



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 15.2.2013  
COM(2013) 84 final

2013/0052 (NLE)

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за налагане на изравнително мито върху вноса на някои стоманени продукти с органично покритие с произход от Китайската народна република**

## **ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**

### **1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

#### **Основания и цели на предложението**

Настоящото предложение се отнася до прилагането на член 10 от Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност.

#### **Общ контекст**

Настоящото предложение се прави в контекста на прилагането на основния регламент и е резултат от разследване, проведено в съответствие със съществените и процедурните изисквания, определени в основния регламент.

#### **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

С Регламент (ЕС) № 845/2012 на Комисията (ОВ L 252, 19.9.2010 г., стр. 33) на същата продуктова група бяха наложени временни антидъмпингови мерки.

Прави се паралелно предложение за налагане на окончателни антидъмпингови мерки.

#### **Съгласуваност с други политики и цели на Съюза**

Не се прилага.

### **2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

#### **Консултация със заинтересованите страни**

Заинтересованите страни, засегнати от процедурата, вече имаха възможността да защитят интересите си по време на разследването в съответствие с разпоредбите на основния регламент.

#### **Събиране и използване на експертни становища**

Не бяха необходими външни експертни становища.

#### **Оценка на въздействието**

Настоящото предложение е резултат от прилагането на основния регламент.

Основният регламент не предвижда извършването на обща оценка на въздействието, но съдържа изчерпателен списък на условията, които трябва да бъдат оценени.

### **3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

#### **Обобщение на предлаганите мерки**

На 9 януари 2012 г. Комисията започна антисубсидийна процедура по отношение на вноса на някои стоманени продукти с органично покритие с произход от Китайската народна република.

Разследването установи, че разглежданият продукт е бил предмет на субсидиране, което е причинило вреда на промишлеността на Съюза. Разследването установи също, че налагането на антисубсидийни мерки не противоречи на интереса на Съюза.

Поради това се предлага Съветът да приеме приложеното предложение за регламент с цел налагане на окончателни антисубсидийни мерки върху вноса на някои стоманени продукти с органично покритие с произход от Китайската народна република.

#### **Правно основание**

Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност (наричан по-долу „основният регламент“).

#### **Принцип на субсидиарност**

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Съюза. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

#### **Принцип на пропорционалност**

Настоящото предложение е в съответствие с принципа на пропорционалност по следните причини:

Формата на действието е описана в горепосочения основен регламент и не оставя възможност за решение на национално равнище.

Не е необходимо да се посочва по какъв начин финансовата и административната тежест за Съюза, националните правителства, регионалните и местните органи, икономическите оператори и гражданите е сведена до минимум и е пропорционална на целта на предложението.

#### **Избор на инструменти**

Предлагани инструменти: Регламент.

Други средства не биха били подходящи, тъй като основният регламент не предвижда алтернативни възможности.

### **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Предложението няма отражение върху бюджета на ЕС.

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за налагане на изравнително мито върху вноса на някои стоманени продукти с органично покритие с произход от Китайската народна република**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета относно защитата срещу субсидиран внос от страни, които не са членки на Европейската общност<sup>1</sup>, и по-специално член 17 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Откриване

- (1) На 22 февруари 2012 г. Европейската комисия обяви чрез известие, публикувано в Официален вестник на Европейския съюз<sup>2</sup> (наричано по-нататък „известие за започване“), започването на антисубсидийна процедура по отношение на вноса в Съюза на стоманени продукти с органично покритие с произход от Китайската народна република (наричана по-нататък „КНР“ или „засегнатата държава“).
- (2) Антисубсидийната процедура беше открита вследствие на жалба, подадена на 9 януари 2012 г. от EUROFER (наричан по-нататък „жалбоподателят“) от името на производители, които в настоящия случай представляват над 70 % от общото производство на Съюза на някои стоманени продукти с органично покритие. Жалбата съдържаше *prima facie* доказателства за наличието на субсидиране на въпросния продукт и за произтичаща от него съществена вреда, които бяха сметнати за достатъчни основания за започването на процедура.
- (3) Преди започването на процедурата и в съответствие с член 10, параграф 7 от основния регламент Комисията съобщи на правителството на КНР (по-нататък наричано „ПКНР“), че е получила надлежно аргументирана жалба, според която субсидираният внос на някои стоманени продукти с органично покритие от КНР е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза. ПКНР беше поканено за консултации, с цел да се изясни положението във връзка със съдържанието на жалбата и да се стигне до взаимно приемливо решение. ПКНР

<sup>1</sup> ОВ L 188, 18.7.2009 г., стр. 93.

<sup>2</sup> ОВ C 52, 22.2.2012 г., стр. 4.

прие поканата и впоследствие бяха проведени такива консултации. По време на консултациите не се стигна до взаимно приемливо решение. Въпреки това, бяха надлежно взети предвид коментарите, направени от ПКНР във връзка със съдържащите се в жалбата твърдения, че схемите не подлежат на изравнителни мерки. След провеждането на консултациите бяха получени коментари от ПКНР.

## 1.2. Антидъмпингова процедура

- (4) На 21 декември 2011 г. Европейската комисия обяви с известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*<sup>3</sup>, започването на антидъмпингова процедура относно вноса в Съюза на някои стоманени продукти с органично покритие с произход от КНР.
- (5) На 20 септември 2012 г. с Регламент (ЕО) № 845/2012<sup>4</sup> Комисията наложи временно антидъмпингово мито върху вноса на някои стоманени продукти с органично покритие с произход от КНР.
- (6) Анализите на вредата, проведени в рамките на настоящото антисубсидийно разследване и в рамките на паралелното антидъмпингово разследване, са идентични, тъй като определението за промишленост на Съюза, представителните за Съюза производители и периодът на разследване са едни и същи и за двете разследвания. По тази причина коментарите относно различни аспекти на вредата, направени в хода на една от тези две процедури, бяха взети предвид и за двете.

## 1.3. Страни, засегнати от процедурата

- (7) Комисията официално уведоми жалбоподателите, други известни производители от Съюза, известните производители износители в КНР, вносителите, търговците, ползвателите, доставчиците и сдруженията, за които е известно, че са засегнати, както и представителите на КНР, за започването на процедурата. На заинтересованите страни бе предоставена възможност да изложат становищата си в писмена форма и да поискат изслушване в срока, посочен в известието за започване на процедурата.
- (8) С оглед на очевидно големия брой производители износители, производители от Съюза и несвързани вносители, всички известни производители износители и несвързани вносители бяха приканени да заявят своя интерес пред Комисията и да предоставят, както е посочено в известието за започване, основна информация за тяхната дейност, свързана с разглеждания продукт по време на периода от 1 октомври 2010 г. до 30 септември 2011 г. Тази информация бе поискана съгласно член 27 от основния регламент с цел Комисията да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и ако е така — да направи подбор. Проведени бяха и консултации с властите на КНР.
- (9) Първоначално 19 китайски производители износители/групи производители представиха поисканата информация и е съгласиха да бъдат включени в извадка. Въз основа на получената от производителите износители информация и по

<sup>3</sup> ОВ С 373, 21.12.2011 г., стр. 16.

<sup>4</sup> ОВ L 252, 19.9.2012 г., стр. 33.

силата на член 27 от основния регламент, Комисията първоначално предложи извадка от 3 производители износители/групи от производители износители. Един от включените в тази извадка производители износители обаче оттегли своето съдействие. Поради това той беше заменен със следващия по обем на износа за ЕС производител износител. След като беше уведомен, този производител износител също оттегли съдействието си.

- (10) С цел да се избегне допълнително забавяне на процедурата, беше взето решение извадката да се ограничи до две групи производители износители с най-голям обем на износа за Съюза, т.е. Zhangjiagang Panhua Steel Strip Co., Ltd и свързаните с него дружества и Zhejiang Huadong Light Steel Building Material Co., Ltd и свързаните с него дружества. Извадката от тези две групи производители износители служи за основа при определянето на степента на субсидиране на тези групи, както и степента на субсидиране на всички съдействащи производители износители, които не са включени в извадката, съгласно разпоредбите на член 15, параграфи 2 и 3 от основния регламент.
- (11) По отношение на производителите от Съюза в известието за започване на процедурата Комисията обяви, че временно е изготвила извадка от производители от Съюза. Извадката се състоеше от шестима производители от Съюза, за които на Комисията е известно, че произвеждат сходния продукт, като те бяха подбрани въз основа на продажбите, обема на производството, големината и географското им положение в Съюза. Включените в извадката производители от Съюза представляват 46 % от производството на Съюза и 38 % от продажбите в Съюза. Освен това в известието за започване на процедурата заинтересованите страни бяха приканени да изложат своите становища по отношение на временната извадка. Един производител от Съюза заяви, че не желае да бъде включен в извадката и беше заменен със следващия по големината производител.
- (12) Пет несвързани вносители предоставиха исканата информация и се съгласиха да бъдат включени в извадката. Предвид ограничения брой съдействащи вносители бе сметнато, че изготвянето на извадка вече не е необходимо.
- (13) Комисията изпрати въпросници на представители на ПКНР, на двамата включени в извадката производители износители в КНР, на 14 други производители износители в КНР, които изразиха желание за това, на шестимата включени в извадката производители от Съюза, на петимата съдействащи вносители в Съюза и на известните ползватели.
- (14) Бяха получени отговори от представителите на ПКНР, от деветима производители износители и свързани с тях дружества в КНР, шестимата включени в извадката производители от Съюза, двама несвързани вносители и десет ползватели.
- (15) Комисията потърси и провери цялата информация, която счете за необходима за определяне на субсидирането, на произтичащата вреда и на интереса на Съюза. Бяха извършени проверки на място в помещенията на следните държавни органи и дружества:

а) *Правителство на Китайската народна република*

- Министерство на търговията на КНР, Beijing, Китай

*б) Производители от Съюза*

- ArcelorMittal Belgium, Белгия и свързаното с него дружество за продажби ArcelorMittal Flat Carbon Europe SA, Люксембург;
- ArcelorMittal Poland, Полша;
- ThyssenKrupp Steel Europe AG, Германия;
- voestalpine Stahl GmbH и voestalpine Stahl Service Center GmbH, Австрия;
- Tata Steel Maubeuge SA (преди Mугiad SA), Франция;
- Tata Steel UK Ltd, Обединено кралство;

*в) Групи производители износители (и свързани дружества) в КНР*

- Zhangjiagang Panhua Steel Strip Co., Ltd и свързаните с него дружества: Chongqing Wanda Steel Strip Co., Ltd, Zhangjiagang Wanda Steel Strip Co., Ltd, Jiangsu Huasheng New Construction Materials Co. Ltd и Zhangjiagang Free Trade Zone Jiaxinda International Trade Co., Ltd;
- Zhejiang Huadong Light Steel Building Material Co. Ltd и свързаното с него дружество Hangzhou P.R.P.T. Metal Material Company Ltd;

*г) Вносители в Съюза*

- ThyssenKrupp Mannex, Германия;
- Macrometal, Hamburg, Германия

(16) Впоследствие всички страни бяха уведомени относно основните факти и съображения, на които се основаваше намерението да се препоръча налагане на окончателни изравнителни мита върху вноса на някои стоманени продукти с органично покритие с произход от КНР („окончателно разгласяване“). На страните бе даден срок, в който да представят своите коментари по окончателното разгласяване.

(17) Представените от заинтересованите страни коментари бяха разгледани и взети под внимание, когато това бе уместно.

#### 1.4. Период на разследване и разглеждан период

(18) Разследването относно субсидирането и вредата обхваща периода от 1 октомври 2010 г. до 30 септември 2011 г. (наричан по-нататък „период на разследване“ или „ПР“). Разглеждането на тенденциите от значение за оценката на вредата обхваща периода от 1 януари 2008 г. до края на ПР („разглеждания период“).

## 2. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

## 2.1. Разглеждан продукт

- (19) В известието за започване продуктът, предмет на разследването, бяха някои стоманени продукти с органично покритие (наричани по-долу „СОП“), т.е. плоско валцувани продукти от нелегирана или легирана стомана (с изключение на неръждаема стомана), които са боядисани, лакирани или покрити с пластмаса поне от едната страна, с изключение на т. нар. плоскости тип „сандвич“ от вида, който се използва в строителството, и се състои от два външни метални листа с притисната между тях стабилизираща сърцевина от изолиращ материал, както и с изключение на продуктите със завършващо покритие от цинков прах (богата на цинк боя с тегловно съдържание на цинк 70 % или повече).

## 2.2. Искания за изключване на продукти

- (20) Китайската асоциация по черна металургия (CISA), двама вносители и двама ползватели предложиха изключване на пет вида продукти. Тези искания бяха получени и анализирани, както следва:

### 2.2.1. Стоманени продукти с органично покритие (СОП) с метално покритие от хром или калай

- (21) Един ползвател на СОП подаде искане за изключване от продуктовия обхват на СОП със субстрат с метално покритие от хром или калай. Разследването установи, че металното покритие от хром или калай придава на продукта различни физични и технически свойства от стоманения продукт с органично покритие, предмет на разследването. Освен това стоманените продукти с органично покритие със субстрат с метално покритие от хром или калай са почти изключително използвани в хранително-опаковъчната и кабелната промишленост. И накрая, промишлеността на Съюза направи изявление, че не възнамерява горепосоченият вид продукт да бъде включен в разследването. Поради горейзброените причини стоманените продукти с органично покритие със субстрат с метално покритие от хром или калай не са включени в продуктовия обхват.

### 2.2.2. Горещо валцувана листова стомана със защитно покритие, независимо дали е органично или неорганично

- (22) Това искане беше отхвърлено, тъй като тези продукти не попадат в кодовете по КН, които са предмет на разследването. Боядисването или покритието е само за предпазване от ръжда и съответно попадат в код по КН 7208, а не в код по КН 7210. Горещо валцуваната листова стомана със защитно покритие, независимо дали е органично или неорганично, не е включена в продуктовия обхват и поради това не може да бъде премахната от него.

### 2.2.3. СОП с дебелина на субстрата между 0,6 и 2,0 mm

- (23) CISA и двама вносители поискаха изключване на стоманените продукти с органично покритие с дебелина на субстрата между 0,6 и 2,0 mm, които съставляват 5—10 % от вноса от Китай, като заявиха, че конкуренция между китайския износ и производството на промишлеността на Съюза е налице единствено за СОП с дебелина на субстрата между 0,25 и 0,6 mm.



- (24) Това искане беше отхвърлено, тъй като както китайските износители, така и производителите от Съюза произвеждат и продават СОП с дебелина на субстрата между 0,6 и 2,0 mm и поради това тези продукти очевидно са в конкуренция помежду си. Не бяха представени доказателства, че СОП с дебелина на субстрата над 0,6 mm не се конкурират със СОП с дебелина на субстрата до 0,6 mm и поради това те представляват различен вид продукт. СОП с дебелина на субстрата до и над 0,6 mm притежават еднакви основни физически и технически характеристики и еднаква крайна употреба и поради това са един и същ продукт.

#### 2.2.4. СОП със субстрат с покритие от алуминиево-цинкова сплав

- (25) Дватама вносител твърдят, че само четирима производители от Съюза са лицензирани да произвеждат този вид продукт и че само едно дружество го произвежда в действителност. Те също така твърдят, че този продукт се различава от СОП с покритие от цинк по отношение на продуктите си характеристики.
- (26) Това искане беше отхвърлено, тъй като двата вида на продукта са взаимозаменяеми с припокриваща се употреба, като най-малко двама съдействащи производители от Съюза са произвеждали този вид продукт по време на периода на разследването. Трябва да се отбележи, че само един съдействащ китайски производител износител е изнасял този вид продукт за Съюза по време на периода на разследването.

#### 2.2.5. СОП със субстрат с покритие от цинкова сплав

- (27) Това искане беше отхвърлено, тъй като, противно на твърдението на един ползвател, този продукт се произвежда и продава в значителни количества от няколко производители от Съюза и има същите основни физически и технически характеристики и крайна употреба като другите видове СОП.

#### 2.3. Искане за включване на продукт

- (28) Едно сдружение поиска в продуктовия обхват да бъдат включени СОП с метално покритие от хром или калай, класирани по кодове на TARIC 7210 12 20 10 и 7210 50 00 10. Това искане беше отхвърлено, тъй като тези кодове не са включени в първоначалната жалба, а продуктите, класирани по тези кодове, имат различни физически и технически характеристики от продуктите, обхванати от жалбата.

#### 2.4. Разглеждан продукт

- (29) Предвид приемането на изключването на СОП с метално покритие от хром или калай, както е посочено в съображение 21, с това изключване разглежданият продукт се изменя.
- (30) Вследствие на това, разглежданият продукт са някои стоманени продукти с органично покритие, т.е. плоско валцувани продукти от нелегирана или легирана стомана (с изключение на неръждаема стомана), които са боядисани, лакирани или покрити с пластмаса поне от едната страна, с изключение на т. нар. плоскости тип „сандвич“ от вида, който се използва в строителството и се състои

от два външни метални листа с притисната между тях стабилизираща сърцевина от изолиращ материал, с изключение на продуктите със завършващо покритие от цинков прах (богата на цинк боя с тегловно съдържание на цинк 70 % или повече) и с изключение на продуктите със субстрат с метално покритие от хром или калай, класиран понастоящем в кодове по КН ex 7210 70 80, ex 7212 40 80, ex 7225 99 00, ex 7226 99 70, с произход от Китайската народна република („разглеждан продукт“).

## 2.5. Сходен продукт

- (31) От разследването е видно, че стоманените продукти с органично покритие, произвеждани и продавани в Съюза от промишлеността на Съюза, СОП, произвеждани и продавани на вътрешния пазар в КНР, както и СОП, внасяни в Съюза от КНР, имат по същество еднакви основни физически и химически характеристики и еднаква основна крайна употреба. Поради това тези продукти се считат за сходни по смисъла на член 2, буква в) от основния регламент

## 3. СУБСИДИРАНЕ

### 3.1. Предварителни бележки

- (32) ПКНР и включените в извадката китайски производители износители са отговорили на въпросниците и са се съгласили да бъдат извършени посещения на място с цел проверка на дадените отговори.
- (33) Що се отнася до ПКНР, след анализ на попълнените въпросници Комисията изпрати на китайската страна писмо с искане за допълнителна информация и две писма, предхождащи извършването на проверка. Комисията предостави на ПКНР достатъчно време за подготовката и представянето на неговите коментари във всеки от случаите, в които това беше поискано и обосновано. На ПКНР беше предоставено значително удължаване на сроковете — 20-дневно удължаване на срока за попълване на въпросника, което означаваше 57-дневен срок за отговаряне на въпросника и 25-дневен срок за отговор на писмото с искане на допълнителна информация.
- (34) В отговорите на въпросника, на писмата с искане на допълнителна информация и на друга кореспонденция ПКНР представи отговор единствено във връзка със схемите, използвани от включените в извадката производители износители, като заяви, че следва да бъде освободено от отговаряне на въпроси, свързани с предполагаеми схеми за субсидиране, достъпни и за невключени в извадката производители или за производители, които не са заявили своя интерес.
- (35) Комисията учтиво отхвърли този подход и обясни на ПКНР, че целта на изпратения на ПКНР въпросник е Комисията да получи информация за субсидирането на производството на стоманени продукти с органично покритие в Китай и да определи до каква степен е субсидиран вносът на разглеждания продукт в Съюза. Комисията уведоми ПКНР, че се нуждае от по-подробна информация за субсидирането, за да предприеме мерки във връзка със съществено неосказване на съдействие от износители, за които се твърди, че са реализирали ползи от определени схеми за субсидиране, които не се използват от включените в извадката или съдействащи дружества, както и във връзка с евентуални искания от съдействащи производители износители за индивидуално

разглеждане. При все това ПКНР не промени подхода си и не предостави информация за повечето други схеми за субсидиране, посочени като предполагаеми такива в жалбата, които обаче не се използват от включените в извадката дружества.

- (36) Преди посещението за проверка на място ПКНР поиска от Комисията допълнителна информация в писмен вид, по-специално списък с всички въпроси, които служителите на Комисията възнамеряват да зададат в хода на проверката, както и списък на правителствените служби, които се очаква да участват в посещението на място. В отсъствието на тези документи, ПКНР твърди, че *„не е било уведомено какво е трябвало да подготви, нито какво да очаква по време на проверката“*, както и че писмото, предхождащо проверката *„определено не съдържа информация какво точно възнамерява да проверява Комисията...“*.
- (37) Комисията не беше в състояние да изпълни искането на ПКНР. В този смисъл се отбелязва, че Комисията изпълни всички необходими условия по член 26 от основния регламент. На ПКНР беше изпратено подробно писмо, предхождащо извършването на проверка, с което беше потвърдена програмата (дни и група схеми за обсъждане през отделните дни от проверката) и беше изискано присъствието на органите, отговорни за съответните схеми, както и на държавните служители, участващи в изготвянето на коментарите на ПКНР. Преди проверката на място Комисията също така поясни, че органите, отговарящи за схемите, предмет на разследването, както и имената на длъжностните лица, които е най-подходящо да вземат участие в проверката и да отговарят на въпросите, са известни само на ПКНР. Що се отнася до списъка на конкретните въпроси, Комисията поясни, че съгласно законодателството на ЕС (и изискванията на СТО) такъв списък не се изисква и че целта на настоящото разследване е да бъдат проверени отговорите на въпросника, изпратени от ПКНР, както и съответните допълнителни коментари; следователно проверката ще следва структурата на посочените документи. Комисията също така ще се опита да получи допълнителна информация и да поиска разяснения по нея, необходими за текущата процедура, но конкретните въпроси в този контекст ще зависят от отговорите на ПКНР в хода на първоначалната проверка на неговите отговори. Също така преди посещението за проверка ПКНР беше изрично уведомено, че всеки отказ за предоставяне на необходимата информация или за оказване на съдействие на разследващия орган при проверката на информацията и данните, които бъдат счетени за необходими за целите на процедурата, може сериозно да затрудни процеса на разследването. На ПКНР също така бяха припомнени последиците от разпоредбите на член 28 от основния регламент.
- (38) Входа на посещението за проверка на място в китайското Министерство на търговията в Beijing Комисията се зае с проверката на предоставената информация въз основа на придружаващите документи, използвани при изготвянето на отговора на ПКНР, в съответствие с разпоредбите на членове 11 и 26 от основния регламент. В процеса на извършване на проверката Комисията стигна до предварителното заключение, че липсата на информация и придружаващи документи не позволява извършването на надлежна проверка на отговорите на въпросника. Освен това някои данни не бяха подадени въобще, въпреки че са били изрично поискани, а на някои въпроси не беше даден никакъв отговор. Поради това ПКНР беше уведомено за последиците от

неоказването на съдействие в съответствие с член 28, параграфи 1 и 6 от основния регламент.

- (39) ПКНР също така направи изявление, че Комисията е създавала неоснователно голяма тежест за ПКНР като във въпросника и последващото писмо с искане на допълнителна информация е поискала информация, която не е от значение и не е необходима.
- (40) По отношение на изискваната информация се отбелязва, че Комисията поиска единствено информация относно твърденията в жалбата, която бе счетена за необходима за целите на изготвянето на представителна констатация, и остана последователна в своите изисквания, отправяйки искания за едни и същи данни и информация в хода на разследването и изисквайки от ПКНР разяснения по изпратената информация и връзката ѝ с разследваните схеми. С други думи Комисията поиска само информация, необходима за оценяването на наличието и степента на субсидиране на разглеждания продукт в рамките на други схеми за субсидиране, за които се твърди в жалбата. Тази информация би позволила правилното определяне на размера на субсидията, предоставена в рамките на другите схеми за субсидиране, предмет на разследването, достъпни за неосказващите съдействие производители износители. Тъй като нито представителите на ПКНР, нито неосказващите съдействие производители износители предоставиха информацията, необходима за определяне дали другите схеми за субсидиране са достъпни за неосказващите съдействие производители износители, въз основа на най-достоверната налична информация Комисията стигна до заключението, че другите предполагаеми схеми за субсидиране действително са били достъпни за другите несъдействащи производители износители, и съответно изчисли размера на ползата, реализирана от тези схеми въз основа на най-достоверните налични факти.

### 3.2. Индивидуално разглеждане („ИР“)

- (41) Искания за ИР бяха подадени от двама съдействащи производители износители в съответствие с член 27, параграф 3 от основния регламент, т.е. Union Steel China (Union Steel) и Shenzhen Sino Master Steel Co. Ltd. Не беше възможно да се разреши индивидуално разглеждане на нито едно от двете дружества, тъй като поради големия брой предполагаеми схеми за субсидиране и времеемкото естество на антисубсидийното разследване, това би затруднило неоправдано разследването и би попречило на своевременното му приключване.
- (42) Union Steel обаче вече е било предмет на индивидуално разглеждане в паралелното антидъмпингово разследване и затова по отношение на това дружество бе изчислен индивидуален марж на вредата.
- (43) Тъй като ПКНР изпрати отговор само във връзка със схемите, използвани от включените в извадката производители износители, както е посочено в съображение 34 по-горе, беше на практика невъзможно да се анализират някои схеми за субсидиране, евентуално използвани от Union Steel. Поради това, въз основа на наличните факти по смисъла на член 28 от основния регламент, процентът на субсидията, приложим към други съдействащи дружества, беше приложен и към това дружество.

### 3.3. Специфични схеми

(44) Въз основа на информацията, съдържаща се в жалбата, Комисията поиска информация във връзка със следните схеми, за които се твърди, че включват предоставяне на субсидии от страна на правителствения орган:

*I) Държавни доставки на стоки и услуги на занижени цени („LTAR“)*

- *Предоставяне на ресурси на занижени цени: Горещо валикувана и студено валикувана стомана*
- *Предоставяне на права за ползване на земя на занижени цени*
- *Програми, включващи водоснабдяване на занижени цени*
- *Програма, включваща електроснабдяване на занижени цени*
- *Програма, включваща електроснабдяване и водоснабдяване на занижени цени в провинция Jiangsu*
- *Доставка на различни ресурси на занижени цени*

*II) Преференциални заеми и лихви за сектора на СОП*

*III) Капиталови програми*

- *Замяна на дълг срещу капитал*
- *Вливане на капитал*
- *Неизплатени дивиденди*

*IV) Подоходно облагане и други преки данъци*

- *Данъчни политики за приспадане на разходите за научноизследователска и развойна дейност*
- *Данъчни облекчения за централните и западните региони*
- *Данъчен кредит за закупуване на производствено оборудване, произведено в страната*
- *Политики на преференциално данъчно облагане на дружества, насърчавани като високотехнологични предприятия и предприятия с нови технологии*
- *Данъчни облекчения за предприятия, прилагащи пълноценно оползотворяване на ресурсите („специални суровини“)*
- *Данъчен кредит при закупуване на специално оборудване*
- *Преференциална данъчна за предприятия от Североизточния регион*

- Освобождаване от данъчно облагане на доходите при инвестиции в технологично обновяване в рамките на страната
- Други местни данъчни отстъпки (провинция Shandong, град Chongqing, регион Guangxi Zhuang, данъчни привилегии за развитието на централните и западните региони)
- Освобождаване от данък върху доходите от дивиденди, изплащани на някои местни предприятия
- Освобождаване от данъчно облагане за период от две години, последвано от намалена наполовина данъчна ставка за период от три години за производствени ПЧУ
- Освобождаване от местен подоходен данък и програми за намалени данъчни ставки за производствени ПЧУ
- Данъчен кредит за ПЧУ, които закупуват произведено в страната оборудване
- Данъчни субсидии за ПЧУ според географското разположение

*V) Програми за косвено данъчно облагане и за налагане на вносни мита*

- Налагане на вносни мита и освобождаване от ДДС за ПЧУ и някои местни предприятия, които използват вносно оборудване в насърчавани сектори
- Възстановяване на ДДС на ПЧУ, които закупуват произведено в страната оборудване
- Приспадане на ДДС върху дълготрайни активи в Централен регион
- Други данъчни привилегии, предвидени за провинция Ma'an Shan

*VI) Програми за отпускане на безвъзмездни средства*

- Програма China World Top Brand
- Програма „Известни търговски марки“
- Държавен фонд „Проект за ключови технологии“
- Програми за субсидиране на съдебни разноски по антидъмпингови дела

*VII) Закупуване на стоки от държавата на завишени цени*

*VIII) Други регионални програми*

- Предоставени субсидии в районите Tianjin Binhai New Area и икономическа и технологична зона за развитие Tianjin

- *Програми за Североизточния регион*
- *Безвъзмездни средства по програмата за наука и технологии в провинция Jiangsu*
- *Безвъзмездни средства по програмата за наука и технологии в провинция Hebei*

*(IX) Субсидии на ad hoc принцип, посочени в жалбата*

3.3.1. Държавни доставки на стоки и услуги на занижени цени („LTAR“)

3.3.1.1. Доставка на горещо валцувана и студено валцувана стомана на занижени цени

- (45) Твърдението в жалбата е, че ПКНР контролира някои сектори и продукти нагоре по веригата с цел да доставя ресурси на изгодни цени на производителите на стоманени продукти с органично покритие. Въз основа на това производителите на СОП получават подлежащи на изравняване субсидии като закупуват ГВС и СВС от държавни предприятия (ДП) на цени, по-ниски от пазарните и съответно на занижени цени за държавните предприятия.

*Неоказване на съдействие*

- (46) Комисията поиска от ПКНР подробна информация относно доставката от държавни предприятия на горещо и студено валцувана стомана за китайските производители износители на СОП, за да проверят твърденията в жалбата и да установят дали тези ДП са публични организации. По-специално, Комисията добави приложение В към въпросника за държавните предприятия и прикани ПКНР да предостави исканата в него информация. В писмото с искане на допълнителна информация Комисията отново поиска от ПКНР да предостави информацията от приложение В и насърчи ПКНР да координира отговорите със засегнатите ДП.
- (47) ПКНР обаче не отговори на въпросите в приложение В и не предостави съответната информация, изискана в основната част на въпросника (например относно собствеността и контрола от страна на китайското правителство върху държавните предприятия в стоманодобивния сектор и участието му в реструктурирането на китайската стоманодобивна промишленост). Вместо да предостави исканата информация, ПКНР заяви в отговора на въпросника, че жалбоподателите не са показали, че производителите на ГВС и СВС са публични организации.
- (48) Поради липсата на съдействие от страна на ПКНР се наложи Комисията да разчита на други източници на най-достоверна налична информация. Комисията уведоми ПКНР за предприетите действия. При извършването на оценка дали държавните предприятия, доставящи ГВС и СВС на китайските производители износители на СОП, са публични организации, Комисията разгледа ограничената информация, предоставена от ПКНР, информацията в жалбата, публично достъпните факти от сходни процедури, проведени от други разследващи органи, както и друга публично достъпна информация и основа констатациите си на цялостната информация по случая.

- а) *Държавните предприятия, доставящи горещо валцувана и студено валцувана стомана на производителите на СОП са публични организации*

*Предварителни бележки*

- (49) Жалбоподателят твърди, че ДП в Китай са публични организации по смисъла на член 2, буква б) от основния регламент, които доставят стоки (горещо валцувана и студено валцувана стомана) на производителите на СОП на цени под пазарните и по този начин им предоставят ползи.
- (50) Апелативният орган на СТО (АО) в доклада си за САЩ, озаглавен „Окончателни антидъмпингови и изравнителни мита върху някои продукти от Китай“<sup>5</sup> (по-долу наричан „докладът на АО“) определя публичната организация като субект, който „притежава, упражнява или разполага с държавна власт“<sup>6</sup>. АО също така счита, че публичните организации се характеризират и с „изпълнение на правителствени функции“<sup>7</sup> които „по принцип се смятат за част от правителствената дейност в правния мир на съответната членка“<sup>8</sup>.
- (51) С оглед на заключенията на АО на СТО, анализът съдържа два въпроса: а) дали въпросните ДП изпълняват функции, които по принцип се смятат за част от правителствената дейност в Китай и б) дали в този случай те упражняват държавна власт?

*Изпълнение на правителствени функции*

- (52) В случая на ПКНР има многобройни доказателства, че правителството участва активно в управлението на икономиката. Водещата роля на китайското правителство в икономиката е гарантирана от Конституцията на Китайската народна република. Съгласно член 7 от Конституцията: *„Държавната икономика е сектор на социалистическата икономика, чийто собственик е целият народ; тя е водещата сила в националната икономика. Държавата гарантира консолидацията и растежа на държавната икономика“*. Аналогично член 15 от Конституцията гласи: *„Държавата извършва икономическо планиране въз основа на социалистическата публична собственост“*. Конституцията на Китайската комунистическа партия отрежда водеща роля на публичната собственост, напр. преамбюлът на Конституцията гласи: *„Партията трябва да поддържа и усъвършенства основната икономическа система, като публичната собственост изпълнява водеща роля...“* Също така различните петилетни планове, обнародвани от Комитета за национално развитие и реформи (КНРП) и приемани от Държавния съвет — най-висшият правен орган в Китай — показват изключително силен контрол на китайското правителство върху икономиката.
- (53) По отношение на стоманодобивния сектор информацията по случая предполага, че ДП, които произвеждат горещо валцувана и студено валцувана стомана в Китай, често изпълняват правителствени функции, описани, *inter alia*, в секторните планове за черната металургия. Тези планове потвърждават, че

<sup>5</sup> Документ WT/DS379/AB/R, 11 март 2011 г.

<sup>6</sup> Точка 317 от доклада на АО

<sup>7</sup> Точка 290 от доклада на АО

<sup>8</sup> Точка 297 от доклада на АО



ПКНР е избрало да участва активно в управлението и развитието на стоманодобивната промишленост в Китай, затова може да се счита, че прилагането им от ДП спада към правителствените практики. Плановете съдържат цели и задачи за всички оператори в черната металургия, както и нареждания за постигане на конкретни резултати в целия сектор. Всъщност ПКНР използва ДП в стоманодобивната промишленост като допълнителен държавен орган, за да постигне целите и задачите, заложи в плановете.

- (54) *Постановление № 35 на КНРР – Политики за развитие на черната металургия, inter alia*, съдържа политика за намаляване броя на металургичните предприятия и поставя производствени цели на 10-те най-големи стоманодобивни предприятия на вътрешния пазар (член 3), с оглед на производствения капацитет забранява създаването на нови предприятия в областта на черната металургия (член 10), предписва условия за достъп в черната металургия, свързани с оборудването, както и технически и икономически условия, на които трябва да отговарят предприятията в областта на черната металургия (член 12), установява правила за измененията в организационната структура на стоманодобивните предприятия (член 20), управлява инвестициите (членове 22 и 23), определя достъпа до финансиране (членове 25 и 26) и дава на държавата право да се намесва в закупуването на суровини (член 30).
- (55) *Дванадесетият петилетен план за развитие на стоманодобивната промишленост* обобщава постигането на целите от предишния план, обхваща стратегията за развитие и поставя цели за цялата стоманодобивна промишленост. Аналогично на Постановление № 35, в него се поставят съвсем конкретни цели на ниво промишлени клъстери (Раздел III.(III).6), насърчават се определени проекти и се ограничават други (Раздел IV(IV)), определят се различни помощи за черната металургия в различните провинции (Раздел IV(V)), предвижда се подкрепа на едрите стоманодобивни предприятия и се изтъква водещата роля на най-големите китайски държавни производители на стомана, например Bao Steel, Anshan Iron and Steel, Wuhan Iron and Steel и т.н.<sup>9</sup> В плана се предвижда и засилване на регулирането и управлението на производството в съществуващите стоманодобивни предприятия (Раздел (IV)).
- (56) В *Закона за държавните активи на предприятията на Китайската народна република* се предвижда ДП (или предприятията с държавно участие (ПДУ), както са наречени в този закон) да изпълняват националните промишлени политики<sup>10</sup>. По същия начин, с *Временни мерки за надзор и администриране на инвестициите от централни предприятия* ДП (ПДУ) са задължени да изпълняват плановете за развитие и промишлените политики на държавата<sup>11</sup>. Съгласно *Мерки за администриране на стратегии и планове за развитие на централните предприятия* всички ДП изготвят стратегически план за развитие,

<sup>9</sup> Стр. 33 от английския превод на Дванадесетия петилетен план за развитие на стоманодобивната промишленост

<sup>10</sup> В член 36 от Закона за държавните активи на предприятията на Китайската народна република се посочва: „Предприятията с държавно участие изпълняват националните промишлени политики...”

<sup>11</sup> В член 6 от Временните мерки за надзор и администриране на инвестициите от централни предприятия се посочва: „при извършване на инвестиционни дейности от предприятията се спазва принципът за изпълнение на плановете за развитие и на промишлените политики на държавата, както и за надзор и управление на инвестиционните дейности на предприятията от SASAC.”

който следва да бъде проверен и одобрен от Комитета за надзор и управление на държавните активи (SASAC). По време на този преглед и преди одобрението SASAC трябва да разгледа, *inter alia*, дали даденият план изпълнява националния план за развитие и промишлените политики, както и дали отговаря на стратегическото коригиране на формата и структурата на държавната икономика<sup>12</sup>.

- (57) От конкретните примери за изпълнение на мерките, изложени в плановете, например преместването на Capital Steel Corporation<sup>13</sup> или многобройните сливания на стоманодобивни предприятия<sup>14</sup> е видно, че плановете са не само индикативни документи, които служат за насоки, но и водят до конкретни действия на държавните стоманодобивни предприятия, дирижирани от правителството (представявано от КННР и Държавния съвет).
- (58) Всички горепосочени конкретни мерки трябва да се следват и изпълняват от обхванатите от плановете предприятия. Заключение е, че с прякото участие на държавата в търговската дейност на стоманодобивните предприятия, държавните стоманодобивни предприятия действат като държавен орган при изпълнение на правителствени функции, които впоследствие водят до изпълнението на целите и задачите от плановете.

#### *Правителствен контрол на ДП*

- (59) След като беше установено, че ДП изпълняват правителствени функции, остава въпросът дали заедно с това те упражняват държавна власт. В този смисъл съществен въпрос е дали те са в значителна степен контролирани от правителството<sup>15</sup>. Ако случаят е такъв, целесъобразно е да се определи с оглед на съществуващите доказателства, че ДП действат като държавен орган и по същество изпълняват политиките, залегнали в гореспоменатите плановете.
- (60) Правителственият контрол, описан по-долу, показва, че ДП притежават, упражняват или разполагат с държавна власт. Контрол може да бъде упражняван, *inter alia*, посредством държавна собственост, административно регулиране и участие на SASAC, съвети на директорите и държавни плановете.

<sup>12</sup> Член 13, параграфи 1 и 2 от Мерките за администриране на стратегии и плановете за развитие на централните предприятия

<sup>13</sup> Китайският вицепремиер Zheng Peiyan обяви, че преместването на Capital Steel в Hebei е важно решение на политиките, взето от ЦК на Комунистическата партия на Китай и Държавния съвет (Информационна агенция Xinhua, 23 октомври 2005 г.)

<sup>14</sup> Вж. например „Китай одобрява сливането на Anshan Steel и Panzhihua, <http://www.reuters.com/article/2010/05/25/us-china-steel-merger-idUSTRE64O2G020100525>

„Стоманодобивен гигант в Китай след сливане“ [http://www.chinadaily.com.cn/bizchina/2010-04/19/content\\_9747309.htm](http://www.chinadaily.com.cn/bizchina/2010-04/19/content_9747309.htm)

„Четирима китайски производители на стомана се съгласяват на сливане“ <http://online.wsj.com/article/SB10001424052748703792704575366830150284538.html>

„Нова стоманодобивна група след сливане в китайската провинция Hubei“ , <http://www.steelorbis.com/steel-news/latest-news/new-steel-group-formed-by-merger-in-chinas-hubei-province-685647.htm>

<sup>15</sup> „.....според нас доказателството, че правителството упражнява значителен контрол над даден субект и неговата дейност може при някои обстоятелства да служи като доказателство, че съответният субект притежава държавна власт и упражнява тази власт при изпълнението на правителствените функции.“ DS379 Доклад на Апелативния орган, параграф 318

### *Държавна собственост*

- (61) Както вече бе споменато по-горе в раздела за неосказването на съдействие (съображения 46—48), ПКНР не предостави поисканата информация за структурата на собствеността на производителите на ГВС и СВС в Китай. Към отговорите на въпросника ПКНР приложи списък от 54 дружества, в които ПКНР е най-големият акционер, но по време на посещението за проверка на място то твърдеше, че списъкът е неточен и съдържа също така и частни дружества. ПКНР не поправи списъка и не посочи кои от изброените дружества са частни и кои са собственост на ПКНР. Поради неосказването на съдействие се наложи Комисията да разгледа други доказателства по случая и публично достъпната информация.
- (62) Жалбоподателят представи доказателства, че основните производители на ГВС и СВС са държавна собственост и представи подробна информация в този смисъл в приложение 10 към жалбата<sup>16</sup>. В друга публично достъпна информация<sup>17</sup> се потвърждава, че ПКНР има дял в собствеността на много производители на горещо валцувана и студено валцувана стомана.
- (63) Като се вземе предвид цялата информация по случая, целесъобразно е заключението, че ПКНР има значителен дял в собствеността на много от китайските производители на горещо валцувана и студено валцувана стомана.

### *Административно регулиране и участие на SASAC*

- (64) SASAC изпълнява задълженията на държавата като инвеститор и управлява държавните активи, които са под неин надзор. Трябва да се отбележи, че в отговорите на въпросника и в последващите коментари на ПКНР се твърди, че SASAC не взема участие в търговската дейност на ДП, като това твърдение се доказва с позоваване на член 7 от Временните мерки за надзор и управление на държавните активи на предприятия<sup>18</sup>, но други разпоредби на същия акт, както и други доказателства по случая<sup>19</sup>, водят до различни изводи.

<sup>16</sup> 17-те дружества, посочени в приложението, са собственост на някои от най-големите държавни производители на стомана в Китай.

<sup>17</sup> Напр. [http://en.wikipedia.org/wiki/Shougang\\_Corporation](http://en.wikipedia.org/wiki/Shougang_Corporation), [http://en.wikipedia.org/wiki/Hebei\\_Iron\\_and\\_Steel](http://en.wikipedia.org/wiki/Hebei_Iron_and_Steel), <http://companies.china.org.cn/trade/company/559.html>, <http://companies.china.org.cn/trade/company/557.html> и т.н.

<sup>18</sup> Член 7 от Временни мерки за надзор и администрация на държавните активи на предприятията: „народните правителствени органи на всички нива строго следят за спазването на нормативната уредба относно администрацията на държавните активи, придържат се към разделението на правителствената функция на администратор на публичните дела и функцията на собственик на държавните активи, към разделението на органите на държавното управление и предприятията, както и разделението на правомощията за собственост и управление. Органите за надзор и управление на държавните активи не упражняват правителствената функция на управление на публичните дела, а другите органи и департаменти на правителството не изпълняват задължения на собственик на държавните активи в предприятията.“

<sup>19</sup> „Връзката държава-бизнес в китайската стоманодобивна промишленост, нарушения на китайския пазар от вътрешна и международна гледна точка“ (The state-business nexus in China's steel industry – Chinese market distortions in domestic and international perspective), изследване от 2009 г., изготвено от Think!Desk – China research & Consulting за Eurofer, анализи на държавните предприятия и държавния капитализъм в Китай, (Analyses of State-owned Enterprises and State

- (65) Всъщност от отговорите на ПКНР на антисубсидийния въпросник е видно, че SASAC, упълномощена от Държавния съвет, назначава и отстранява от длъжност висши ръководни кадри в надзираваните предприятия и оценява резултатите им посредством правна процедура. Този комитет гарантира и прилагането на ръководните принципи и политики в надзираваните предприятия, отговаря за основното управление на държавните активи на предприятията и направлява и надзирава управленската дейност в местните държавни предприятия съобразно закона.
- (66) Освен това SASAC отговаря за възнагражденията и оценяването на мениджърите на ДП; както и за назначенията, поощренията и наказанията им<sup>20</sup>. Всъщност всички доказателства сочат, че кариерното развитие на мениджърите на ДП зависи от SASAC. От тези обстоятелства е очевидно, че SASAC разполага с държавна власт.

#### *Съвет на директорите*

- (67) Съставът на съветите на директорите на ДП също показва висока степен на контрол от ПКНР върху ДП. Доказателствата по случая<sup>21</sup> сочат, че много от членовете на съветите на директорите заемат или са заемали в миналото правителствени и/или партийни постове и че техният подбор е силно повлиян от правителствени органи като например SASAC или Китайската комунистическа партия (ККП).

#### *Държавни планове*

- (68) Политиките, интересите и целите на ПКНР във връзка със стоманодобивната промишленост са изложени в редица държавни планове на централно и субцентрално равнище. ДП са насърчавани да следват политиките (предприятия, които не ги изпълняват, дори подлежат на санкции), а от последните действия на някои големи стоманодобивни ДП в Китай е видно, че тези политики се спазват и че стоманодобивните ДП се стремят да постигнат целите и задачите на плановете.
- (69) Съгласно *Дванадесетият петилетен план за развитие на стоманодобивната промишленост* само „предприятия, които изпълняват националните политики за

---

Capitalism in China) 2011 г. Capital Trade Incorporated, изготвен за Комисията за преглед на въпросите за икономиката и сигурността в отношенията САЩ—Китай ( U.S.-China Economic and Security Review Commission)

<sup>20</sup> Членове 22, 27 и 29 от Закона за държавните активи на предприятията на Китайската народна република

<sup>21</sup> „Връзката държава-бизнес в китайската стоманодобивна промишленост, нарушения на китайския пазар от вътрешна и международна гледна точка“ (The state-business nexus in China's steel industry – Chinese market distortions in domestic and international perspective), изследване от 2009 г., изготвено от Think!Desk – China research & Consulting за Eurofer, анализи на държавните предприятия и държавния капитализъм в Китай, (Analyses of State-owned Enterprises and State Capitalism in China) 2011 г. Capital Trade Incorporated, изготвен за Комисията за икономически преглед и сигурност САЩ—Китай ( U.S.-China Economic and Security Review Commission) и приложение 10 към жалбата,

черната металургия и стандартите и условията за производство и експлоатация в черната металургия играят главна роля при сливанията и реструктурирането.<sup>22</sup>

- (70) В редица провинциални и местни планове също се посочват конкретни ДП, за които се поставят цели и задачи. Жалбоподателят представи извадки от тези планове<sup>23</sup>. Във въпросника и в писмото за искане на допълнителна информация ПКНР беше приканено да представи всички тези планове за проверка и изясняване, но ПКНР взе решение да не ги представи. Същевременно следва да се отбележи, че ПКНР не оспори верността на тези твърдения по време на процедурата. Освен това дружествата, упоменати в провинциалните и местни планове, признават своето сътрудничество с властите и описват как действат или са действали в миналото в съответствие с плановете<sup>24</sup>.
- (71) Въпреки че според ПКНР някои от гореспоменатите планове са просто индикативни, а не обвързващи, и се предполага да служат само като насоки, това твърдение не е подкрепено с други доказателства по случая. Тъкмо обратното, в редица нормативни актове, които определено са правно обвързващи<sup>25</sup> държавните планове за развитие и промишлените политики са задължителни за ДП.

#### *Заключение*

- (72) ПКНР формулира целите и задачите за черната металургия в петилетните планове и други официални документи, като тези цели се постигат чрез функциите и дейностите, описани в тях. Тъй като тези планове и документи са формулирани от служби на китайското правителство, например Държавния съвет или КНРП, посочените в тях функции и дейности следва да бъдат считани за правителствени. Както беше посочено по-горе, стоманодобивните ДП са задължени да следват плановете и политиките и поради това действат като държавен орган, а тъй като правителството упражнява значим контрол върху тях, те в действителност упражняват държавна власт.
- (73) С оглед на липсата на съдействие от ПКНР, обхватът на субектите, считани за „публични организации“ не е определен изцяло. При всяко положение ДП, в което правителството има мажоритарен дял, или е най-големият акционер, е „публична организация“. Субекти, в които правителството няма дял, са частни субекти. Въпреки горепосоченото, няма нужда да поставяме ясна разделителна линия между публичните и частните организации, тъй като от съображения 85—98 по-долу се вижда, че държавата възлага и нарежда на всички частни субекти в стоманодобивния сектор и съответно те действат по същия начин като публичните организации.

#### *б) Полза (публични организации)*

<sup>22</sup> Дванадесети петилетен план за развитие на стоманодобивната промишленост, Раздел IV(VII) – Ускоряване на сливанията и реорганизациите

<sup>23</sup> Стр. 108—109 от жалбата

<sup>24</sup> Например уебсайта на **Chongqing Iron and Steel** (<http://en.cqgtjt.com/>), уебсайта на Baosteel: ([http://www.baosteel.com/group\\_e/01news/ShowArticle.asp?ArticleID=2553](http://www.baosteel.com/group_e/01news/ShowArticle.asp?ArticleID=2553))

<sup>25</sup> Напр. Временните мерки за надзор и администриране на инвестициите в централните предприятия, мерки за администриране на стратегии и планове за развитие на централните предприятия, Закона за държавните активи в предприятията на Китайската народна република, Постановление № 35 на КНРП – Политики за развитието на черната металургия

- (74) За целите на оценката дали е налице полза по смисъла на член 3, параграф 2 от основния регламент, е необходимо да се сравнят цените на горещо валцуваната и студено валцуваната стомана, платени от засегнатите производители износители, със съответната референтна стойност. Докладът на АО потвърди, че в случаите когато пазарът на страната на доставка е нарушен от намесата на държавата, се разрешава използването на външни референтни стойности. Следва да се отбележи също така, че „когато преобладаващият доставчик е правителството, има вероятност цените за частните субекти да бъдат изкривени, но все пак е необходим анализ на всеки отделен случай“<sup>26</sup>. АО също така заявява следното: „...ние не твърдим, че съществува праг, над който самият факт, че правителството е преобладаващ доставчик на пазара, е достатъчен за установяване на ценово нарушение, но е очевидно, че колкото е по-голяма ролята на правителството на пазара, толкова по-вероятно е това да доведе до нарушение на цените за частните субекти“<sup>27</sup>. В допълнение АО заяви: „когато правителството е „значителен“ доставчик, ще са необходими доказателства за фактори, различни от пазарния дял на правителството, тъй като ролята на правителството като значителен доставчик не може сама по себе си да докаже нарушение на цените за частните субекти“. Поради това първият въпрос, на който следва да се отговори, е дали държавният дял в производството на ГВС и СВС в Китай е преобладаващ или само значителен.
- (75) Комисията поиска от ПКНР информация за пазара на ГВС и СВС във връзка със съотношението на произведена стомана съответно от ДП и от частни предприятия, но ПКНР не представи никаква полезна информация в това отношение<sup>28</sup>.
- (76) Комисията използва друга налична информация<sup>29</sup> свързана с темата, на чиято основа беше установено, че най-малко 63 % от горещо валцуваната стомана е произведена от стоманодобивни ДП. Важно е да се отбележи, че дялът на ДП — 63% — беше изчислен след много консервативен анализ и представлява абсолютния минимум. Фактът, че голям брой предполагаемо частни доставчици, докладвани от износителите, изглеждат търговски дружества (които може да са закупили продукта от ДП), неоказването на съдействие от страна на ПКНР (вж. съображения 46—48 по-горе) и констатации на други разследващи органи (вж. бележка под линия № 32), налагат заключението, че реалният дял на ДП на пазара за горещо валцувана стомана е много по-голям. Също така засиленото

<sup>26</sup> DS 379 Доклад на АО, точка 441

<sup>27</sup> DS 379 Доклад на АО, точка 444

<sup>28</sup> ПКНР представи таблица с числа за производството на ГВС и СВС, произведена съответно от ДП и от частни предприятия, но по време на проверката беше установено, че таблицата е непълна, а ПКНР отказа да предостави информацията, използвана за изготвянето на тази таблица, която беше необходима за извършването на обстойна проверка.

<sup>29</sup> Отговорите на 4 китайски производители износители (2 включени в извадката и 2 доброволно съдействащи) по отношение на закупуваната от тях горещо валцувана стомана (и студено валцувана стомана). Подобни разследвания от други разследващи органи потвърждават тези данни. Например в миналото Министерството на търговията на САЩ установило следните проценти горещо валцувана стомана, произведена от ДП в Китай: Стоманени цилиндри под налягане (70 %), телени мрежи (Министерството на търговията на САЩ установи, че държавни организации са произвели по-голямата част от горещо валцуваната стомана по време на периода на разследване), тънкостенни тръби с квадратно сечение (70,81 %).

участие на ПКНР в този сектор – пазара на ГВС (вж. съображения 85—94 по-долу) ограничава дейността на частните оператори.

- (77) Като се взе предвид горното, беше установено, че ДП имат преобладаващ дял на пазара на горещо валцувана стомана в Китай. Преобладаващият дял на ДП на пазара за ГВС е толкова съществен, че частните производители нямат друг избор, освен да изравнят цените си с тези на ДП, както е посочено по-долу.
- (78) По отношение на СВС посоченият дял на ДП в китайските производители износители (18%) беше много по-нисък, отколкото при ГВС, но тези данни противоречаха на друга получена информация (вж. съображение 79 по-долу). Предвид неочакването на съдействие от страна на ПКНР, фактът, че много от предполагаемите частни доставчици, посочени от износителите, изглежда са търговски дружества (които може би са закупили продукта от ДП), и ограниченията върху търговските дейности на частните оператори, наложени от засиленото участие на ПКНР в този сектор (вж. съображения 85—94 по-долу), заключението е, отчасти въз основа на наличните факти (вж. съображение 79 по-долу) по смисъла на член 28 от основния регламент), че ДП заемат преобладаващ дял и на пазара за СВС в Китай.
- (79) Това заключение се потвърждава от Световната книга за капацитет в стоманодобива (World Steel Capacity Book), в която се оспорва делът от 18 %, съобщен от китайските износители, и се посочва, че повече от 70 % от общия производствен капацитет за ГВС в Китай е държавна собственост<sup>30</sup>.
- (80) Комисията поиска от ПКНР информация за цените на ГВС и СВС на китайския пазар, предлагани от държавни и от частни дружества. В отговора си на въпросника ПКНР не предостави такава информация. Разследването на износителите на стоманени продукти с органично покритие установи, че платените цени от четиримата производители износители/групи износители по време на ПР за ГВС и СВС, предлагани от частни производители на същите, или от търговци, неизменно бяха много близки до цените, предлагани от ДП<sup>31</sup>. По тази причина, в допълнение на преобладаващия дял на ДП в този сектор, наблюдаваните данни сочат, че цените на частните доставчици по същество следват цените, изплатени на ДП. Освен това договорът, представен от един включен в извадката производител износител, за доставка на ГВС от частен доставчик, дори съдържа условие цената да е обвързана с цената на доставка на ДП.
- (81) Въз основа на цялата информация по случая беше установено, че е налице изкривяване на цените на ГВС и СВС, продавани от ДП в Китай, в резултат на силния преобладаващ дял на ДП на китайския пазар на ГВС и СВС. Цените на ГВС и СВС, предлагани от частни доставчици, са изравнени с цените на ДП. С оглед на това се достигна до заключението, че в Китай няма надеждни пазарни цени за ГВС и СВС. Тъй като на пазара на ГВС и СВС в Китай не съществуват „преобладаващи пазарни условия“, се наложи Комисията да потърси

<sup>30</sup> Според Световната книга за капацитет в стоманодобива (World Steel Capacity Book), производственият капацитет на CRS в Китай е около 81 035 000 тона годишно, а въз основа на публично достъпни данни за собствеността, около 57 490 000 тона се произвеждат от държавни предприятия.

<sup>31</sup> Ценовата разлика между ДП и частните доставчици беше средно само 3,75 % по време на ПР.

алтернативна референтна стойност в съответствие с член 6, буква г) от основния регламент. Целият китайски пазар е нарушен, затова се счита за необосновано да се коригират съществено разходите и цените в Китай, а цените на вноса ще бъдат аналогично изкривени от преобладаващия дял на ДП. Поради това беше потърсена външна референтна стойност в съответствие с член 6, буква г), подточка ii) от основния регламент.

- (82) Най-подходящата референтна стойност изглежда може да бъде конструирана въз основа на световните пазарни цени на ГВС и СВС, редовно публикувани в различни специализирани издания за стомана, като например Steel Business Briefing, MEPS и CRU.
- (83) Сравнението на цените на ДП с външна референтна стойност (чието конструиране е обяснено в съображение 103 по-долу) показва, че тези цени са значително под референтните и съответно водят до полза за китайските производители износители на СОП по смисъла на член 3, параграф 2 от основния регламент.

*в) Специфичност*

- (84) Тази програма за субсидиране е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква в) от основния регламент, предвид че ГВС и СВС се използва само в ограничен брой сектори и предприятия в Китай.

*г) Възлагане и нареждане на частни доставчици*

- (85) Следващият въпрос, който трябва да бъде разгледан, е дали все пак на частните производители на ГВС и СВС, които не са публични организации, е възложено или наредено от ПКНР да доставят ГВС и СВС на производителите на стоманени продукти с органично покритие по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка iv) от основния регламент.

*Правителствена политика*

- (86) В началото вече беше установено, че ПКНР има политика да доставя ГВС и СВС на сектора за производство на стоманени продукти с органично покритие, защото публичните организации, които са част от правителството, се занимават с такава доставка и заемат преобладаващ дял от пазара, което им дава възможност да предлагат цени под пазарните. Във всеки случай, независимо дали такива организации се характеризират като „публични“ или не, същото доказателство показва наличието на правителствена политика за силна намеса в този сектор. Сега трябва да се определи дали тази политика обхваща частните доставчици.

*Разширяване на обхвата на политиката и включване на частни доставчици на ГВС и СВС*

*Държавни планове, съдържащи насоки и насърчаване*

- (87) В редица държавни планове и документи за политиката съществуват данни, че производителите на стомана в Китай (както държавни, така и частни) са насърчавани и подпомагани от ПКНР. Някои части от тези документи внушават,



че е налице пряка връзка между правителството и поведението на частните стоманодобивни предприятия, като в определени случаи тези „насоки“ водят до действия от страна на стоманодобивните предприятия, съответстващи на препоръките в плановете.

- (88) Например, в *Постановление № 35 на КННР: Политики за развитието на металургичната промишленост* стоманодобивните предприятия се насърчават да действат по определен начин<sup>32</sup>, поставят се условия за инвестиране, като инвестициите подлежат на одобрение от властите<sup>33</sup>, влияе се върху конкуренцията за ресурси<sup>34</sup> и дори се предвиждат санкции за предприятия, които не изпълняват тези разпоредби<sup>35</sup>. Също така *Дванадесетият петилетен план за развитие на стоманодобивната промишленост* се отразява върху бизнес решенията на стоманодобивните предприятия, което впоследствие влияе на структурата на разходите и на цените<sup>36</sup>.
- (89) Освен това в приложение 24 към жалбата жалбоподателят е включил набор от откъси от политически документи на различни правителствени организации, които наблягат на подкрепата на ПКНР за стоманодобивната промишленост като

---

<sup>32</sup> Член 18 от Постановление № 35 – Политики относно вносните технологии и оборудване: предприятията се насърчават да използват произведени в страната оборудване и технологии и да намалят износа.

Член 20 от Постановление № 35 – предприятията от черната металургия се насърчават да образуват групи и да извършват стратегическа реорганизация чрез съюзяване на силни предприятия

<sup>33</sup> Член 22 от Постановление № 35 — Инвестициите в които и да е било проект на черната металургия подлежат на преглед и одобрение от КННР по силата на съответните разпоредби

Член 23 от Постановление № 35 — При всяка чуждестранна инвестиция в черната металургия в Китай, на чуждестранните инвеститори по принцип не се разрешава да притежават контролен дял в предприятията.

<sup>34</sup> Член 24 от Постановление № 35 — Ако даден проект не е изпълнил политиките за развитие на черната металургия и не подлежи на преглед и одобрение, или ако прегледът и одобрението му не отговарят на съответните разпоредби, департаментът за държавната земя и ресурсите не обработва документацията за ползване на земята, департаментът за промишлеността и търговията не приема регистрацията му, административният департамент за търговията не одобрява договора и учредяването му, а финансовата институция не отпуска заеми и не осигурява кредитна подкрепа в каквато и да било друга форма...

Член 25 от Постановление № 35 — за отпускане на средносрочни и дългосрочни кредити за инвестиции в дълготрайни материални активи на проекти в областта на черната металургия и валцуването на стомана, финансовата институция изпълнява политиките за развитие на черната металургия и подсилва управлението на риска.

<sup>35</sup> Член 30 Когато две или повече предприятия в рамките на страната са в сериозна конкуренция помежду си за внесен отвън ресурс, държавата може да изпълнява административна координация с цел да осигури съюз или да избере едно от тези предприятия за инвеститор, за да се избегне нелоялна конкуренция.

<sup>36</sup> Раздел III (III)6 от *Дванадесетия петилетен план за черната металургия – ниво промишлени клъстери*: съществено да се намали броят на стоманодобивните предприятия; Съотношението на производството на стомана от 10-те най-големи стоманодобивни предприятия към съвкупното национално производство се увеличава на приблизително 60 % от 48,6 %

III.(V) от *Дванадесетия петилетен план за желязото и стоманата* – оптимизиране на структурата на промишленото производство

Тази глава описва как да се построи наново черната металургия с помощта на сливания, премествания, контрол на производствения капацитет, забрани в някои провинции и подкрепа в други.

цяло и конкретно за производителите на стоманени продукти с органично покритие<sup>37</sup>.

- (90) В допълнение е налице публично достъпна информация, която показва, че частните дружества действат в съответствие с държавни планове и документите на политиката<sup>38</sup>.

*Ограничения на износа на горещо валикувана и студено валикувана стомана*

- (91) ПКНР предприе мерки за ограничаване на износа на ГВС и СВС като наложи ограничения на износа в рамките на сложна система за възстановяване на ДДС. По-конкретно ГВС и СВС подлежат на ДДС в размер на 17 %. Възстановяването на ДДС за продавани на вътрешния пазар стоманени продукти от СВС (която се произвежда от ГВС) възлиза на 13 %, но ако дружеството реши да изнася ГВС и СВС, ДДС не се възстановява. Тази система означава, че частните производители на ГВС и СВС не са в състояние да развият дейност при нормална икономическа свобода и в резултат вътрешното предлагане на ГВС и СВС нараства, което неизбежно сваля цената на китайския пазар. Частните производители на ГВС и СВС (както и ДП) не са в състояние да действат независимо от политиката на ПКНР.

*Ценообразуване при частни доставчици*

- (92) В по-горния раздел във връзка с ползата за публичните организации беше установено, че поради преобладаващия дял на стоманодобивните ДП на пазара на ГВС и СВС, частните производители на ГВС и СВС нямат друг избор, освен да изравнят своите цени с цените на ДП. С други думи, те не определят цените, а по-скоро ги възприемат. Това е поредният признак, че частните производители на ГВС и СВС не са в състояние да действат независимо от ПКНР и други публични организации.
- (93) Този факт се потвърждава от информацията, предоставена от китайските производители износители, отговорили на антисубсидийните въпросници, като от отговорите е видно, че цените на частните доставчици на ГВС и СВС са почти изравнени с тези на ДП. Освен това договорът, представен от един включен в извадката производител износител, за доставка на ГВС от частен доставчик, съдържа условие цената да е обвързана с цената на доставка на ДП.

---

<sup>37</sup> Приложение 24 към жалбата — набор от цитати по темата от различни планове и законодателни актове

<sup>38</sup> напр. Jiangsu Shagang Group заяви на своя уебсайт (<http://www.sha-steel.com/eng/index.html>): Shagang Group съвестно ще прилага държавната политика относно развитието на стоманодобивната индустрия. Съобразно с Научни перспективи за развитие, Shagang ще изпълнява стратегията за устойчиво развитие, ще поеме по нов път към индустриализацията, ще ускори преобразуването и усъвършенстването, дейно ще насърчава промените в структурата на продуктите, ще удължи промишлената си верига, ще обръща внимание на спомагателните предприятия, ще изгради модерна логистика, ще прилага капиталови операции, непрестанно ще подобрява конкурентоспособността си, за да бъде перфектно, силно и отлично предприятие и да се стреми да изгради Shagang като известната марка „Hundred-year Old Factory“. Също така служителите на Shagang ще дадат своя нов принос за изграждането на хармонична провинция Jiangsu и превръщането на Китай в силна стоманодобивна държава.

- (94) С оглед на горната констатация, че цените на ДП са по-ниски от пазарните, става ясно, че цените на частните доставчици също са по-ниски от пазарните, тъй като са изравнени с тези на ДП.

д) *Финансово участие*

- (95) Съгласно член 3, параграф 1, буква а), подточка iv), второ тире от основния регламент, финансово участие е налице, когато правителството: „възлага или нарежда на частен орган да изпълнява една или повече от функциите, изброени в подточки i), ii) и iii), които обикновено се упражняват от правителството, като практиката в действителност не се отличава от практиките, които обичайно се следват от правителствата;“ Апелативният орган на СТО тълкува „нареждане“ като отнасящо се до случаи, когато правителството упражнява власт, в това число и известна принуда, над частна организация, а „възлагане“ като отнасящо се до случаи, в които правителството възлага отговорност на частна организация<sup>39</sup>. В допълнение, специалната група на СТО „САЩ — ограничения на износа“<sup>40</sup> проведе тристепенен тест за наличие на възлагане и нареждане, което предполага наличие на а) действие на правителството, което е б) насочено към определен субект, и в) чиято цел е конкретна задача или задължение<sup>41</sup>.
- (96) На това основание обхващането на частните доставчици на ГВС и СВС от политиката на ПКНР представлява правителствено „възлагане“ и „нареждане“ на частни доставчици по следните причини:

„Действие“ на правителството.

- „Политиката“ на ПКНР (вж. съображение 86 по-горе) представлява „действие“ или „действия“. Политиката се провежда от публичните организации (ДП), които имат преобладаващ дял от пазара и продават на цени под пазарните, както и от ПКНР, посредством планове и манипулиране на ограниченията на износа. Общият ефект е, че частните доставчици са де факто принудени да следват по-ниските от пазарните цени на публичните организации.

„Насочено към определен субект“:

- Правителствената политика (най-вече плановете и ограниченията на износа) се прилага за всички производители на ГВС и СВС, както държавни, така и частни. В този смисъл политиката е „насочена“ към всички производители. В подкрепа на това е фактът, че цените, предлагани от ДП, и цените на частните доставчици са изравнени и че частните доставчици продават на цени, които са търговски нецелесъобразни.

„чиято цел е определена задача или задължение“:

<sup>39</sup> Доклад на Апелативния орган, САЩ — Разследване за налагане на изравнително мито върху DRAMS, точки 111 и 116.

<sup>40</sup> Спор № DS194 САЩ — Мерки, третиращи ограниченията на износа като субсидии (доклад на специалната група от 29 юни 2001 г.)

<sup>41</sup> Точки 8.28—8.30 от доклада на специалната група. Въпреки че „действието“ на правителството първоначално е било определено като „категорично и положително“, последващите констатации на Апелативния орган са, че този критерий може би е прекалено висок.

- Целта на правителствената политика, както се вижда от ценовите нива в Китай, е доставка на ГВС и СВС на цени, по-ниски от пазарните. Целите на ПКНР и ДП не оставят на частните доставчици друг избор, освен да следват практиките на публичните организации, което де факто им налага конкретна задача или задължение. Политиката на ПКНР, особено чрез плановете и манипулирането на ДДС, силно ограничава свободата на частните доставчици чрез налагането на въпросната задача или задължение.

#### *Заклучение*

- (97) Като се вземат предвид всички гореизброени фактори, може да се стигне до заключението, че ограничението на износа от страна на ПКНР, правителственото планиране и преобладаващият дял на ДП ограничава свободата на частните доставчици на ГВС и СВС и ги задължава да действат по нетърговски начин и да възприемат икономически нерационални цени (по-ниски от пазарните), което не биха направили в един свободен и открит пазар. Това потвърждава, че правителствената политика за доставка на ГВС и СВС (в това число и на сектора за стоманени продукти с органично покритие) обхваща и частните доставчици.
- (98) В допълнение, предвид гореизложения анализ, доказателствата по случая и друга публично достъпна информация доведоха Комисията до заключението, че на частните производители на ГВС и СВС в Китай бива възложено и наредено от ПКНР да доставят стоки по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточки iii) и iv) от основния регламент и да действат аналогично на стоманодобивните ДП.

#### *е) Полза (частни доставчици)*

- (99) Комисията установи, че частните доставчици на ГВС и СВС действат след възлагане и нареждане от страна на ПКНР, а разследването показва, че цените на частните доставчици на ГВС и СВС са изравнени с цените на ДП (вж. горния раздел).
- (100) Като се вземе това предвид се стига до заключението, че констатациите относно ползата и специфичността на доставката на ГВС и СВС от ДП на цени, по-ниски от пазарните, се отнася също така до доставката на ГВС и СВС от частни доставчици.

#### *ж) Констатации от разследването*

- (101) Двама включени в извадката производители износители са реализирали полза от тази програма. Един производител износител (Panhua Steel Group) е реализирал полза от доставката на ГВС на занижени цени, а другият производител износител (Huadong Steel Group) е реализирал полза от доставката на СВС на занижени цени.

#### *з) Изчисляване на размера на субсидията*

- (102) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установените през ПР ползи за получателя. Тези ползи се изчисляват като сбор от разликите между действителните цени на закупуване и съответните референтни стойности на покупките на ГВС и СВС. Полученият размер се

отнася към общия оборот от продажбите на съдействащия производител износител през ПР, тъй като субсидията не зависи от реализирания износ и не е обвързана с изработените, произведените, изнесените или транспортираните количества.

- (103) Тъй като китайският пазар на ГВС и СВС е изкривен, световните пазарни цени на тези продукти бяха сметнати за подходяща база за конструиране на референтни цени на ГВС и СВС. Въз основа на няколко издания в областта на стоманодобива (SBB и MEPS) бяха подбрани цени след данъчно облагане на вътрешния пазар в пет държави/региона (т.е. Европа, САЩ, Турция, Япония и Бразилия). За да получи представителна референтна стойност, Комисията избра най-големия пазар за всеки съответен географски регион: Европа (ЕС), Северна Америка (САЩ), Латинска Америка (Бразилия), Азия (Япония) и Близкия изток/Северна Африка (Турция). Средномесечните цени за ПР във всяка от петте държави/региона бяха аритметично усреднени така, че да се получат месечни референтни цени. В петте избрани държави/региона цените не бяха най-високите по време на ПР, всички са членове на СТО, принадлежат към десетте най-големи производители на стомана в света и се намират на различни континенти. Поради това референтните цени, установени по този начин, се считат за приемливи и подходящи.
- (104) Процентът на субсидията, определен за тази схема по време на ПР за включените в извадката производители износители, възлиза на 23,02 % за Huadong Group и на 27,63 % за Panhua Group.
- (105) Среднопретегленият процент на субсидията за невключените в извадката съдействащи дружества е 25,37%.
- (106) Предвид ниската степен на съдействие, процентът на субсидията за всички неосказващи съдействие дружества е равностоен на най-високия процент съгласно схемата за субекти, свързани с дадено включено в извадката съдействащо дружество, т.е. възлиза на 32,44 %.

### 3.3.1.2. Предоставяне на права за ползване на земя на занижени цени

#### *а) Въведение*

- (107) Жалбоподателят твърди, че в Китай не е налице функциониращ пазар на земя и че платената от предприятията сума за ползване на земя е под обичайната пазарна цена. В своя отговор на антисубсидийния въпросник ПНКР заяви: „В съответствие със Закона за управлението на земята на КНР, земята в градските региони е собственост на държавата; земята в селските региони и предградията, освен ако не е предвидено друго от държавата, е колективна собственост на селяните“. ПНКР твърди, че съществува стандартизиран и редовен конкурентен пазар на земя, на който правата за ползване на земя трябва да се търгуват публично в съответствие със закона. ПНКР заяви също така, че промишлена и търговска земя се придобива на открития пазар чрез публичен търг с тайно или явно наддаване или конкурс, срещу заплащане за ползването ѝ. ПНКР не предостави данни по отношение на цените на правата за ползване на земя, минималните цени на земята, определени от правителството, които бяха

упоменати в отговорите на антисубсидийния въпросник и по време на посещението за проверка.

- (108) По време на проверката Комисията поиска от ПКНР доказателства в подкрепа на твърдението, че всички промишлени терени в Китай се прехвърлят чрез публичен търг с тайно или явно наддаване или покани за подаване на оферти. ПКНР не беше в състояние да предостави такива доказателства по време на посещението за проверка, но представи информация в това отношение след посещението. Тези доказателства обаче показаха, че от тринадесет сделки за права за ползване на земя, свързани с включените в извадката производители износители, само в шест случая се е провела процедура за търг с тайно или явно наддаване. Не беше предоставена информация относно участниците в процедурата за търг с тайно или явно наддаване, като всъщност във всички случаи окончателната цена, платена от предприятието, е била равностойна на произволно определената от местните власти цена.
- (109) Комисията поиска от ПКНР становище за възможните референтни стойности с презумпцията, че в КНР няма пазарна цена на земята. Макар че това беше само презумпция, а не констатация или заключение към момента на изпращането на ПКНР на въпросника, ПКНР изрази становище, че тази презумпция е невярна и не предостави никакви възможни референтни стойности. ПКНР посочи също така и предполагаемата нередност в жалбата, че от една страна жалбоподателят твърди, че не съществува пазар на земя в Китай и че следва да се използва външна референтна стойност, но същевременно твърди, че ДП получават земя от правителството при благоприятни условия в сравнение с частния сектор и предлага, в случай че се използва референтна стойност, тя да бъде равна на цените, плащани от „необлагодетелстваните“ китайски производства, но без да дава информация за тези цени. В този контекст следва да се отбележи, че жалбоподателят твърди, че пазарът на права за ползване на земя е изкривен по принцип и че както държавните, така и частните производители на СОП са получавали права за ползване на земя на занижени цени.

*б) Правно основание*

- (110) Предоставянето на право за ползване на земя в Китай е съгласно Закона за управлението на земята на Китайската народна република и Закона за собствеността на Китайската народна република.

*в) Практическо приложение*

- (111) В член 2 от Закона за управление на земята се предвижда, че всички терени са собственост на държавата, тъй като съгласно китайската конституция и съответните правни разпоредби земята е обща собственост на китайския народ. Земята не може да се продава, но правата за ползване на земя могат да бъдат предоставяни по силата на законодателството. Държавните органи могат да я прехвърлят с публичен търг с явно и тайно наддаване и покани за подаване на оферти.

*г) Констатации от разследването*

- (112) Съдействащите производители износители подадоха информация за терените, които държат, както и за повечето от свързаните с тях договори/сертификати за

права за ползване на земя, но ПКНР представи само много ограничени данни за ценообразуването във връзка с тези права.

- (113) Както беше посочено по-горе ПКНР твърдеше, че правата за ползване на земя в Китай се прехвърлят чрез обществени поръчки, търгове и конкурси. Така е предвидено в член 137 от Закона за собствеността на Китайската народна република<sup>42</sup>.

Panhua Group Co. Ltd.

- (114) По време на проверката на съдействащите производители износители обаче беше констатирано, че описаната от ПКНР система невинаги действа по този начин на практика. Например от шест сделки за закупуване на права за ползване на земя от Chongqing Wanda Steel Strip Co. Ltd. (част от Panhua Group Co. Ltd) за четири не е имало тръжна процедура. Chongqing Wanda беше единственият участник, като окончателната цена по сделката, платена от предприятието, беше всъщност точно същата като първоначалната цена, произволно поставена от местната Служба за земята и ресурсите. Що се отнася до останалите две права за ползване на земя, беше проведена тръжна процедура, но не бяха представени доказателства за нея нито от дружеството, нито от ПКНР. Всъщност от представените от ПКНР документи след посещението за проверка е ясно, че тези две права за ползване на земя са били закупени за цена, равна на цената, определена от местната Служба за земята и ресурсите. Zhangjiagang Panhua Steel Strip Co., Ltd (също част от Panhua Group Co. Ltd) е получило три права за ползване на земя чрез прехвърляне от частни дружества в замяна на дял в Panhua Group Co. Ltd.

Zhejiang Huadong Light Steel Building Material Co., Ltd

- (115) Zhejiang Huadong Light Steel Building Material Co., Ltd е получило две от своите права за ползване на земя от местната Служба за земята и ресурсите в област Xiaoshan и едно от частното дружество. Не бяха представени доказателства за проведени търгове, тъй като според ПКНР преди 1 септември 2006 г. по сделките за закупуване на права за ползване на земя не е имало потвърждения на продажбата и всъщност ПКНР нито потвърди, нито отрече, че тези сделки са се осъществили с тръжни процедури.
- (116) Констатациите от процедурата потвърждават, че начинът за предоставяне и придобиване на земя в Китай е неясен и непрозрачен, а цените често са произволно определени от властите. Властите определят цените съгласно Системата за оценяване на градски терени, която ги задължава при определяне на цените на промишлените терени да се съобразяват с промишлената политика. Също така, поне в стоманодобивния сектор, достъпът до промишлени терени по закон е ограничен само до дружества, които спазват промишлените политики, определени от държавата<sup>43</sup>.

<sup>42</sup> Що се отнася до земя, използвана за промишленост, бизнес, развлекателна индустрия и търговия, както и земя с двама или повече бъдещи ползватели, при отчуждаването ѝ ще се предприемат мерки като търг с явно наддаване, покана за участие в търг с тайно наддаване или друг вид тръжна процедура.

<sup>43</sup> Член 24 от Постановление № 35 на КННР (Политики за развитие на черната металургия): Ако даден проект не е в съответствие с политиките за развитие в черната металургия и не подлежи на преглед и одобрение, или ако прегледът и одобрението му не отговарят на съответните

- (117) Също така в независимата информация, подадена от жалбоподателя, се твърди, че земята в Китай се предоставя на цени, по-ниски от пазарните<sup>44</sup>.

*д) Заключение*

- (118) С оглед на това предоставянето на права за ползване на земя от страна на ПКНР следва да се счита за субсидия по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка iii) и член 3, параграф 2 от основния регламент под формата на предоставяне на актив, което води до ползи за дружествата получатели. Както е разяснено в съображения 114—115 по-горе, не съществува функциониращ пазар на земя в Китай и при използването на външни референтни стойности се установи, че средствата, заплащани за тези права от страна на съдействащите износители, са много под нормалната пазарна цена. Субсидията е специфична съгласно член 4, параграф 2, букви а) и в) от основния регламент и тъй като достъпът до промишлени терени е ограничен по закон само до дружества, които спазват определените от държавата промишлени политики, определени от държавата, само някои сделки подлежат на тръжна процедура, цените често се определят от властите, а правителствените практики в тази област са неясни и непрозрачни.

- (119) Поради това тази субсидия се счита за подлежаща на изравняване.

*е) Изчисляване на размера на субсидията*

- (120) Поради заключението, че в Китай получаването на права за ползване на земя не се определя от пазара, явно в Китай не изобщо не съществуват частни референтни стойности. Ето защо не е възможно да се извърши корекция за разходите или цените в Китай. При тези обстоятелства се счита, че не съществува пазар в Китай и в съответствие с член 6, буква г), подточка ii) от основния регламент е обосновано използването на външни референтни стойности за оценка на размера на предоставените ползи. Предвид на това, че ПКНР не оказва съдействие или не представи никакво предложение за външна референтна стойност, Комисията трябваше да използва наличните факти, за да установи подходяща външна референтна стойност. В този смисъл се счита за уместно за референтна стойност да се използва информация от Отделната митническа територия на Тайван.
- (121) Комисията счита, че цените на земята в Тайван представляват най-добрата алтернатива за зоните в Китай, където са установени съдействащите производители износители. Всички производители износители са установени в източната част на Китай, в развити области с висок БВП, като те се намират в провинции с голяма гъстота на населението.
- (122) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. Тези ползи се изчисляват, като се взема предвид разликата между средствата, платени от всяко дружество за

---

разпоредби, департаментът за държавната земя и ресурсите не обработва документацията за ползване на земята.

<sup>44</sup>

George E. Peterson, „Land leasing and land sale as an infrastructure-financing option“, World Bank Policy Research Working Paper 4043, от 7 ноември 2006 г.



правата за ползване на земя, и средствата, които обичайно би трябвало да бъдат платени на базата на референтната стойност за Тайван.

- (123) При извършването на това изчисление Комисията използва средната цена на земята на квадратен метър в Тайван, коригирана с оглед на обезценката на валутата и промяната на БВП от датите на съответните договори за правата за ползване на земя. Информацията във връзка с цените на промишлените терени беше взета от уебсайта на Индустриалната служба на Министерството на икономическите въпроси в Тайван. Обезценката на валутата и промяната в БВП в Тайван бяха изчислени въз основа на инфлацията и промяната на БВП на глава от населението за текущите цени в USD в Тайван, публикувани от МВФ в доклада „Световни икономически перспективи“ за 2011 г. (World Economic Outlook). В съответствие с член 7, параграф 3 от основния регламент този размер на субсидията (числител) се отнася към ПР, като се използва нормалният срок на правото за ползване на земя за промишлени цели в Китай, а именно 50 години. Този размер се отнася към общия оборот от продажбите на съдействащите производители износители през ПР, тъй като субсидията не зависи от реализирания износ и не е обвързана с изработените, произведените, изнесените или транспортираните количества.
- (124) Процентът на субсидията, определен за тази схема по време на ПР за съдействащите производители износители, възлиза на 0,34 % за Huadong Group и на 1,12 % за Panhua Group.
- (125) Среднопретегленият процент на субсидията за невключените в извадката съдействащи предприятия е 0,73 %.
- (126) Предвид ниската степен на съдействие, процентът на субсидията за всички неосказващи съдействие дружества е равностоен на най-високия процент съгласно схемата за субекти, свързани с дадено включено в извадката съдействащо дружество, т.е. възлиза на 1,36 %.

### 3.3.1.3. Програма за водоснабдяване на занижени цени

#### *а) Въведение*

- (127) В жалбата се твърди, че определянето на цените на водата в Китай се извършва изключително от държавните органи и че структурата за ценообразуване отговаря на промишлените макрополитики. Съобщава се също така, че цените на водата в различните местни зони са били различни, а също така се наблюдават разлики между цените на отделните дружества. В жалбата се твърди, че има вероятност производителите на СОП да са реализирали полза от закупуване на вода на занижени цени в съответствие с политиката за насърчаване на стоманодобивни предприятия с висока добавена стойност.
- (128) Водоснабдяването и пазарът му в Китай се администрира от КННР, Министерството на водните ресурси и Министерството на околната среда. Пазарът на водоснабдяването все още до голяма степен е доминиран от местни държавни предприятия, въпреки че навлизането на предприятия с чуждестранно участие в проекти за водоснабдяване на някои градове е нарушило монопола на държавните снабдителите. ПКНР обаче не беше в състояние да предостави подробен списък на водоснабдителните дружества, техните зони на обслужване

и снабдяваните количества (вж. съображение 129 по-долу), а ограничи отговора си до списък на водоснабдителните дружества в зоните, където са установени включените в извадката производители износители.

- (129) По отношение на ценообразуването КННР формулира основната политика за ценообразуване, а местните органи определят местните цени на водата след процедура за изслушване с цел устойчиво използване на водните ресурси. Цените отразяват разходите и в тях е калкулирана разумна печалба за местните водоснабдителни дружества. ПКНР представи съответните ценови листи, приложими за общините, където се намират включените в извадката производители износители на СОП. Беше пояснено, че цените в различните общини са еднакви за всички промишлени ползватели и не варират в зависимост от дружеството или ползвателите.

*б) Констатации от разследването*

- (130) Разследването потвърди, че КННР определя базисната цена на водата, а общинските административни власти определят цената за всяка община въз основа на няколко параметри (напр. разходи за дистрибуция, печалба и разумен излишък). Към цената на водата се добавя и такса „пречистване на отпадъчни води“, която също се определя на общинско равнище.
- (131) При все че базисната цена на водата, таксата за пречистване на отпадъчни води и други евентуални местни допълнителни такси са еднакви за всички ползватели, спадащи към едни и същи категории, беше установено че един от двамата включени в извадката износители, Zhejiang Huadong Group, не е платил таксата за пречистване на отпадъчни води.
- (132) Износителят твърди, че е платил тази такса като еднократна сума на Службата за опазване на околната среда. Счита се обаче, че това плащане не е направено на мястото на таксата за пречистване на отпадъчни води по следните три причини: 1) в официалния документ е записано „такса заустване на отпадъчни води“ а не „такса пречистване на отпадъчни води“; 2) плащането не е пропорционално на действителното потребление на вода; 3) общата платена сума е твърде малка в сравнение с действителната сума, която би била дължима, ако се включи и таксата за пречистване на отпадъчни води върху действителното потребление на вода.

*в) Финансово участие*

- (133) Zhejiang Huadong Group е получило финансово участие по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка (iii) от основния регламент с това, че правителството е предоставило вода чрез местното водоснабдително дружество (т.е. Hangzhou Xiaoshan Water Supply Co. Ltd.). Това представлява финансово участие на правителството под формата на предоставяне на стоки, различни от общата инфраструктура, по смисъла на основния регламент. В противен случай това може да се разглежда като пропуснати приходи от правителството, защото дадена публична организация не е събрала приходи, които обичайно са дължими, по смисъла на член 3, параграф 1, буква а) подточка ii).

*г) Полза*

- (134) Huadong Steel Group реализира полза по смисъла на член 3, параграф 2 от основния регламент, доколкото правителството е предоставило водоснабдяване на занижени цени. Установено е, че този износител не е платил пълната цена за водоснабдяване, която обичайно се прилага за категорията ползватели, към която той принадлежи, тъй като не е бил платен компонентът „такса за пречистване на отпадъчни води“.

*д) Специфичност*

- (135) Субсидията под формата на водоснабдяване, предоставена на един от съдействащите износители, е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква в) от основния регламент, тъй като не всички предприятия са освободени от такса за пречистване на отпадъчни води. Въпреки липсата на законодателство, което ограничава тази субсидия до някои предприятия, тази субсидия всъщност е специфична поради възможността някои производители на разглеждания продукт да получават водоснабдяване на занижени цени, заедно с явното наличие на субективна преценка от страна на местните власти да освобождават от част от сумата, обичайно плащана за вода. Комисията не успя да събере допълнителни доказателства във връзка с основанията за освобождаване от тази такса, тъй като производителят износител не беше в състояние да представи такива.

*е) Изчисляване на размера на субсидията*

- (136) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. Счита се, че тази полза възлиза на размера на таксата за пречистване на отпадъчни води, която не е платена за потреблението на вода през ПР. В съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент размерът на тази субсидия (числител) се отнася към общия оборот от продажбите на съдействащите производители износители през ПР, тъй като субсидията не зависи от реализирания износ и не е обвързана с изработените, произведените, изнесените или транспортирани количества.
- (137) Zhejiang Huadong Group реализирало полза от неплащане на таксата за пречистване на отпадъчни води. Установеният процент на субсидията е 0,01 %.
- (138) Среднопретегленият процент на субсидията за невключените в извадката съдействащи дружества е 0,01 %.
- (139) Предвид ниската степен на съдействие, процентът на субсидията за всички неосказващи съдействие производители се определя в размер на най-високия определен за тази схема процент за включените в извадката съдействащи дружества, т.е. възлиза на 0,01 %.

3.3.1.4. Програма, включваща електроснабдяване на занижени цени

*а) Въведение*

- (140) В жалбата се твърди, че ПКНР е осигурило електроснабдяване на занижени цени чрез преференциално третиране. По-специално в жалбата се посочва, че се определят различни цени на електроенергията в различните провинции и че преференциалните цени са използвани като средство на промишлената политика

за насърчаване на стоманените продукти с висока добавена стойност и затрудняване на ползването на остарели производствени капацитети.

- (141) КННР отговаря за регулирането на пазара за електроенергия и определянето на цените в Китай. Съществуват двама държавни оператори на регионалните и трансрегионалните мрежи: State Grid Corporation of China и China Southern Power Grid Corporation. Електроснабдителите на общинско равнище са дъщерни дружества на тези оператори. В момента в Китай се въвежда механизъм за конкуренция в рамките на няколко пилотни проекта, но въздействието му на този етап е все още пренебрежимо малко.
- (142) Цените на електроенергията се определят от КННР въз основа на процедура, включваща разследване на разходите, експертна оценка, публични изслушвания и окончателно определяне и публикуване на цената. КННР публикува цените за всяка провинция в „известия“, а след това местните служби по цените публикуват съответното известие на местно равнище, което въвежда цени, решени на централно равнище от КННР. Окончателната цена отразява разходите за закупуване, разходите и загубите от пренасянето, както и допълнителните държавни такси. Цените се различават в отделните провинции в зависимост от местната ситуация и от целите на политиките в тях. Определят се за различни категории крайни потребители (напр. частни лица, промишлени ползватели). Допълнителна разлика в цената съществува за различните промишлени ползватели, с цел изпълнение на промишлените политики, която се определя от ПКНР и намира отражение в каталога, съдържащ се в Решение № 40 (2005 г.) на КННР (вж. пояснението в съображение 182). Ползвателите, попадащи в категорията „насърчавани“ предприятия според каталога на КННР плащат базисна цена на електроенергията, докато ползвателите, попадащи в категорията „остарели“ или „забранени“ предприятия плащат допълнителна такса върху базисната цена. Ползватели, които не попадат в нито една категория според каталога, попадат в категория по подразбиране на „разрешени“ предприятия и също плащат базисната цена без допълнителни такси. Производителите на СОП обикновено попадат в категорията „насърчавани“ предприятия според Решение № 40 на КННР.

*б) Неоказване на съдействие*

- (143) Комисията поиска от ПКНР нормативната рамка за пазара и ценообразуването на електроенергията, както и информация за ролите, които изпълняват всички свързани органи или субекти. ПКНР не предостави пълен набор от съответните решения за ценообразуване, взети от КННР и местните служби по цените, не само по отношение на невключените в извадката производители износители, но и по отношение на включените в извадката такива. ПКНР не беше в състояние да опише точно ролята на КННР и местните служби по цените при ценообразуването. Комисията уведоми ПКНР за тези пропуски по отношение на включените в извадката производители износители в писмото си от 12 август 2012 г. След посещението за проверка беше установено също така, че ПКНР е посочила неточна цена на електроенергията за един от включените в извадката съдействащи износители.

*в) Констатации от разследването*

(144) Разследването потвърди, че именно КННР определя цените на електроенергията за различните провинции. Беше потвърдено, че местните служби по цените са просто изпълнители на решенията, взети на централно ниво от КННР. Това беше потвърдено и от факта, че КННР публикува „известия“, в които определя действителните цени за всяка провинция, а впоследствие тези известия са официално преобразувани в местни известия, приемани от местните служби по цените и прилагани на местно равнище. Разследването също така установи, че различните цени на електроенергията за определени сектори и/или на провинциално и местно равнище са определени в съответствие с редица фактори, в това число най-вече изпълнението на целите на промишлената политика, поставени от органите на централното и местното управление в петилетните им планове и в секторните планове .

(145) Разследването на съдействащите включени в извадката износители показва, че един от тях, а именно Chongqing Wanda Steel Strip (по-долу наричан „CWSS“) е реализирал полза от цена на електроенергията, по-ниска от обичайно плащаната от големи промишлени ползватели. Беше констатирано, че в конкретната област, където е установен този износител, съществува подкатегория от определени промишлени ползватели, включително производители на разглеждания продукт, които имат право на тази по-ниска цена.

г) *Финансово участие*

(146) Един от съдействащите включени в извадката производители износители (CWSS) е получил финансово участие по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка iii) от основния регламент, като държавата е доставила електроенергия чрез местното публично дружество за електроснабдяване. Това представлява участие на правителството под формата на предоставяне на стоки, различни от общата инфраструктура по смисъла на основния регламент .

д) *Полза*

(147) CWSS реализира полза по смисъла на член 3, параграф 2 от основния регламент, доколкото правителството е предоставило електроенергия на занижени цени. Беше установено, че този износител има право на цена, по-ниска от тази, която обичайно се плаща от други големи промишлени ползватели.

е) *Специфичност*

(148) Субсидията под формата на предоставяне на електроснабдяване на един от съдействащите износители е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) и член 4, параграф 3 основния регламент. По-ниската цена на електроенергията се определя в съответното известие на КННР и се съдържа в известието, публикувано от местната служба по цените, т.е. цената се нарежда от централната власт и се администрира на местно равнище. Тази по-ниска цена е ограничена до някои предприятия в някои специфични отрасли (предимно производители на феросплави в електропечи и производители на торове), които са включени в подкатегория „едри промишлени ползватели“. Поради това по-ниската цена е ограничена де юре само до дружества, попадащи в тези категории, по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент.

- (149) Субсидията също така е ограничена до определен регион, тъй като се предоставя единствено в ограничен определен географски район, където е установен производителят износител. Тази област е „насърчавана“ със закон, приет от орган на централното управление, а именно *Циркуляр на Държавния съвет относно някои политики за развитието на големите западни региони на Китай* (за повече подробности вж. съображение 233 по-долу). В този циркуляр изрично се посочва механизмът за ценообразуване на електропреноса и електроснабдяването като едно от средствата за постигане на развитие на определени сектори. Понеже цените на електроенергията за тази област се определят от централен орган, тази субсидия е също и специфична за географски район по смисъла на член 4, параграф 3 от основния регламент.

*ж) Изчисляване на размера на субсидията*

- (150) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. Ползата за производителите износители е изчислена чрез разликата между действителната платена цена на електроенергията на Kwh, и цената, която би трябвало да е платена на Kwh от големите промишлени ползватели, умножена по обема на електроенергията, потребявана по време на ПР. В съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент размерът на тази субсидия (числител) се отнася към общия оборот от продажбите на съдействащите производители износители през ПР, тъй като субсидията не зависи от реализирания износ и не е обвързана с изработените, произведените, изнесените или транспортирани количества.
- (151) Един от съдействащите включени в извадката производители износители, който принадлежи към Panhua Group (т.е. CWSS) е реализирал полза от тази по-ниска цена на електроенергията. Установеният процент на субсидията за Panhua Group възлиза на 0,14 %.
- (152) Среднопретегленият процент на субсидията за невключените в извадката съдействащи дружества е 0,07 %.
- (153) Предвид ниската степен на съдействие, процентът на субсидията за всички неоказващи съдействие дружества е равностоен на най-високия процент съгласно схемата за субекти, свързани с дадено включено в извадката съдействащо дружество, т.е. възлиза на 0,17 %.

3.3.1.5. Доставка на различни стоки на занижени цени

- (154) В жалбата става дума за редица други стоки, доставени от ПКНР на производители на СОП посредством ДП. По-специално в жалбата са изброени редица конкретни сделки свързани с доставка на няколко стоманени продукта, произведени от ДП, включително железноруден концентрат, пелети, агломерат, скрап, заготовки, сплави и много други. От жалбата е видно, че цените за доставка на тези стоки са определяни посредством различни елементи и/или референтни стойности и че в зависимост от различните стоки и дали сделката се отнася до свързани страни, са били определяни тавани на цените или корекции.
- (155) Отговорът на ПКНР беше, че по време на ПР не е имало такава програма за производители на стомана. Предвид липсата на допълнителна информация от

ПКНР за тази програма, Комисията основа констатациите си на наличната по случая информация в съответствие с член 28 от основния регламент.

- (156) Доколкото цените на различните стоки, посочени по-горе, не отразяват правилно ценообразуване, тази програма подлежи на изравняване съгласно член 3, параграф 1, буква а), подточка iii) и член 6, буква г) от основния регламент. Сложността на различните сделки за доставка на тези стоки и на съответните им договори, които не бяха налични в документацията на процедурата, обаче не позволиха на Комисията да стигне до твърдо заключение относно тази програма. Поради това Комисията реши повече да не оценява програмата.

### 3.3.2. Преференциални заеми и лихви за сектора на СОП

#### а) Въведение

- (157) Жалбоподателят твърди, че производителите на СОП реализират полза от ниските (субсидирани) лихвени проценти от държавните търговски банки и правителствените банки, в съответствие с политиката на ПКНР да подпомага и развива разширяването на китайската стоманодобивна промишленост съгласно петилетните планове.

#### б) Неоказване на съдействие и използване на наличните факти

- (158) Комисията поиска от ПКНР информация за съотношението на заеми за сектора като цяло и за секторите, засегнати от настоящата процедура, предоставени от банки, в които ПКНР е мажоритарен или единствен акционер; от банки, в които ПКНР има дял, но не мажоритарен; от банки, в които ПКНР не е акционер, и от банки, които са чуждестранна собственост. ПКНР отговори, че не разполага с документация за сумите и процентите на заемите, отпуснати от държавни банки, и че не разполага с документация за заемите за стоманодобивната индустрия. ПКНР не предложи алтернативен източник за тази информация.
- (159) Комисията също така поиска информация за държавната собственост на банките и финансовите институции, но ПКНР не я предостави с аргумента, че не разполага с такава документация. Едва ли е вероятно ПКНР да не е запознато с активите, които притежава, но се отбелязва, че според публично достъпната информация<sup>4546</sup> ПКНР е мажоритарен акционер в много от големите банки със седалище в Китай и поради това, както в случая на ДП, производители на ГВС и ХВС, то има достъп до уставите на банките, където подробно е описана структурата на собствеността им. В този смисъл се отбелязва също, че съгласно член 61 от Закона за търговските банки [2003 г.] банките „подават счетоводните отчети, отчетите за приходи и разходи и други финансови отчети и статистически доклади и документи на банковия регулативен орган на Държавния съвет на Китайската народна република“.
- (160) Комисията поиска също информация (в рамките на специален въпросник – приложение А) относно структурата на правителствения контрол в засегнатите китайски банки и изпълнението на правителствените политики или

<sup>45</sup> Изследване на Deutsche Bank от 2006 г. на банковия сектор в Китай (Deutsche Bank Research on China's banking sector)

<sup>46</sup> Документи WT/TPR/S/230 стр. 79 и WT/TPR/C/264 стр.122

обслужването на интереси във връзка със стоманодобивната промишленост (т.е. съвети на директорите и съвети на акционерите, протоколи от заседания на акционерите/директорите, политики за кредитиране и оценка на риска по отношение на заеми, отпускани на съдействащите производители износители). Въпреки това в отговорите на въпросника ПКНР попълни само едно приложение А, което съдържа обща информация (предимно взета от уебсайтовете на банките). Повечето конкретна информация, изисквана в приложение А, не беше предоставена. На някои от въпросите ПКНР отговори, че не разполага с такава информация към настоящия момент, а на други въпроси даде информация само за определени банки (например бяха предоставени уставите само на осем банки). В писмото за искане на допълнителна информация Комисията повтори своето искане и прикани ПКНР да предостави всички данни, които първоначално са изисквани във въпросника. В отговора на писмото ПКНР предостави някои допълнителни данни. Отговорът обаче продължаваше да бъде непълен, като не бяха предоставени по-голямата част от поисканите данни (напр. процента на държавна собственост в държавните банки, уставите на някои банки, посочени във въпросника, пълни отговори на въпросите в приложение А).

- (161) Във въпросника и в писмото за искане на допълнителна информация и още веднъж по време на посещението за проверка на място Комисията поиска циркулярите на Китайската народна банка (КНБ) относно разширяването на лихвената политика на финансовите институции (YinFa [2003 г.] № 250 и YinFa [2004 г.] № 251). Комисията научи за съществуването на тези циркуляри в хода на предишно разследване<sup>47</sup>. Вместо да предостави тези циркуляри обаче, ПКНР препрати Комисията към сайта на КНБ за информация във връзка с лихвената политика на финансовите институции. По време на проверката бяха представени два документа, но те бяха просто разпечатки от уебсайта. Отбелязва се, че на сайта на КНБ не можа да бъде открито пълното съдържание на тези циркуляри.
- (162) Комисията поиска също така циркулярът на КНБ относно измененията от 8 юни 2012 г. да бъде предоставен по време на проверката на място. ПКНР не предостави циркуляра, а обща информация, разпечатана от уебсайта на КНБ относно корекцията на референтните лихвени проценти.
- (163) Комисията също така поиска от ПКНР да уреди срещи с конкретни банки, за да потвърди информацията относно преференциалните заеми за производителите на СОП. ПКНР обаче не организира такива срещи и заяви, че не е в състояние да повлияе на държавните банки с оглед на организирането на такива срещи. Отбелязва се, че в писмото от 7 юни 2012 г., предхождащо проверката, Комисията е пояснила, че ще е готова да започне един ден по-рано, за да отдели повече време на проверката, ако ПКНР прецени, че банките могат да предоставят най-компетентни разяснения и пояснения във връзка с преференциалното кредитиране. Поради това Комисията поиска от ПКНР да потвърди присъствието на банките преди проверката, за да може проверяващият екип да извърши необходимата подготовка. В писмото си от 15 юни 2012 г. ПКНР заяви, че ще продължи да изисква от банките да съдействат, но не може да ги принуди да го направят. В крайна сметка едва на първия ден от проверката екипът на Комисията беше уведомен, че представител на Китайската строителна

<sup>47</sup>

Регламент за изпълнение (ЕС) № 452/2011 на Съвета от 6 май 2011 г. за налагане на окончателно антисубсидийно мито върху вноса на фина хартия с покритие с произход от Китайската народна република



банка (China Construction Bank) е на разположение за въпроси и обяснения. Тъй като Комисията не беше уведомена за това (въпреки конкретното искане в писмото, предхождащо проверката), не беше възможно да се отправят конкретни въпроси за договори и условия за заеми, а само въпроси от общ характер. Не беше представена документация в подкрепа на изявленията на представителя на Китайската строителна банка с обяснението, че всички поискани от Комисията документи са поверителни и за вътрешна употреба.

- (164) ПКНР беше уведомено за последиците от неосказването на съдействие в съответствие с член 28, параграфи 1 и 6 от основния регламент. Поради това неосказване на съдействие възникна необходимостта освен съответните документи на правителството, представени от други страни, да се използва и информация от вторични източници, в това число жалбата и публично достъпната информация, получена през интернет.

в) *Констатации от разследването*

*Държавно участие в банковия сектор*

- (165) Разследването установи, че китайският финансов пазар се характеризира с висока степен на държавна намеса, тъй като по-голямата част от по-големите банки са държавни. Китайските власти предоставиха много ограничена информация относно акционерите/собствениците на банките в Китай. Въпреки това, както е изложено по-нататък, Комисията събра наличната информация, за да достигне до представителна констатация. При извършването на анализа дали банките са субекти, които разполагат с държавна власт или я упражняват (публични организации), Комисията също така потърси информация не само във връзка с държавната собственост в банките, но и във връзка с други характеристики, като например присъствието на държавни служители в съвета на директорите, държавния контрол върху дейностите на банката, изпълнението на държавни политики или интереси и дали въпросният субект е създаден с нормативен акт.
- (166) От наличната информация се стигна до заключението, че държавните банки в Китай имат най-голям пазарен дял и са основните участници на китайския финансов пазар; Съгласно изследването на Deutsche Bank за 2006 г. относно банковия сектор на Китай<sup>48</sup>, делът на държавните банки вероятно възлиза на повече от 2/3 от китайския пазар. По същия въпрос в Прегледа на СТО на търговската политика на Китай, се отбелязва, че „Високата степен на държавна собственост е друга забележителна характеристика на финансовия сектор в Китай“<sup>49</sup> и „няма много промени в пазарната структура на китайския банков сектор, който е доминиран от държавни банки“<sup>50</sup>. Важно е да се отбележи, че петте големи държавни търговски банки (Селскостопанска банка, Национална банка на Китай, Китайска строителна банка, Банка на съобщенията и Промислена и търговска банка) взети заедно представляват повече от половината от китайския банков сектор<sup>51</sup>.

<sup>48</sup> [http://www.dbresearch.com/PROD/DBR\\_INTERNET\\_EN-PROD/PROD000000000204417.PDF](http://www.dbresearch.com/PROD/DBR_INTERNET_EN-PROD/PROD000000000204417.PDF)

<sup>49</sup> Документ WT/TPR/S/230, стр. 79, април 2010 г.

<sup>50</sup> Документ WT/TPR/S/264, стр. 122, юли 2012 г.

<sup>51</sup> Пак там.

- (167) Комисията поиска и информация относно структурата на държавния контрол в тези китайски банки и изпълнението на държавни политики или обслужването на интереси във връзка с стоманодобивната промишленост (т.е. съвет на директорите или съвет на акционерите, протоколи от заседанията на акционерите или директорите, националност на акционерите и директорите, политики на кредитиране и оценка на риска по отношение на заемите, отпускани на съдействащите производители износители). Въпреки това, както е посочено в съображение 160 по-горе, ПКНР предостави много ограничена информация в това отношение. Следователно се наложи Комисията да използва наличната информация. Въз основа на наличните данни тя стигна до заключението, че посочените банки се контролират от държавата и упражняват държавна власт по такъв начин, че действията им биха могли да бъдат приписани на държавата. Данните от значение за извеждането на гореизложените констатации са извлечени от информация, предоставена от ПКНР, от годишните доклади на китайските банки, които бяха предоставени от ПКНР или бяха публично достъпни, от информация, получена от изследването на Deutsche Bank за 2006 г. относно китайския банков сектор, от прегледа на СТО за политиката на Китай (2010 г. и 2012 г.), Докладът на световната банка „Китай 2030 г.“, информация, предоставена от съдействащите производители износители и информация, налична в жалбата. Що се отнася до чуждестранните банки, независими източници изчисляват, че те представляват незначителна част от банковия сектор в Китай и съответно не играят съществена роля в политиката на кредитиране; като е налице информация, че те може би възлизат едва на 1 % от китайския пазар<sup>52</sup>. Публично достъпната информация потвърждава също, че китайските банки, и по-специално големите търговски банки, все още разчитат на държавни акционери и на държавата за попълване на капитала в случай на липса на капиталова адекватност поради разрастване на кредитната дейност<sup>53</sup>.
- (168) Що се отнася до банките, предоставили заеми на съдействащите производители износители, мнозинството от тях са държавни банки. Въз основа на наличната информация беше констатирано, че най-малко 14 от 17-те докладвани банки са държавни, включително основните търговски банки в Китай като Банка на Китай, Китайска строителна банка и Промислена и търговска банка на Китай. По отношение на останалите засегнати държавни банки Комисията отново поиска същата упомената по-горе информация относно държавния контрол и изпълнението на държавни политики или обслужването на интереси във връзка със стоманодобивната промишленост. Тази подробна информация не беше предоставена. Поради това заключението е, че банките се контролират от държавата и упражняват държавна власт по такъв начин, че действията им биха могли да бъдат приписани на държавата. По тази причина държавните банки в Китай следва да бъдат считани за публични организации.
- (169) Друг признак за намесата на ПКНР на китайския финансов пазар, е ролята, която КНБ играе при определянето на специфичните ограничения по отношение на начина, по който се определят и променят лихвените проценти. В действителност разследването установи, че КНБ се характеризира със

<sup>52</sup> Информация, получена от изследването на Deutsche Bank за 2006 г. относно банковия сектор на Китай, стр. 3-4.

<sup>53</sup> Информация, получена от Доклада за паричната политика на Китай за второто тримесечие на 2010 г. на Групата за анализ на паричната политика на Китайската народна банка, от 5 август 2010 г., стр. 10.

специфични правила по отношение на начина, по който варират лихвените проценти в Китай. Съгласно наличната информация тези правила са определени в циркуляр на КНБ относно „Въпроси на коригирането на лихвените проценти по депозитите и заемите -Yinfa № 251, 2004 г.“ („Циркуляр 251“). От финансовите институции се изисква да отпускат заеми при лихвени проценти, простиращи се в определени рамки спрямо референтния лихвен процент на КНБ. За заемите, отпускани от търговските банки и заемите със стопанско предназначение, отпускани от стратегическите банки, не съществува горна граница, а само долна такава. При градоустройствените кредитни кооперации и селскостопанските кредитни кооперации съществува и горна, и долна граница. За заемите, отпускани при преференциални условия и за заемите, за които Държавният съвет прилага специфична уредба, лихвените проценти не регистрират възходящо развитие. Комисията поиска от ПКНР разяснения относно определението и формулировката в циркуляр 251, както и относно съществуващото преди това законодателство (Циркуляр на КНБ относно разширяването на обхвата на вариация на лихвения процент по заемите, отпускани от финансовите институции – YinFa № 250, 2003 г.). Както обаче е посочено в съображения 161 и 162 по-горе, ПКНР отказа да предостави въпросните циркуляри, което попречи на Комисията да провери съдържанието им и да потърси обяснения. Тъй като ПКНР не предостави информация, която да докаже промяна в ситуацията от май 2011 г. насам, когато Комисията е приключила своето антисубсидийно разследване за фина хартия с покритие<sup>54</sup>, констатира се, че КНБ се намесва и влияе на определянето на лихвените проценти от държавните банки. ПКНР не предостави доказателства за промени в ситуацията, установена в разследването за фина хартия с покритие, поради което въз основа на наличните факти и другите посочени по-горе доказателства, се стигна до заключението, че методологията за определяне на лихвените проценти е останала същата за целия ПР.

#### *Възлагане и нареждане*

- (170) Комисията също така се зае да анализира дали ПКНР възлага и нарежда на частните търговски банки в Китай да предоставят преференциални (субсидирани) заеми на производители на стоманени продукти с органично покритие по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка iv) от основния регламент.

#### Политика на ПКНР

- (171) От раздела по-горе относно държавната намеса в банковия сектор (съображения 165—169 е видно, че ПКНР има политика за предоставяне на преференциални заеми на сектора за производство на стоманени продукти с органично покритие, тъй като публични организации (държавни търговски банки)<sup>55</sup> са заети с тази дейност и заемат преобладаваща позиция на пазара, което им дава възможност да предлагат лихвени проценти в размер, по-нисък от пазарния. Сега трябва да се определи дали тази политика обхваща частните доставчици.

#### Разширяване на обхвата на политиката и включване на частни банки

<sup>54</sup> Съображения 87 и 90 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 452/2011 на Съвета от 6 май 2011 г.  
<sup>55</sup> Вж. констатацията за публични организации в съображение 53.

- (172) Законът за търговските банки [2003 г.] се прилага по един и същ начин за държавни търговски банки и за частни търговски банки. Например в член 38 от този закон се изисква от всички търговски банки (т.е. включително и частните) *„да определят лихвения процент в съответствие с горната и долната граница на определения от КНБ лихвен процент“*, а в член 34 от Закона за търговските банки се предвижда търговските банки *„да извършват кредитната си дейност в зависимост от нуждите на националната икономика и общественото развитие и в духа на държавните промишлени политики“*.
- (173) Също в членове 24 и 25 от Постановление № 35— *Политики за развитието на черната металургия* се ограничава предоставянето на заеми само до дружества, които изпълняват политиките за национално развитие в областта на черната металургия и не се прави разграничение между държавни и частни търговски банки.
- (174) Освен това гореспоменатите циркуляри на КНБ (в съображения 161 и 162) също за задължителни и за частните търговски банки.
- (175) Горните цитати от нормативната уредба, регулираща банковия сектор, показват, че политиката на ПКНР за преференциално кредитиране на производителите на стоманени продукти с органично покритие обхваща и частните банки, които освен това са задължени от ПКНР да *„да извършват кредитната си дейност в зависимост от нуждите на националната икономика и общественото развитие и в духа на държавните промишлените политики“*<sup>56</sup>.

#### *Оценка на кредитния риск*

- (176) За да изготви своя оценка, Комисията поиска от ПКНР информация за начина, по който китайските банки оценяват кредитния риск на производителите на СОП, преди да вземат решение дали да им предоставят кредити или не, както и при какви условия да им ги предоставят. В приложение А към въпросника Комисията поиска информация как банките третира кредитния риск, как се оценява кредитоспособността на оценявания кредитополучател, какви са рисковите премии за банката от различните дружества/сектори в Китай, кои са факторите, отчитани от банката при оценяване на заявлението за кредит, описание на заявлението за кредит и процеса на одобряване и т.н. Въпреки това нито ПКНР, нито отделните банки не посочиха във въпросника каквато и да е информация по този въпрос. ПКНР даде само отговори от общ характер, които не бяха подкрепени с никакви доказателства, че изобщо се извършва някаква оценка на риска.
- (177) Комисията също така поиска подобна информация от съдействащите производители износители и се опита да я провери по време на посещенията за проверка на включените в извадката производители износители. И двете групи включени в извадката производители износители отговориха, че банките изискват определени документи и извършват известен анализ на кредитния риск, преди да предоставят заеми. Въпреки това твърденията им не бяха подкрепени с доказателства. По време на проверката на място Комисията поиска доказателства, че банките искат такива документи, или че тези документи се

<sup>56</sup>

Член 34 от Закона за търговските банки

представят на банките от дружествата, или отчети, изготвени от банката, които да доказват, че такъв анализ на риска се извършва. Включените в извадката групи производители износители обаче не бяха в състояние да предоставят такива доказателства, нито пък каквито и да било доказателства в полза на своите твърдения. Следва да се отбележи, че нито един от включените в извадката групи производители износители няма кредитен рейтинг.

- (178) Информацията относно оценката на кредитния риск беше многократно изисквана от заинтересованите страни и се счита за ключова, *inter alia*, поради i) констатацията от доклада на МВФ от 2006 г., в който се заключава, че либерализацията на банковия сектор в Китай е непълна и кредитният риск не е правилно отразен<sup>57</sup>, ii) доклада на МВФ от 2009 г., в който беше подчертана липсата на либерализация на лихвените проценти в Китай<sup>58</sup>, iii) доклада на МВФ от 2010 г. по държави, в който се твърди, че цената на капитала в Китай е относително ниска, понякога отпускането на кредити се определя от неценови механизми, а високият процент на икономии в дружествата е отчасти свързан с ниската стойност на различни ресурси (включително капитал и земя)<sup>59</sup>, iv) икономическото проучване за Китай на ОИСР от 2010 г.<sup>60</sup> и работен документ № 747 на икономическия департамент на ОИСР, посветен на реформите на финансовия сектор на Китай<sup>61</sup>, в който е посочено, че собствеността върху финансовите институции остава преобладаващо държавна, което води до въпроса доколко решенията за отпускане на заеми от страна на банките се основават изцяло на търговски съображения, предвид че обичайната им функция изглежда е тази на правителствени агенции, свързани с държавата.

г) Финансово участие

- (179) Въз основа на целия набор доказателства се стигна до заключението, че голямото мнозинство заеми за двете включени в извадката групи производители износители са предоставени от държавни банки, които се считат за публични организации, защото разполагат с държавна власт и изпълняват правителствени функции. Съществуват допълнителни доказателства, че тези банки на практика упражняват държавна власт, тъй като, както се обяснява в съображение 169, налице е ясна намеса от държавата (в лицето на КНБ) в начина, по който търговските банки вземат решения за лихвените проценти по заеми, отпускани на китайски дружества. При тези обстоятелства практиките по отпускане на заеми на въпросните субекти са били в пряка зависимост от държавната политика. Фактът, че банките упражняват държавна власт, се потвърждава и от Постановление № 35 на КНРП — *Политики за развитието на черната металургия*<sup>62</sup>, Решение 40 и член 34 от Закона за търговските банки по отношение на изпълнението на държавните промишлени политики. Съществуват

<sup>57</sup> Работен документ на МВФ „Progress in China's Banking Sector Reform: Has Bank Behaviour Changed?“, WP/06/71, март 2006 г., (вж. стр. 3—4, 13, 18—20).

<sup>58</sup> Работен документ на МВФ „Interest Rate Liberalization in China“, WP/09/171, август 2009 г., (вж. стр. 3—4, 21—23).

<sup>59</sup> Доклад на МВФ по държави, КНР: 2010 Article IV Consultation, № 10/238, юли 2010 г., (вж. стр. 22, 24 и 28—29).

<sup>60</sup> Икономическо проучване за Китай на ОИСР от 2010 г., февруари 2010 г., (вж. глава 3, стр. 71, 73—81, 97).

<sup>61</sup> Работен документ № 747 на икономическия департамент на ОИСР, посветен на реформите на финансовия сектор на Китай, ЕСО/ВКР (2010) 3, 1 февруари 2010 г., (вж. стр. 2, 8—15, 36).

<sup>62</sup> Член 16, 24 и 25.

и редица косвени доказателства, подкрепени от обективни проучвания и доклади, че в китайската финансова система все още е налице висока степен на държавна намеса, както вече е обяснено в съображение 178 по-горе. На последно място, Китай не предостави информацията, която би спомогнала за по-доброто разбиране на взаимовръзката между държавните банки в Китай и държавната власт, както е обяснено в съображения 159—164. Поради това Комисията заключава, че по отношение на заемите, предоставяни от държавни търговски банки в Китай, е налице финансово участие в полза на производителите на стоманени продукти с органично покритие под формата на директно прехвърляне на средства от правителството по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) от основния регламент. Освен това същото доказателство показва, че ПКНР възлага и нарежда на държавните банки (както и на частните) и в резултат това означава, че е налице финансово участие по смисъла на член 3, параграф 1, буква а) точка iv) от основния регламент.

- (180) С оглед на анализа в съображения 170—175 по-горе беше установено, че ПКНР възлага и нарежда на частните банки да предоставят заеми на производителите на СОП и че съществува финансово участие по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточки i) и iv) от основния регламент.

*д) Полза*

- (181) Налице е полза по смисъла на член 3, параграф 2 и член 6, буква б) от основния регламент, доколкото заемите от държавата се предоставят при по-благоприятни условия в сравнение с тези, от които получателят би могъл да се ползва на пазара. Тъй като беше установено, че заемите, отпускани от китайски институции, различни от държавните, не предоставят подходяща пазарна референтна стойност (на частните банки се възлага и нарежда от ПКНР), същата беше конструирана по метода, описан в съображения 191 и 192 по-долу.

*е) Специфичност*

- (182) Стоманодобивната промишленост принадлежи към категория „насърчавани“ съгласно Решение № 40. Решение № 40 е постановление на Държавния съвет, който е най-висшият административен орган в КНР и в този смисъл решението е правно обвързващо за други публични органи и за икономическите оператори. В решението промишлените сектори са класифицирани в категориите „насърчавани“, „ограничавани“ и „отхвърлени“ проекти. Този акт представлява насока за промишлена политика, която, заедно с Азбучния указател показва по какъв начин ПКНР провежда дадена политика, за да насърчи и подкрепи групи предприятия или промишлени сектори, като например стоманодобива/производството на СОП, класифицирани в Азбучния указател като „Насърчавани“. По отношение на броя на секторите, вписани в категория „Насърчавани“, се отбелязва, че те представляват само част от китайската икономика. Освен това само някои дейности в рамките на тези насърчавани сектори са получили статут „Насърчавани“. В Решение № 40, член 17 също така се предвижда, че „насърчаваните инвестиционни проекти“ се ползват от специални привилегии и стимули и, *inter alia*, от финансова помощ. От друга страна, по отношение на категориите „Ограничавани и отхвърлени проекти“ Решение № 40 дава правомощия на държавните органи да се намесват пряко, за да регулират пазара. Всъщност в членове 18 и 19 е предвидено, че съответните

органи възпрепятстват финансовите институции да предоставят заеми на такива проекти. От гореизложеното ясно личи, че Решение № 40 съдържа правно обвързващи норми за всички икономически институции под формата на указания за поощряване и подпомагане на насърчаваните сектори, сред които е и производството на стоманени продукти с органично покритие.

- (183) В допълнение, *Постановление № 35 — Политики за развитие на черната металургия*, по-специално членове 24 и 25, ограничават предоставянето на заеми само до стоманодобивни предприятия, които изцяло изпълняват политиките за развитие на черната металургия.
- (184) Жалбоподателят също така представи доказателства, че някои други държавни планове и документи възлагат и нареждат финансово подпомагане на стоманодобивната промишленост като цяло, а също и в някои специфични географски райони на Китай<sup>6364</sup>.
- (185) Предвид горното става ясно, че властите позволяват на финансовите институции да отпускат заеми при преференциални условия само на ограничен брой сектори/дружества, които изпълняват политиките за развитие на ПКНР. Въз основа на доказателствата по случая и при липсата на сътрудничество от ПКНР по този въпрос, се стигна до заключението, че субсидиите под формата на преференциално кредитиране не са общодостъпни и поради това са специфични по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент. Освен това заинтересованите страни не представиха доказателства, че субсидията се основава на обективни критерии или условия съгласно член 4, параграф 2, буква б) от основния регламент.
- (186) Разследването показва, че двете групи включени в извадката производители износители са реализирали полза от преференциалното кредитиране през периода на разследването.

*жс) Заключение*

- (187) Поради това финансирането на сектора за стоманени продукти с органично покритие следва да се счита за субсидия.
- (188) С оглед наличието на финансово участие, на полза за производителите износители и на специфичност, тази субсидия следва да се счита за подлежаща на изравняване.

---

<sup>63</sup> Известие относно мерките за прилагане на адаптиране и обновяване на 10 основни сектора в провинция Hubei предлага „активно да се интегрира подпомагащият финансов капитал за промишлено развитие в провинцията, да се оптимизират капиталовите инвестиции и да се проявява иновативност по други подкрепящи начини. Да се увеличи подпомагането на иновациите и техническия прогрес в черната металургия...“ „Да се приложат финансови мерки за насърчаване консолидирането в сектора и за улесняване на конкурентоспособните предприятия да получават финансиране за сливания и придобивания“, „Да се разработят планове за подпомагане на ключови сектори. Черна металургия: Всички финансови институции да подобрят и оптимизират кредитното обслужване на проекти в областта на черната и цветната металургия, за да задоволят финансовите потребности на съответните дружества по отношение на инвестиции, експортни продажби и други съществени области“ и т.н.

<sup>64</sup> Подробните правила за изпълнение на програмата за регулиране и обновяване на стоманодобивната промишленост [2009 г] предвиждат „увеличение на финансовата подкрепа за ключовите предприятия“

з) *Изчисляване на размера на субсидията*

- (189) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. В съответствие с член 6, буква б от основния регламент, ползата за получателите се изчислява като разликата между средствата, които дружеството плаща за заем от правителството и средствата, които дружеството би платило за съпоставим заем на свободния пазар.
- (190) Както е обяснено по-горе (съображения 165—178), тъй като заемите, предоставени от китайските банки, показват наличие на съществена държавна намеса в банковия сектор и не отразяват лихвените проценти, които се срещат в един функциониращ пазар, беше конструирана подходяща пазарна референтна стойност по метода, описан по-долу. Освен това, поради липсата на съдействие от страна на ПКНР, Комисията се опираше на наличните факти, за да определи подходяща референтна стойност на лихвения процент.
- (191) При конструирането на подходяща референтна стойност беше сметнено за обосновано да бъдат приложени китайските лихвени проценти, коригирани така, че да отразяват обичайния пазарен риск. В действителност, при положение че актуалното финансово състояние на износителите е било установено в условията на изкривявания на пазара и не съществува надеждна информация от китайските банки относно измерването на риска и определянето на кредитния рейтинг, се счита за целесъобразно да не се приема едно към едно кредитоспособността на китайските износители, а да се приложи надценка, която да отразява потенциалното въздействие от изкривяванията на китайския пазар върху финансовото им състояние.
- (192) По отношение на гореизложеното, както е обяснено в съображения 160, 163 и 164 както от ПКНР, така и от съдействащите производители износители беше поискано да предоставят информация за политиките за кредитиране на китайските банки и за начина на отпускане на заеми на производителите износители. Страните не предоставиха тази информация, въпреки че многократно бяха приканвани, и отказаха достъп до държавните банки. С оглед на тази липса на съдействие и целия наличен набор от факти и в съответствие с разпоредбите на член 28, параграф 6 от основния регламент, се счита за целесъобразно на всички предприятия в Китай да бъде даден най-високият рейтинг на облигациите в категория „Non-investment“ (спекулативни): ВВ при Bloomberg, като към стандартния кредитен лихвен процент на Китайската народна банка се добавят съответните премии, които могат да се очакват от облигации, издадени от дружества с такъв рейтинг. Ползата за производителите износители беше изчислена въз основа на лихвения диференциал, изразен като процент, умножен по неизплатената част от заема, т.е. неизплатените през ПР лихви. Този размер след това се отнася към общия оборот от продажбите на съдействащите производители износители.
- (193) Процентът на субсидията, определен за тази схема по време на ПР за включените в извадката производители износители, възлиза на 0,25 % за дружествата от групата Huadong Group и на 0,89 % за дружествата от групата Panhua Group.



- (194) Среднопретегленият процент на субсидията за невключените в извадката съдействащи дружества е 0,58 %.
- (195) Предвид ниската степен на съдействие, процентът на субсидията за всички неосказващи съдействие дружества е равностоеен на най-високия процент съгласно схемата за субекти, свързани с дадено включено в извадката съдействащо дружество, т.е. възлиза на 0,97 %.

### 3.3.3. Капиталови програми

- (196) В жалбата бяха изложени редица предполагаеми програми за субсидиране във връзка с капитала на невключени в извадката производители износители и/или на такива, които не оказват съдействие на разследването. Комисията прикани ПКНР да предостави информация за тези програми в първоначалния и допълнителния въпросник и впоследствие му даде достатъчно възможности да отговори. ПКНР възприе становището, че ще отговаря единствено във връзка с предполагаемите програми за субсидиране на двамата включени в извадката производители износители и запази това становище по време на цялата процедура.
- (197) Значителната степен на неосказване на съдействие в настоящата процедура попречи на Комисията да събере информация и доказателства относно програмите, посочени в жалбата. Комисията установи, че включените в извадката производители износители не са се възползвали от тази програми. Поради това се наложи Комисията да установи наличието на програми за субсидиране и да определи остатъчно мито, въз основа на доказателствата по случая съгласно разпоредбите на член 28, параграф 1 от основния регламент, по отношение на всички останали програми, за които ПКНР не предостави информация, и които не са били достъпни за включените в извадката производители износители, нито са използвани от тях.

#### 3.3.3.1. Замяна на дълг срещу капитал

##### *а) Описание*

- (198) В жалбата се посочват доказателства, че през 2000 г. редица производители на стомана са участвали в замени на дълг срещу капитал, като общият размер е възлизал на 62,5 млрд. RMB дълг. Твърди се, че размерът на задълженията на държавните стоманодобивни предприятия към държавните търговски банки (ДТБ) е отписан в замяна на капитал, с участието на четири китайски дружества за управление на активи (ДУА), което не е извършено при пазарни условия. В жалбата освен това се твърди, че ДУА са специално създадени с цел освобождаване от големи необслужвани заеми в ключови отрасли, в това число стоманодобива, и реструктуриране на задълженията на ДП *inter alia* чрез замени на дълг. Предвид факта, че ПКНР не предостави информация за тази програма, Комисията направи своите констатации въз основа на наличната информация по случая, в съответствие с член 28 от основния регламент (вж. съображения 33—35 по-горе). По същата причина член 28 от основния регламент се прилага и за програмите „Вливане на капитал“ и „Неизплатени дивиденди“, описани в съображения 204—215 по-долу.

##### *б) Констатации от разследването*

- (199) Констатациите във връзка с тази програма се основават на информацията, представена в жалбата. Замените на дълг срещу капитал представляват финансово участие под формата на вливане на капитал и/или заем по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) от основния регламент, или под формата на пропуснати приходи в резултат на отписан или неизплатен дълг по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Това финансово участие е предоставено чрез публични организации, участващи в тези сделки, т.е. четирите ДУА и няколко ДТБ (вж. съображение 168 по-горе). При липсата на съдействие от ПКНР наличните доказателства показват, че ДУА са публични организации, тъй като са специално създадени от ПКНР с цел освобождаване от големите необслужвани заеми в ключови отрасли, в това число стоманодобива, и реструктуриране на задълженията на ДП. Поради това се счита, че те упражняват държавна власт.
- (200) Освен това жалбоподателят представи *prima facie* доказателства, че отписването на огромни по размер задължения не е осъществено при пазарни условия, тъй като ПКНР не е извършило обичайно извършваната от частните инвеститори оценка на приемливата норма на възвращаемост, която с течение на времето ще бъде генерирана от тази замяна. Вместо това в жалбата се твърди, че ПКНР е осъществило замяна на задължения в голям размер за капитал, с цел намаляване на съотношението пасиви/активи в стоманодобивните предприятия и увеличаване на тяхната конкурентоспособност, без да вземе предвид търговските съображения, както би направил един частен инвеститор. След внимателен анализ на предоставената в жалбата информация и в отсъствието на друга информация по случая, Комисията стигна до заключението, че тези мерки водят до полза по смисъла на член 6, буква а) от основния регламент.
- (201) Тази субсидия е специфична по смисъла на член 4, параграф 2 от основния регламент, тъй като е ограничена само до определени предприятия, в които държавата участва, финансирането е предоставено въз основа на собствена преценка и не съществуват обективни критерии. Поради това заключението е, че тази програма представлява подлежаща на изравняване субсидия, предоставена на производителите износители на разглеждания продукт.

в) *Изчисляване на размера на субсидията*

- (202) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. Предоставената на получателите полза е еднократна и се равнява на пълния размер на замяната на дълг срещу капитал, т.е. размера на опростения дълг. При липсата на друга информация относно оценяването на тази полза Комисията основа констатациите си на информацията, съдържаща се в жалбата. В съответствие с член 7, параграф 3 от основния регламент така изчисленият размер на субсидията се разпределя върху ПР въз основа на нормалния срок на амортизация на активите на получателите. Размерът се коригира чрез добавяне на лихвата за същия срок, за да бъде отразена стойността на ползата в течение на времето и да бъде установена цялата полза от тази схема за получателите. В съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент размерът на тази субсидия беше отнесен към обема на производство на разглеждания продукт по време на ПР, тъй като субсидията не зависи от осъществяването на износ и не е обвързана с изработените, произведените, изнесените или транспортирани количества.

- (203) Процентът на субсидията, определен по този начин за всички неосказващи съдействие дружества, възлиза на 0,05 %. Не беше необходимо да се изчислява процентът на субсидията за включените в извадката и други съдействащи производители, по причините, описани в съображения 196 и 197.

### 3.3.3.2. Вливане на капитал

#### *а) Описание*

- (204) В жалбата се твърди, че ПКНР през годините е предоставяло значителни парични средства на стоманодобивните предприятия посредством вливане на капитал. Съгласно жалбата ПКНР (чрез различни държавни предприятия) е придобило акции в дружества, в които вече е било мажоритарен акционер, без да придобива допълнителни акционерни права. Жалбата също така посочва конкретни сделки с участието на контролирани от държавата субекти, включително Китайската международна капиталова корпорация (CICC) и SASAC.

#### *б) Констатации от разследването*

- (205) Тъй като ПКНР не е предоставило информация относно тази програма (вж. съображения 196 и 197 по-горе), констатациите във връзка с нея се основават на информацията, съдържаща се в жалбата и подкрепена от достатъчно други източници. Вливането на капитал представлява директно прехвърляне на средства по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) от основния регламент. Това финансово участие е предоставено от правителството посредством публични организации, страни по тези сделки, в това число CICC и SASAC. В жалбата се посочват конкретни доказателства за вливане на капитал в едно държавно стоманодобивно предприятие, в което CICC действа като основен гарант и управител на емитирането на акции. Според информацията в жалбата CICC е 51 % собственост на държавата и е контролирана от SASAC, която при документираните в жалбата конкретни сделки е действала като субекта на ПКНР, контролиращ държавното стоманодобивно предприятие (за анализ на функциите на SASAC вж. съображения 64—66 по-горе). Поради това тези сделки са извършени от ПКНР чрез публични организации по смисъла на член 2, буква б) от основния регламент и съответната юриспруденция на СТО.
- (206) Счита се, че това вливане на капитал води до полза за получателите по смисъла на член 6, буква а) от основния регламент, тъй като не е в съответствие с обичайната инвестиционна практика на частните инвеститори. Несъответствието на вливането на капитал с практиката на частните инвеститори е доказано в подробности в жалбата. По отношение на конкретните сделки в жалбата се посочва първо, че държавното стоманодобивно предприятие е платило прекалено висока цена за своя дял емитирани акции, което не отговаря на справедливите пазарни условия, и второ, че е използвало набраните средства за закупуване на държавни активи и капиталови инвестиции на цени под пазарните. От жалбата също така е видно, че ПКНР е платило същата цена като другите инвеститори, въпреки че неговите акции са били с по-ниска стойност, тъй като са имали различни права и перспективи от акциите, продавани на другите акционери.

(207) Тези субсидии са специфични по смисъла на член 4, параграф 2, буква в) от основния регламент, тъй като са предоставени на ограничен брой определени предприятия, в които правителството има дял. Поради това заключението е, че тази програма представлява подлежаща на изравняване субсидия, предоставена на производителите износители на разглеждания продукт.

*в) Изчисляване на размера на субсидията*

(208) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. Предоставената на получателите полза се равнява на размера на вливането на капитал. При липсата на друга информация относно оценяването на тази полза Комисията основа констатациите си на информацията, съдържаща се в жалбата. В съответствие с член 7, параграф 3 от основния регламент така изчисленият размер на субсидията се разпределя върху ПР въз основа на нормалния срок на амортизация на активите на получателите. Размерът се коригира чрез добавяне на лихвата за същия период, за да бъде отразена стойността на ползата в течение на времето и да бъде установена цялата полза от тази схема за получателите. В съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент размерът на тази субсидия беше отнесен към обема на производство на получателите по време на ПР като съответния знаменател, тъй като субсидията не зависи от реализирания износ и не е обвързана с изработените, произведените, изнесените или транспортирани количества.

(209) Процентът на субсидията, определен по този начин за всички неосказващи съдействие дружества, възлиза на 0,08 %. Не беше необходимо да се изчислява процентът на субсидията за включените в извадката и други съдействащи производители, по причините, описани в съображения 196 и 197.

### 3.3.3.3. Неизплатени дивиденди

*а) Описание*

(210) В молбата се твърди, че съобразно политиката на ПКНР държавните предприятия, включително производителите на стоманени продукти с органично покритие, не са длъжни да плащат дивиденди на правителството като техен собственик, дори когато имат печалба. В резултат на това в рамките на тази програма държавните стоманодобивни предприятия са в състояние да финансират значителни инвестиции чрез неразпределената печалба, която не е разпределена под формата на дивиденди.

*б) Констатации от разследването*

(211) Тъй като ПКНР не е предоставило информация относно разпределението на дивиденди от държавните стоманодобивни предприятия (вж. съображения 196 и 197 по-горе), констатациите във връзка с тази програма се основават на информацията, съдържаща се в жалбата и подкрепена от достатъчно други източници. Неизплатените дивиденди трябва да бъдат считани за скрита форма на безвъзмездни помощи по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) от основния регламент или за пропуснати приходи по член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент, тъй като ПКНР не получава дивиденди, който обичайно се изплащат на частните инвеститори, собственици на акциите.

Тази скрита форма на безвъзмездни помощи се предоставя от правителството чрез субекта, който пряко държи акциите на държавните стоманодобивни предприятия, който по същество е SASAC. Анализът на SASAC показва, че тази комисия изпълнява правителствени функции (за подробности вж. съображения 64—66 по-горе).

- (212) Счита се, че пълният размер на неизплатените дивиденди води до полза за получателите държавни стоманодобивни предприятия по смисъла на член 6, буква а) от основния регламент, тъй като не е в съответствие с обичайната инвестиционна практика на частните инвеститори, които изискват разпределение на дивиденди съобразно притежаваните от тях акции. За ДП с частично участие на частни инвеститори размерът на ползите се равнява на размера на неизплатените дивиденди, разпределени между тях на пропорционален принцип.
- (213) Тези субсидии са специфични по смисъла на член 4, параграф 2 от основния регламент, тъй като са предоставени на ограничен брой определени предприятия, в които правителството има дял. Поради това заключението е, че тази програма представлява подлежаща на изравняване субсидия, предоставена на производителите износители на разглеждания продукт .

*в) Изчисляване на размера на субсидията*

- (214) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. Предоставената на получателите полза се равнява на размера на неизплатените дивиденди. При липсата на друга информация относно оценяването на тази полза Комисията основа констатациите си на публично достъпната финансова информация за получателите. В съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент така изчисленият размер на субсидията е разпределен върху целия оборот на получателите през ПР като подходящ знаменател, тъй като субсидията не зависи от реализирания износ и не е обвързана с изработените, произведени, изнесени или транспортирани количества.
- (215) Процентът на субсидията, определен по този начин за всички неосказващи съдействие дружества, възлиза на 1,36 %. Не беше необходимо да се изчислява процентът на субсидията за включените в извадката и други съдействащи производители, по причините, описани в съображения 196 и 197.

3.3.4. Програми за подоходно облагане и други преки данъци

3.3.4.1. Данъчни политики за приспадане на разходите за научноизследователска и развойна дейност (НИРД)

- (216) Тази схема предоставя полза за дружества, които въвеждат нови технологии, нови продукти или нови техники за производството им. Допуснатите за участие дружества могат да намалят подоходния корпоративен данък с 50 % от действителните разходи за одобрените проекти.
- (217) Трябва да се отбележи, че в отговорите си на въпросника и на писмото с искане на допълнителна информация ПКНР се ограничи до схемите, използвани от включените в извадката дружества, но въпреки това то не предостави

информация за тази схема, при все че едно включено в извадката дружество съобщи в отговора си на въпросника за реализирани ползи по тази схема. Когато по време на проверката на място необходимата информация беше поискана повторно, ПКНР даде частичен допълващ отговор относно тази програма. Въпреки предоставянето със закъснение на тази информация, екипът за проверката поиска разяснения по няколко въпроса (вж. съображение 219 по-долу), но те не бяха предоставени. В резултат на това се наложи Комисията да основе констатациите си на наличните факти.

*а) Правно основание*

- (218) Тази схема представлява преференциално данъчно облагане съгласно член 30, параграф 1 от Закона за корпоративното данъчно облагане на КНР (Постановление № 63 на Председателя на Китайската народна република, в сила от 1 януари 2008 г.), член 95 от Правилника за прилагане на Закона за данъчното облагане на предприятията на КНР (Декрет №512 на Държавния съвет на КНР) и Наръчника за ключовите области (Съобщение № 6, 2007 г.). ПКНР не предостави Декрет № 512 и Съобщение № 6 в настоящата процедура.

*б) Допустимост*

- (219) Както беше посочено по-горе, ПКНР не предостави необходимата информация във връзка с тази схема в отговорите си на въпросника и на писмото с искане на допълнителна информация. В представения документ по време на проверката на място ПКНР твърди, че от облагаемия доход могат да бъдат приспадани само „разходи за НИРД, направени от предприятията за разработване на нови технологии, нови продукти и нови умения“. ПКНР обаче не обясни значението на термините „нови технологии“, „нов продукт“ и „нови умения“. Комисията се опита да уточни значението на тези термини по време на проверката на Zhejiang Huadong, но дружеството не беше в състояние да даде конкретно обяснение и отговори, че това са само общи термини.
- (220) В разследването за фина хартия с покритие се установи, че до участие в схемата се допускат само проектите за научни изследвания и развитие на дружествата от секторите за нови и високи технологии, получаващи подкрепа от държавата, както и проектите, посочени в Наръчника за ключовите области за високотехнологичните сектори, като проектите в рамките на настоящия Приоритет за развитие, приет от Комисията за национално развитие и реформи<sup>65</sup>. Предвид факта, че в настоящата процедура не беше предоставена нова значима информация, която би оспорила това заключение, беше установено, че схемата не е общодостъпна, тъй като се допускат за участие само определени сектори/дружества/проекти.

*в) Практическо приложение*

- (221) Според отговора на ПКНР дружествата, които възнамеряват да кандидатстват за това данъчно облекчение, следва да подадат данъчната си декларация и „други необходими документи“ на данъчния орган, без да се посочва кои са тези други

<sup>65</sup> Член 116 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 452/2011 на Съвета от 6 май 2011 г. за налагане на окончателно антисубсидийно мито върху вноса на фина хартия с покритие с произход от Китайската народна република, ОВ L128, 14.5.2011 г.

необходими документи. В разследването за фина хартия с покритие беше установено, че всяко дружество, което възнамерява да кандидатства за полза от тази схема трябва да подаде подробна информация за проектите за НИРД в местната Служба по наука и технология, а след разглеждането им данъчната служба издава известия за одобрение. След одобрението размерът на корпоративния подоходен данък се намалява с 50 % от действителните разходи за одобрените проекти<sup>66</sup>.

г) *Констатации от разследването*

- (222) Тази схема беше използвана от един от съдействащите производители износители, Zhejiang Huadong Light Steel Building Material Co. Ltd по време на ПР. Поради неосъществяването на съдействие от ПКНР и поради закъснелите и непълни отговори относно тази схема, не беше възможно да се определи процедурата за кандидатстване и одобряване на дружествата, които реализират полза от схемата. Както беше посочено по-горе, Комисията трябваше отчасти да разчита на фактите, установени по време на разследването за фина хартия с покритие.

д) *Заклучение*

- (223) С оглед на това схемата следва да се счита за субсидия по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 3, параграф 2 от основния регламент под формата на пропуснати приходи за правителството, което води до полза за дружествата получатели.
- (224) Беше поискано от ПКНР да предостави информация относно критериите за допустимост с оглед на получаването на ползи от тази схема и относно използването на субсидията, за да се установи до каква степен достъпът до субсидията е ограничен до определени предприятия и дали тя е специфична по смисъла на член 4 от основния регламент. ПКНР не предостави такава информация в отговорите на въпросника и на писмото с искане за допълнителна информация. Освен това, предоставената информация по време на посещението за проверка на място изглежда е непълна, предвид констатациите в разследването за фина хартия с покритие по отношение на същата схема, която е използвана от дружествата. С оглед на изискването на член 4, параграф 5 от основния регламент, съгласно което констатирането на специфичност „се обосновава ясно“ с помощта на преки доказателства, се наложи Комисията да основе констатациите си на наличните факти в съответствие с член 28 от основния регламент. Най-достовярните налични факти включваха и констатациите на разследването за фина хартия с покритие.
- (225) Схемата на субсидиране е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент предвид факта, че самите правни разпоредби, които уреждат дейността на предоставящия субсидията орган, ограничават достъпа до тази схема до определени предприятия и сектори, класифицирани като „насырчавани“, като например тези от сектора за производство на стоманени продукти с органично покритие. В допълнение към това, липсват обективни

<sup>66</sup> Член 117 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 452/2011 на Съвета от 6 май 2011 г. за налагане на окончателно антисубсидийно мито върху вноса на фина хартия с покритие с произход от Китайската народна република, ОВ L128, 14.5.2011 г.

критерии за ограничаване на достъпа до субсидията, както и доказателства, въз основа на които да може да се заключи, че правото на получаване на субсидията възниква автоматично в съответствие с член 4, параграф 2, буква б) от основния регламент; Следва да се отбележи, че неоказването на съдействие от органите на ПКНР не позволява на Комисията да оцени наличието на такива обективни критерии.

(226) Поради това тази субсидия следва да се счита за подлежаща на изравняване.

*е) Изчисляване на размера на субсидията*

(227) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. Предоставената на получателите полза се равнява на размера на общия платен данък при нормална данъчна ставка след приспадане на допълнителното 50-процентно намаляване на действителните разходи за научни изследвания и развитие при одобрените проекти. В съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент размерът на тази субсидия (числител) се отнася към общия оборот от продажбите на съдействащите производители износители през ПР, тъй като субсидията не зависи от реализирания износ и не е обвързана с изработените, произведените, изнесените или транспортирани количества.

(228) Един от съдействащите включени в извадката производители износители, а именно Huadong Group е реализирала полза от тази схема. Установеният процент на субсидията за Huadong Group възлиза на 0,19 %.

(229) Среднопретегленият процент на субсидията за невключените в извадката съдействащи дружества е 0,09 %.

(230) Предвид ниската степен на съдействие, процентът на субсидията за всички неоказващи съдействие дружества е равностоен на най-високия процент съгласно схемата за включените в извадката съдействащи дружества, т.е. възлиза на 0,19 %.

#### 3.3.4.2. Данъчни облекчения за централните и западните региони

(231) Тази схема предоставя полза на дружества със седалище в централните и западните региони. Допуснатите за участие дружества подлежат на преференциален подоходен данък в размер на 15 % вместо нормалната данъчна ставка в размер на 25 %, приложима за Китай.

(232) Беше поискано от ПКНР да предостави информация за тази схема във въпросника, в писмото с искане на допълнителна информация и още веднъж по време на посещението за проверка на място. В отговорите си на въпросника и на писмото с искане на допълнителна информация ПКНР не отговори на въпросите и заяви, че тази програма вече не е в сила, тъй като срокът ѝ е изтекъл на 31 декември 2010 г., както и че никакви включени в извадката дружества не са реализирали полза от тази схема през ПР. Това обаче противоречи на отговорите на един от производителите износители (Chongqing Wanda Steel Strip Co., Ltd) и на доказателствата, събрани по време на посещението за проверка на място на това дружество.



а) *Правно основание*

- (233) Тази схема се предвижда като преференциално данъчно третиране с *Известие за изгодни данъчни политики за развитие на Западния регион* (издадено от Министерството на финансите, Обща данъчна служба и Обща митническа служба, в сила от 1 януари 2001 г.), актуализирано с *Известие за допълнително прилагане на данъчни политики за стратегия на развитието на Западния регион* (издадено от Министерството на финансите, Обща данъчна служба и Обща митническа служба, в сила от 1 януари 2011 г.), което удължава срока на валидност на програмата до 31 декември 2020 г.

б) *Допустимост*

- (234) Следва да се отбележи, че ПКНР не отговори на нито един от въпросите във връзка с тази схема във въпросника, в писмото с искане на допълнителна информация и по време на посещенията за проверка на място. При все това според *Известието за изгодни данъчни политики за развитие на Западния регион* това преференциално данъчно облагане е достъпно за „насърчаваните“ предприятия в Западния регион („насърчавани“ се отнася до предприятия, чиято основна дейност съставлява 70 % от общите приходи, както е посочено в каталога на ключовите сектори, продукти и технологии, насърчавани от държавата). По време на посещенията за проверка на място на Chongqing Wanda дружеството потвърди, че основанието за преференциалната данъчна ставка е, че те принадлежат към „насърчаваната“ категория сектори в Западния и Централния регион.

в) *Практическо приложение*

- (235) Нито ПКНР, нито Chongqing Wanda Steel Strip Co., Ltd предоставиха информация за дейността и управлението на тази програма. Според Циркуляра на Държавния съвет относно някои политики за развитието на големите западни региони на Китай е необходимо одобрение на народните правителства на ниво провинция за намаляване на нормалната данъчна ставка в размер на 25 % на преференциална данъчна ставка в размер на 15 %. В годишната данъчна декларация на дружеството приспаднатият (освободен) размер на подоходния данък е посочен в точка 28 — приспаднати данъци.

г) *Констатации от разследването*

- (236) Тази схема е използвана от един от съдействащите производители износители, Chongqing Wanda Steel Strip Co., Ltd по време на ПР. Поради неочакването на съдействие от ПКНР е трудно да се определи процедурата за кандидатстване и одобряване на дружествата, които реализират полза от схемата. Комисията трябваше да достигне до собствени заключения въз основа на представените документи, които съставляват правното основание на схемата, без да е в състояние да потърси обяснение от ПКНР.

д) *Заключение*

- (237) С оглед на това схемата следва да се счита за субсидия по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 3, параграф 2 от основния регламент

под формата на пропуснати приходи за правителството, което води до полза за дружествата получатели.

- (238) Беше поискано от ПКНР да предостави информация относно критериите за допустимост с оглед на получаването на ползи от тази схема и относно използването на субсидията, за да се установи до каква степен достъпът до субсидията е ограничен до определени предприятия и дали тя е специфична по смисъла на член 4 от основния регламент. ПКНР не представи такава информация. С оглед на изискването на член 4, параграф 5 от основния регламент, съгласно което констатирането на специфичност „се обосновава ясно“ с помощта на преки доказателства, наложи се Комисията да основе констатациите си на наличните факти в съответствие с член 28 от основния регламент.
- (239) Схемата на субсидиране е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) и член 4, параграф 3 от основния регламент предвид на това, че самите правни разпоредби, които уреждат дейността на предоставящия субсидията орган, ограничават достъпа до тази схема до определени предприятия и промишлени сектори, класифицирани като „насърчавани“, като например тези от сектора за производство на стоманени продукти с органично покритие в определени региони на Китай. В допълнение към това, липсват обективни критерии за ограничаване на достъпа до субсидията, както и доказателства, въз основа на които да може да се заключи, че правото на получаване на субсидията възниква автоматично в съответствие с член 4, параграф 2, буква б) от основния регламент; Следва да се отбележи, че неосказването на съдействие от органите на ПКНР не позволява на Комисията да оцени наличието на такива обективни критерии.
- (240) Поради това тази субсидия следва да се счита за подлежаща на изравняване.
- е) *Изчисляване на размера на субсидията*
- (241) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. Предоставената на получателите полза се равнява на размера на общия платен данък при нормална данъчна ставка след приспадане на размера на платения данък по преференциална ставка за данъчно облагане. В съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент размерът на тази субсидия (числител) се отнася към общия оборот от продажбите на съдействащите производители износители през ПР, тъй като субсидията не зависи от реализирания износ и не е обвързана с изработените, произведените, изнесените или транспортирани количества.
- (242) Установеният процент на субсидията за Panhua Group възлиза на 0,03 %.
- (243) Среднопретегленият процент на субсидията за невключените в извадката съдействащи дружества е 0,02 %.
- (244) Предвид ниската степен на съдействие, процентът на субсидията за всички неосказващи съдействие дружества е равностоен на най-високия процент съгласно схемата за субекти, свързани с дадено включено в извадката съдействащо дружество, т.е. възлиза на 0,04 %.

3.3.5. Други програми за доходно данъчно облагане, за които ПКНР предостави недостатъчни отговори или изобщо не предостави отговори

(245) В жалбата бяха изложени редица предполагаеми програми за субсидиране на невключени в извадката производители износители и/или неосказващи съдействие на разследването. Комисията прикани ПКНР да предостави информация за тези програми в първоначалния и в допълнителния въпросник и впоследствие му даде достатъчно възможности да отговори. ПКНР възприе становището, че ще отговаря единствено за предполагаемите програми за субсидиране на двамата включени в извадката производители износители и запази това становище по време на цялата процедура. За някои от тези програми обаче ПКНР предостави информация и доказателства, че те са преустановени и не са били в сила по време на ПР. Комисията взе предвид в констатациите си тези представени от ПКНР доказателства.

(246) За всички други програми ПКНР не предостави нито информация, нито доказателства. Значителната степен на неосказване на съдействие в настоящата процедура попречи на Комисията да събере информация и доказателства за участието на производителите износители в програмите, посочени в жалбата. Комисията потвърди, че включените в извадката производители износители не са допуснати за участие или не са се възползвали от тези програми (основно поради факта, че те са частни дружества, или са извън обхвата на приложение на програмата, или сравнително малки по размер). Поради това се наложи Комисията да установи наличието на тази програма и да определи остатъчно мито въз основа на доказателствата по случая съгласно разпоредбите на член 28, параграф 1 от основния регламент, по отношение на всички останали програми, за които ПКНР не предостави информация, и които не са били достъпни за включените в извадката производители износители, нито са използвани от тях.

3.3.5.1. Данъчен кредит за закупуване на производствено оборудване, произведено в рамките на страната

*а) Описание*

(247) Тази програма дава на дружествата право на данъчен кредит за закупуване на оборудване, произведено в рамките на страната, ако даден проект отговаря на промишлените политики на ПКНР. Към пределното увеличаване на данъчното задължение от предходна година може да се приложи данъчен кредит до 40 % от цената на закупуване на оборудване, произведено в страната.

*б) Правно основание*

(248) Правното основание на тази програма са Временните мерки за данъчен кредит за предприятия с цел инвестиция в произведено в рамките на страната оборудване за проекти за технологично обновяване от 1 юли 1999 г. и Известие на Държавната данъчна администрация относно прекратяване на прилагането на политиката в областта на данъчните облекчения и освобождаването от данъци върху доходите на предприятията по отношение на техните инвестиции при закупуване на произведено в страната оборудване, № 52 [2008 г.] на Държавната данъчна администрация, в сила от 1 януари 2008 г.

*в) Неосказване на съдействие*

(249) ПКНР отговори, че програмата е преустановена от януари 2008 г. съгласно гореспоменатото Известие № 52 и, доколкото му е известно, програмата не е заменена с друга. Комисията поиска от ПКНР да предостави допълнителна информация, а именно срок за поетапното премахване на ползите. ПКНР не предостави исканата информация и ограничи отговорите във връзка с действителните ползи, реализирани от всички производители на СОП, като просто се позова на отговорите на включените в извадката производители. Комисията вече обясни основанията да си да поиска от ПКНР информация за всички производители на СОП, а не само на включените в извадката (вж. съображения 34 и 35 по-горе). Освен това ПКНР също така не предостави информация по отношение на включените в извадката производители, а просто се позова на техните отговори. Комисията счита, че това не е достатъчно доказателство за преустановяването на програмата, без допълнителни доказателства за поетапното премахване на действителните ползи по програмата и потенциалните ѝ заместители. В рамките на тази програма данъчното облекчение (т.е. данъчният кредит), начислено през дадена година, може да се използва през различна данъчна година, което означава, че ползите се простират извън срока им на действие, дори ако междувременно програмата е преустановена. Оказва се, че други „преустановени“ данъчни програми са продължили да водят до ползи няколко години след датата на официалното им прекратяване. Възможно е също така ползи в необичайно голям размер да бъдат разпределени във времето. При липсата на предоставена от ПКНР информация в това отношение, Комисията основава констатациите си на информацията по случая (съдържаща се в жалбата), в съответствие с член 28 от основния регламент.

*г) Констатации от разследването*

(250) Тази програма представлява субсидия, тъй като предоставя финансово участие под формата на пропуснати приходи от ПКНР съгласно член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Тя предоставя полза на получателите съгласно член 3, параграф 2 от основния регламент, равностойна на данъчните икономии. Тази субсидия е специфична по смисъла на член 4, параграф 4, буква б) от основния регламент, тъй като данъчната икономия зависи от използването на местни вместо вносни стоки.

*д) Изчисляване на размера на субсидията*

(251) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. Тъй като програмата не е разглеждана досега в антисубсидийни процедури от институциите на Съюза, а и при липса на друга точна информация, най-подходящият източник на информация относно оценяването на ползите за производителите износители остава сходно решение, издадено от властите на САЩ. Когато размерът на субсидията се основава на констатации в други разследвания, в целия настоящ регламент се взема предвид, *inter alia*, дали са настъпили значителни промени във въпросната схема и дали размерът на субсидията е намалял с течение на времето. Отбелязва се, че размерът на повтарящите се субсидии обикновено не намалява по този начин. В отсъствието на подобни промени или намаляване на размера на субсидията, първоначалният процент на субсидията, установен във

въпросното разследване, се използва като размер на субсидията и в настоящия случай.

- (252) Процентът на субсидията, установен през ПР за всички неосказващи съдействие дружества, възлиза на 0,38 %, което отговаря на процента за схемата съгласно Меморандум за решение на САЩ от 17 ноември 2008 г. относно цилиндрични заварени тръбопроводи от въглеродна стомана (стр. 26) (Федерален регистър, том 73, № 227, стр.70961 / 24 ноември 2008 г.). По отношение на разследванията, проведени от властите на САЩ, се отбелязва, че използваната методология за изчисляване на размера на ползите от данъчни програми е по същество еднаква с тази, използвана от ЕС<sup>67</sup>.

### 3.3.5.2. Политики на преференциално данъчно облагане за дружествата, признати за високотехнологични предприятия и предприятия с нови технологии

#### *а) Описание*

- (253) Тази схема позволява на дружествата, кандидатствали успешно за Сертификат за високотехнологично предприятие и предприятие с нови технологии, да се ползват с намалена данъчна ставка върху дохода в размер на 15 %, в сравнение с нормалната ставка в размер на 25 %. Тази програма е обявена за подлежаща на изравняване от разследването за фина хартия с покритие, както и от властите на САЩ<sup>68</sup>.

#### *б) Правно основание*

- (254) Правното основание на тази програма са член 28 Закона за облагането на доходите на предприятията в КНР (№ 63, обнародван на 16 март 2007 г.) и Административните мерки за определяне на предприятия в областта на високите и новите технологии, както и Известие на Държавната данъчна администрация по въпроси относно корпоративното данъчно облагане на предприятия в областта на високите и новите технологии (Go Seil Ad [2008 г.] № 985).

#### *в) Неосказване на съдействие*

- (255) ПКНР отговори, че нито едно от включените в извадката дружества не се е възползвало от тази програма по време на ПР и се позова на отговорите на включените в извадката производители като източник на информация относно ползите, които може да са реализирани по програмата. Комисията се позовава на аргументите, изложени по-горе, във връзка с искането от ПКНР да предостави пълни отговори на въпросника, вместо да се ограничава до включените в извадката производители износители (съображения 34—35). Поради това констатациите на Комисията относно тази програма се основават на наличната информация по случая (констатациите на разследването за фина хартия с

<sup>67</sup> Методологията за изчисляване на размера на субсидията е обяснена на стр. 25—26 от Меморандум за решение на САЩ от 17 ноември 2008 г. относно цилиндрични заварени тръбопроводи от въглеродна стомана (стр. 26) (Федерален регистър, том 73, № 227, стр.70961 / 24 ноември 2008 г.)

<sup>68</sup> Някои колебала от стомана от Китайската народна република, предварителна положителна констатация по процедурата за определяне изравнителни мита, 6 септември 2011 г., Федерален регистър на САЩ, документ № 2011-22720.

покрытие и жалбата по настоящия случай) в съответствие с член 28 от основния регламент.

г) *Констатации от разследването*

- (256) Тази програма представлява субсидия, тъй като предоставя финансово участие под формата на пропуснати приходи от ПКНР съгласно член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Ползата на получателите се равнява на данъчните икономии, реализирани чрез тази програма, съгласно член 3, параграф 2 от основния регламент. Тази субсидия е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент, тъй като тя е ограничена само до някои предприятия и отрасли, класифицирани като „насърчавани“, например тези, които упражняват дейност в стоманодобивния сектор. Освен това липсват обективни критерии, определени от предоставящата субсидията орган, по отношение на допустимостта до схемата, която не възниква автоматично съгласно член 4, параграф 2, буква б) от основния регламент.

д) *Изчисляване на размера на субсидията*

- (257) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. Предоставената на получателите полза се равнява на размера на общия платен данък при нормална данъчна ставка след приспадане на размера на платения данък по преференциалната данъчна ставка. В отсъствие на информация за оценяването на тези ползи и тъй като тази програма вече е разгледана от институции на Съюза в предишна антисубсидийна процедура, най-подходящият източник на информация за оценяването на ползите за производителите износители е оценката, извършена за тази програма в Регламент за изпълнение (ЕС) № 452/2011 на Съвета от 6 май 2011 г. за налагане на окончателно антисубсидийно мито върху вноса на фина хартия с покритие с произход от Китайската народна република, надлежно коригирана, ако е необходимо, съгласно съображение 252 по-горе.
- (258) Процентът на субсидията, изчислен по този начин за всички неосказващи съдействие дружества, възлиза на 0,9 %, което съответства на средната аритметична стойност на процентите, установени за тази програма в посочения в предходното съображение регламент.

3.3.5.3. Данъчни облекчения за предприятия, прилагащи пълноценно оползотворяване на ресурсите („специални суровини“)

а) *Описание*

- (259) Тази данъчна програма позволява на дружества, които използват като основна суровина материал от Каталога на данъчни облекчения за предприятия, прилагащи пълноценно оползотворяване на ресурсите и които произвеждат посочените в същия каталог продукти по начин, отговарящ на съответните национални и промишлени стандарти, да включат реализираните така доходи в общия си доход при намалена ставка в размер на 90 %. Поради това 10 % от доходите се приспадат при изчисляване на подоходното облагане на дружествата. Това освобождаване се предоставя за срок от 5 години.

б) *Правно основание*

- (260) Правното основание на тази програма е следното: член 33 от Закона за данъчното облагане на предприятията на КНР, член 99 от Правилника за прилагане на Закона за данъчното облагане на предприятията от Държавния съвет и Каталога на данъчни облекчения за предприятията, прилагащи пълноценно оползотворяване на ресурсите.

*в) Неоказване на съдействие*

- (261) ПКНР заяви, че нито едно от включените в извадката дружества не се е възползвало от тази програма по време на ПР и се позова на отговорите на включените в извадката производители като източник на информация относно ползите, които може би са реализирани по програмата. Комисията се позовава на аргументите, изложени по-горе, във връзка с искането от ПКНР да предостави пълни отговори на въпросника, вместо да се ограничава до включените в извадката производители износители (съображения 34—35). Констатациите на Комисията следователно се основават на наличната информация по случая (в този случай жалбата) в съответствие с член 28 от основния регламент.

*г) Констатации от разследването*

- (262) Тази програма представлява субсидия, тъй като предоставя финансово участие под формата на пропуснати приходи от ПКНР съгласно член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Схемата води до полза за получателите съгласно член 3, параграф 2 от основния регламент, равностойна на данъчните икономии. Тази субсидия е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент, тъй като е ограничена само до някои предприятия, ползващи като основни суровини ресурсите, посочени в гореспоменатия Каталог на данъчните облекчения, за целите на производство на продукти, изброени в същия каталог.

*д) Изчисляване на размера на субсидията*

- (263) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. Предоставената на получателите полза се равнява на размера на общия платен данък при нормална данъчна ставка след приспадане на размера на платения данък по преференциалната данъчна ставка. При липсата на друга информация относно оценяването на тази полза Комисията основа констатациите си на информацията, съдържаща се в жалбата. В съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент така изчисленият размер на субсидията се отнася към целия оборот на получателите през ПР като подходящ знаменател, тъй като субсидията не зависи от реализирания износ и не е обвързана с изработените, произведени, изнесени или транспортирани количества.
- (264) Процентът на субсидията, определен по този начин за всички неосказващи съдействие дружества е 0,01 %.

#### 3.3.5.4. Данъчен кредит при закупуване на специално оборудване

*а) Описание*

- (265) Тази програма позволява на дружествата да приспаднат 10 % от разходите за закупуване на специално оборудване, предназначено за опазване на околната среда, икономия на електроенергия и вода и безопасност на производството, от корпоративното подоходно облагане в годината на покупката. Останалата част от 10 % от инвестицията може да се пренесе в следващите 5 години.

*б) Правно основание*

- (266) Правното основание на тази програма е следното: член 34 от Закона за данъчното облагане на предприятията на КНР, член 100 от Правилника за прилагане на Закона за данъчното облагане на предприятията, приет от Държавния съвет.

*в) Неоказване на съдействие*

- (267) ПКНР отговори, че нито едно от включените в извадката дружества не се е възползвало от тази програма по време на ПР и се позова на отговорите на включените в извадката производители като източник на информацията относно ползите, които може би са реализирани по програмата. Комисията се позовава на аргументите, изложени по-горе, във връзка с искането от ПКНР да предостави пълни отговори на въпросника, вместо да се ограничава до включените в извадката производители износители (съображения 34—35 по-горе). Констатациите на Комисията следователно се основават на наличната информация по случая (в този случай жалбата) в съответствие с член 28 от основния регламент.

*г) Констатации от разследването*

- (268) Тази програма представлява субсидия, тъй като предоставя финансово участие под формата на пропуснати приходи от ПКНР съгласно член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Схемата предоставя полза на получателите съгласно член 3, параграф 2 от основния регламент, равностойна на данъчните икономии.
- (269) Що се отнася до специфичността на програмата, счита се, че информацията по случая не е достатъчна за допълнителни констатации и впоследствие за окончателна констатация относно специфичността на програмата. Поради това Комисията не беше в състояние повече да оценява програмата.

3.3.5.5. Преференциална данъчна политика по отношение на подоходното облагане за предприятия от Североизточния регион

*а) Описание*

- (270) Тази програма позволява на дружества с със седалище в Североизточния регион (в това число провинции Liaoning, Jilin, и Heilongjiang, както и община Dalian) първо, да намалят срока на амортизация на дълготрайните материални активи с до 40 % за данъчни цели, като с това увеличават годишния размер на амортизационните отчисления от подоходния данък и второ, да съкратят срока на амортизация на нематериалните активи с до 40 % за данъчни цели, което увеличава годишното приспадане. Съгласно документ, публикуван от Министерството на финансите и Държавната данъчна администрация,



корпоративните данъкоплатци в някои конкретни сектори, включително металургичния сектор, могат също да реализират ползи от други данъчни облекчения за ДДС, данъка върху ресурсите и корпоративното подоходно облагане, а именно във връзка със закупуването на дълготрайни материални активи.

*б) Правно основание*

- (271) Правното основание на тази програма са Преференциалните политики относно корпоративното данъчно облагане за възстановяването на дружества от стария промишлен център в Североизточния регион (Caishui, № 153, 20 септември 2004 г.), Известие на Министерството на финансите и Държавната данъчна администрация относно амортизацията на активи и мащаб на прилагането на политиката за амортизация в Североизточния стар промишлен център (Caishui, № 17, 2 февруари 2005 г.). ПКНР представи правното основание за преустановяване на тази програма на 1 януари 2008 г., а именно Известие на Министерството на финансите и Държавната данъчна администрация относно някои преференциални политики по отношение на данъчното облагане на предприятията (№ 1 [2008 г.]).

*в) Неоказване на съдействие*

- (272) Освен че предостави гореспоменатото правно основание за преустановяването на програмата, ПКНР се позова на отговорите на включените в извадката производители за информацията относно ползи, които може би са реализирани по тази програма. Комисията се позовава на аргументите, изложени по-горе, във връзка с искането ПКНР да предостави пълни отговори на въпросника, вместо да се ограничава до включените в извадката производители износители (съображения 34—35 по-горе). Освен това Комисията отбелязва, че тъй като тази програма предвижда субсидии, свързани със закупуването на дълготрайни материални активи, които могат да бъдат амортизирани в срок от няколко години, а ПКНР не е предоставило данни за поэтапното премахване на ползите по програмата или за все още неамортизираните изцяло ползи, констатациите се основават на наличната информация по случая (в този случай жалбата и съответните констатации на САЩ) в съответствие с член 28 от основния регламент.

*г) Констатации от разследването*

- (273) Тази програма предоставя субсидия под формата на пропуснати приходи от ПКНР съгласно член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Ползите съгласно член 3, параграф 2 от основния регламент се равняват на данъчните икономии, реализирани от допуснатите за участие дружества чрез приспадане на ускорената амортизация и разходите за амортизация, свързани със закупуването на дълготрайни материални активи. Тази субсидия е специфична по смисъла на член 4, параграф 3 от основния регламент, тъй като е ограничена до предприятия със седалище в дадена географска област, т.е. Североизточния регион.

*д) Изчисляване на размера на субсидията*

(274) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. Предоставената на получателите полза се равнява на разликата между размера на данъка, който би бил платен през ПР при нормалния амортизационен план на разглежданите активи, и действително платената сума при ускорена амортизация. Тъй като програмата досега не е разглеждана в антисубсидийна процедура от институциите на Съюза и при липсата на друга точна информация, най-подходящият източник на информация относно оценяването на ползите за производителите износители остава сходно решение (основано на сходния характер на програмата <sup>69</sup>), издадено от властите на САЩ. Както се посочва в съображение 252 по-горе, когато размерът на субсидията се основава на констатации в други разследвания, в целия регламент се взема предвид, *inter alia*, дали са настъпили значителни промени във въпросната схема и дали размерът на субсидията е намалял с течение на времето. Отбелязва се, че размерът на повтарящите се субсидии обикновено не намалява по този начин. В отсъствието на подобни промени или намаляване на размера на субсидията първоначалният процент на субсидията, установен във въпросното разследване, се използва като размер на субсидията и в настоящия случай.

(275) Процентът на субсидията за тази схема за всички неосказващи съдействие дружества през ПР възлиза на 0,08 %, което отговаря на процента за схемата „Освобождаване от подоходно данъчно облагане на инвеститори в определени географски райони в рамките на Liaoning“ съгласно Меморандум за решение на САЩ от 3 юни 2010 г. относно телени мрежи (стр. 25) (Федерален регистър, том 75, № 111, стр.32902/ 10 юни 2010 г.). По отношение на разследванията, проведени от властите на САЩ, се отбелязва, че използваната методология за изчисляване на размера на ползите от данъчни програми е по същество еднаква с тази, използвана от ЕС<sup>70</sup>.

#### 3.3.5.6. Освобождаване от подоходно данъчно облагане при инвестиции в технологично обновяване в рамките на страната

##### а) Правно основание

(276) Правното основание на тази програма са Одит на управлението на подоходното данъчно облагане на предприятията във връзка с технологичното преобразуване на инвестиционни кредити за оборудване, произведено в рамките на страната, № 13 от 17 януари 2000 г. и Известие относно обнародването и разпространението на мерки за администриране на ключови национални проекти за технологично обновяване.

##### б) Констатации от разследването

(277) ПКНР отговори, че тази програма е преустановена от 1 януари 2008 г. с Известие на Държавната данъчна администрация относно прекратяване на прилагането на политиката в областта на данъчните облекчения и освобождаването от данъци

<sup>69</sup> И двете програми разглеждат сходно преференциално данъчно третиране в един и същ географски регион

<sup>70</sup> Методологията за изчисляване на размера на субсидията е обяснена на стр. 25 от Меморандум за решение на САЩ от 3 юни 2010 г. относно телените мрежи (Федерален регистър, том 75, № 111, стр. 32902 / 10 юни 2010 г.)

върху доходите на предприятията по отношение на техните инвестиции при закупуване на произведено в страната оборудване № 52 [2008 г.] на Държавната данъчна администрация Тъй като тази програма предоставя повтарящи се данъчни облекчения, които са преустановени след 2008 г. и няма доказателства за все още използвани през ПР ползи, Комисията стигна до заключението, че тази програма не подлежи на изравняване.

### 3.3.5.7. Други местни данъчни отстъпки

#### а) *Описание*

- (278) В жалбата са изброени редица данъчни отстъпки, предоставяни в няколко провинции (в т.ч. Shandong, община Chongqing, Guangxi Region Zhuang, централните и западните региони) под формата на намалена корпоративна данъчна ставка в размер на 15 %, в сравнение с общоприложимата данъчна ставка в размер на 25 %.

#### б) *Правно основание*

- (279) В жалбата се посочва правното основание на данъчните отстъпки в Shandong, а именно Намалено подоходно данъчно облагане въз основа на географско местоположение (провинции Zheijang и Shandong): Закон за подоходното данъчно облагане на предприятия с чуждестранно участие и чуждестранни предприятия на КНР, член 7, приет на 9 април 1991 г., № 45.

#### в) *Неоказване на съдействие*

- (280) ПКНР заяви, че нито едно от включените в извадката дружества не се е възползвало от тази програма по време на ПР и се позова на отговорите на включените в извадката производители като източник на информация относно ползите, които може би са реализирани по програмата. Освен аргументите относно задължението на ПКНР да предостави пълни отговори (вж. съображения 34—35 по-горе), Комисията отбелязва че най-малко една от по-ниските данъчни ставки, изброени в настоящия раздел, са предоставили полза на един от съдействащите износители (вж. по-горе съображение 231 и последващи). Поради това за оценката на тази програма Комисията използва наличните факти по случая (в този случай жалбата и съответните констатации на САЩ) в съответствие с член 28 от основния регламент.

#### г) *Констатации от разследването*

- (281) Тази програма предоставя субсидия под формата на пропуснати приходи от ПКНР съгласно член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Тази повтаряща се полза по смисъла на член 3, параграф 2 от основния регламент се равнява на размера на данъчните икономии, реализирани от по-ниската корпоративна данъчна ставка. Програмата е специфична, тъй като е ограничена до определени предприятия със седалище в определен географски район по смисъла на член 4, параграф 3 от основния регламент.

#### д) *Изчисляване на размера на субсидията*

(282) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. Предоставената на получателите полза се равнява на размера на общия платен данък при нормалната данъчна ставка след приспадане на размера на платения данък по преференциалната данъчна ставка. Тъй като програмата досега не е разглеждана в антисубсидийна процедура от институциите на Съюза и при липсата на друга точна информация, най-подходящият източник на информация относно оценяването на ползите за производителите износители остава сходно решение (основано на сходния характер на програмата), издадено от властите на САЩ. Както се посочва по-горе, когато размерът на субсидията се основава на констатации в други разследвания, в целия регламент се взема предвид, *inter alia*, дали са настъпили значителни промени във въпросната схема и дали размерът на субсидията е намалял във времето. Отбелязва се, че размерът на повтарящите се субсидии обикновено не намалява по този начин. В отсъствието на подобни промени или намаляване на размера на субсидията първоначалният процент на субсидията, установен от въпросното разследване, се използва като размер на субсидията и в настоящия случай.

(283) Процентът на субсидията за тази схема, установен през ПР за всички неосказващи съдействие дружества, възлиза на 0,66%, което отговаря на процента за схемата „Намалено подоходно данъчно облагане въз основа на географско местоположение“ съгласно Меморандум за решение на САЩ от 12 юни 2009 г. относно някои сенокосачки с ремарке и части за тях (стр. 11) (Федерален регистър, том 74, № 117, стр. 29180 / 19 юни 2009 г.). По отношение на разследванията, проведени от властите на САЩ, се отбелязва, че използваната методология за изчисляване на размера на ползите от данъчни програми е по същество еднаква с тази, използвана от ЕС<sup>71</sup>.

3.3.5.8. Освобождаване от данък върху доходите от дивиденди, изплащани на някои местни предприятия във връзка с дела им в други китайски предприятия

*а) Описание*

(284) Тази програма се състои от преференциално данъчно третиране на местни китайски предприятия, които са акционери в други местни китайски предприятия, под формата на освобождаване от данъчно облагане върху доходите от някои дивиденди, бонуси и други капиталови инвестиции на местните предприятия-майки. По отношение на тази програма бяха предприети изравнителни мерки от Съюза в антисубсидийната процедура за фина хартия с покритие<sup>72</sup>.

*б) Правно основание*

(285) Правното основание са член 26 от Закона за данъчното облагане на предприятията на КНР, член 83 от Правилника за прилагане на Закона за

<sup>71</sup> Методологията за изчисляване на размера на субсидията е обяснена на стр. 11 от Меморандум за решение на САЩ от 12 юни 2009 г. относно някои сенокосачки с ремарке и някои части за тях (Федерален регистър, том 74, № 117, стр. 29180 / 19 юни 2009 г.)

<sup>72</sup> Съображения 125—136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 452/2011 на Съвета от 6 май 2011 г. (ОВ L 128, 14 май 2011 г.).

данъчното облагане на предприятията на КНР, Декрет № 512 на Държавния съвет, обнародван на 6 декември 2007 г.

*в) Неоказване на съдействие*

- (286) ПКНР отговори, че нито едно от включените в извадката дружества не се е възползвало от тази програма по време на ПР и се позова на отговорите на включените в извадката производители като източник на информация относно ползите, които може би са реализирани по програмата. Комисията посочва своите аргументите в искането до ПКНР да предостави пълни отговори (съображения 34—35 по-горе). Поради това тя реши да основе констатациите си във връзка с тази програма на наличната информация по случая, съгласно член 28 от основния регламент, а именно констатациите в решението относно фина хартия с покритие.

*г) Констатации от разследването*

- (287) Тази програма предоставя субсидия под формата на пропуснати приходи по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Тази полза, по смисъла на член 3, параграф 2 от основния регламент, е равностойна на размера на данъчните икономии, реализирани от освобождаването от данък върху доходите от дивиденди, бонуси и други капиталови инвестиции на местни китайски предприятия. Програмата е де юре специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент предвид на това, че правните разпоредби, които уреждат дейността на предоставящия субсидията орган, ограничават достъпа до тази схема само до местни китайски предприятия, които получават доходи от дивиденди от други местни китайски предприятия, за разлика от тези, които инвестират в чуждестранни предприятия. Програмата също така е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент, предвид че тя е запазена изключително за значими сектори и проекти, насърчавани от държавата, като например стоманодобивната промишленост (вж. напр. съображение 182 по-горе), както и че липсват обективни критерии за ограничаване на достъпа до тази програма, както и неоспорими доказателства, въз основа на които може да се заключи, че правото на получаване на субсидията възниква автоматично.

*д) Изчисляване на размера на субсидията*

- (288) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. Предоставената на получателите полза се равнява на размера на общия дължим данък с включен доход от дивиденди от други местни китайски предприятия, след приспадане на размера на действително платения данък след освобождаване от данъка върху доходите от дивиденди. В отсъствие на информация за оценяването на тези ползи и тъй като тази програма вече е разглеждана от институции на ЕС в предишна антисубсидийна процедура, най-подходящият източник на информация за оценяването на ползите за производителите износители е оценката, извършена за тази програма по време на процедурата за фина хартия с покритие, надлежно коригирана, ако е необходимо, съгласно съображение 252 по-горе.

(289) Процентът на субсидиране, изчислен по този начин за всички неосказващи съдействие дружества, се определя на 0,77%, което съответства на средната аритметична стойност на процентите за тази програма по време на процедурата за фина хартия с покритие.

#### 3.3.5.9. Програма за преференциално данъчно облагане на предприятия с чуждестранно участие (ПЧУ)

(290) Жалбата изброява следните преференциални данъчни схеми за облагане на доходите в полза на ПЧУ:

- *Освобождаване от данъчно облагане за период от две години, последвано от намалена наполовина данъчна ставка за период от три години за производствени ПЧУ*
- *Освобождаване от местен данък върху доходите и програми за намалени данъчни ставки за производствените ПЧУ*
- *Данъчен кредит за ПЧУ, които закупуват произведено в страната оборудване*
- *Данъчни субсидии за ПЧУ според географското разположение*

(291) ПКНР предостави съответното правно основание, за да докаже, че програмите, свързани с ПЧУ, са прекратени с приемането на 16 март 2007 г. на Закон за корпоративното подоходно облагане на Китайската народна република от 2008 г. по време на 5-та сесия на 10-тия Национален конгрес на Китайската народна република, а именно:

- *Известие на Държавния съвет за изпълнение на преходните преференциални политики по отношение на данъка за корпоративното подоходно облагане № 39 [2007 г.] на Държавния съвет;*
- *Известие на Държавната данъчна администрация относно прекратяване на прилагането на политиката в областта на данъчните облекчения и освобождаването от данъци върху доходите на предприятията по отношение на техните инвестиции при закупуване на произведено в страната оборудване № 52 [2008 г.] на Държавната данъчна администрация*

(292) Тези разпоредби показват, че данъчните облекчения за данъка върху доходите на ПЧУ постепенно спират да се прилагат до края на 2011 г. ПКНР също така заяви, че не съществува заместваща програма за ПЧУ и данъчното третиране на ПЧУ към момента е същото като това за другите корпоративни данъкоплатци. Комисията отбелязва, че тези програми за преференциално данъчно облагане на доходите относно ПЧУ все още подлежат на изравняване, тъй като производителите на стоманени продукти с органично покритие все още реализират ползи поне за част от ПР до края на 2011 г. и не може да бъде изключено създаването на заместваща програма за ПЧУ, считано от 2012 г. Независимо от това Комисията реши да не продължава да ги оценява, като отчита необходимостта да се намали административната тежест за всички засегнати страни, както и приближаващото изтичане на периода на постепенна

отмяна, и предвид липсата на индикации за създаването на вероятна заместваща програма.

### 3.3.6. Програми за косвено данъчно облагане и за налагане на вносни мита

#### 3.3.6.1. Налагане на вносни мита и освобождаване от ДДС за ПЧУ и някои местни предприятия, които използват вносно оборудване в насърчавани сектори

##### *а) Описание*

- (293) Тази програма предвижда освобождаване от ДДС и вносни мита в полза на ПЧУ или местни предприятия по отношение на вноса на капиталово оборудване, използвано в производствения им процес. С цел да бъде освободено от ДДС, оборудването трябва да не е включено в списък с оборудване, което не отговаря на изискванията, а кандидатстващото предприятие трябва да получи сертификат за насърчаван от държавата проект, издаден от китайските власти или от ПКНР в съответствие със съответното законодателство в областта на инвестициите, данъчното облагане и митниците. По отношение на тази програма бяха предприети изравнителни мерки от Съюза в антисубсидийната процедура, свързана с фина хартия с покритие<sup>73</sup>.

##### *б) Правно основание*

- (294) Правното основание на тази програма е Циркуляр на Държавния съвет относно адаптирането на данъчните политики по отношение на вносното оборудване Guo Fa № 37/1997, Обявление на Министерство на финансите, Главно управление на митниците и Държавната администрация относно данъчното облагане [2008 г.] № 43, Известие на НКРР относно въпросите от значение във връзка с връчването на потвърдителни писма за проекти с национално или чуждестранно финансиране, чието развитие се насърчава от държавата, № 316/2006 от 22 февруари 2006 г. и относно Катола на подлежащите на освобождаване от мита вносни артикули за предприятия с чуждестранни инвестиции или местни предприятия — 2008 г.

##### *в) Неоказване на съдействие*

- (295) ПКНР твърди, че нито едно от предприятията, включени в извадката, не се е възползвало от тази програма по време на ПР и посочи отговорите на включените в извадката производители като източник на информация относно ползите, които може да са били реализирани по програмата. Комисията посочва аргументите си във връзка с искането, отправено до ПКНР да предостави пълни отговори (съображения 34 и последващи по-горе) и следователно ще основе констатациите си относно тази програма на наличната информация съгласно член 28 от основния регламент, а именно констатациите си по процедурата, свързана с фина хартия с покритие.

##### *г) Констатации от разследването*

<sup>73</sup>

Съображения 137—147 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 452/2011 на Съвета от 6 май 2011 г. за налагане на окончателно антисубсидийно мито върху вноса на фина хартия с покритие с произход от Китайската народна република, ОВ L128, 14.5.2011 г.

- (296) Програмата се определя като субсидия под формата на пропуснати приходи от страна на ПКНР по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка (ii), като ПЧУ и други допуснати за участие местни предприятия се освобождават от плащане на ДДС и/или други дължими такси в отсъствие на съответния сертификат от КНРР за насърчаван от държавата проект. Следователно програмата води до ползи за дружествата получатели по смисъла на член 3, параграф 2 от основния регламент. Програмата е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент, тъй като правните разпоредби, които уреждат дейността на предоставящия субсидията орган, ограничават достъпа до тази програма за предприятия, които инвестират в специфични категории дейности, определени изчерпателно от правните разпоредби и получили сертификат за насърчаван от държавата проекти. В допълнение към това, липсват обективни критерии за ограничаване на достъпа до тази програма, както и неоспорими доказателства, въз основа на които да може да се заключи, че правото на получаване на субсидията възниква автоматично съгласно член 4, параграф 2, буква б) от основния регламент.

*д) Изчисляване на размера на субсидията*

- (297) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. Тази полза се равнява на освобождаването от ДДС и митата за вносно оборудване. В отсъствие на информация за оценяването на тези ползи и тъй като тази програма вече е разгледана от ЕС в предишна процедура за изравнителни мита, най-подходящият източник на информация за оценяването на ползите за изнасящите производители е оценката, извършена за тази програма по време на разследването, свързано с фина хартия с покритие, надлежно коригирана, ако е необходимо, съгласно съображение 252 по-горе.

- (298) Процентът на субсидията, изчислен по този начин за всички неосказващи съдействие дружества, се определя на 0,89 %, което съответства на средната аритметична стойност на процентите за тази програма по време на разследването, свързано с фина хартия с покритие.

### 3.3.6.2. Възстановяване на ДДС на ПЧУ, които закупуват произведено в страната оборудване

*а) Описание*

- (299) Тази програма предвижда ползи под формата на възстановяване на ДДС, заплатен при закупуването от предприятия с чуждестранно участие на произведено в страната оборудване. Оборудването трябва да не е включено в каталога на неподлежащите на освобождаване артикули и стойността на оборудването не бива да превишава прага на общите инвестиции, определен за дадено предприятие с чуждестранно участие, съгласно Пробните административни мерки във връзка със закупуването на произведено в страната оборудване. Към тази програма бяха приложени изравнителни мерки от ЕС в антисубсидийна процедура за фина хартия с покритие<sup>74</sup>, както и от властите на

<sup>74</sup>

Съображения 148—159 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 452/2011 на Съвета от 6 май 2011 г. (ОВ L 128, 14 май 2011 г.).



САЩ в процедура за изравнителни мита, свързана с промазана (хромова) хартия с произход от КНР<sup>75</sup>.

*б) Правно основание*

- (300) Правните основания на тази програма са посочени в Циркуляр на Държавната данъчна администрация относно въвеждането на временни мерки на администрацията относно възстановяването на данъци върху произведено в страната оборудване, закупено от ПЧУ № 171, 199, 20.9.1999 г.; Известие на министерство на финансите и Държавната данъчна администрация относно прекратяване на прилагането на политика за възстановяване на данъците върху произведено в страната оборудване, закупено от предприятия с чуждестранно участие, № 176 [2008 г.], Министерство на финансите.

*в) Неоказване на съдействие*

- (301) ПКНР твърди, че тази програма е била прекратена с Известие № 176 [2008 г.], посочено по-горе с дата 1 януари 2009 г. Комисията поиска от ПКНР да предостави информация относно действителното прекратяване на ползите, предвидени за по-дълъг период от време, тъй като тази програма е свързана със закупуването на произведени в страната активи. ПКНР единствено посочи отговорите на включените в извадката производители като източник на информация относно ползите, които може да са били реализирани по програмата. Комисията посочва аргументите си относно искането, отправено до ПКНР да предостави пълни отговори (съображение 34 и последващи по-горе). Комисията също така отбелязва, че *Известие № 176* предвижда преходен период за придобиването на допустими според изискванията дълготрайни активи и подаването на заявление за получаването на ползи до 30 юни 2009 г. Тъй като ПКНР не предостави никаква информация относно постепенното прекратяване на ползите и като се вземе предвид, че подобни ползи, след като са свързани с дълготрайните активи, могат да бъдат разпределени във времето и да продължат през ПР, Комисията основа констатациите си относно тази програма на наличната информация съгласно член 28 от основния регламент, а именно констатациите си по процедурата, свързана с фина хартия с покритие.

*г) Констатации от разследването*

- (302) Програмата се счита за субсидия по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 3, параграф 2 от основния регламент под формата на пропуснати приходи за ПКНР, което води до полза за дружеството получател. Програмата за субсидиране е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент предвид на това, че самите правни разпоредби, които уреждат дейността на предоставящия субсидията орган, ограничават достъпа до тази схема до определен вид дружества (а именно предприятията с чуждестранни инвестиции). Липсват индикации за неспецифичност съгласно член 4, параграф 2, буква б) от основния регламент, защото няма обективни критерии за ограничаване на достъпа до тази програма, както и неоспорими доказателства, въз основа на които да може да се заключи, че правото на

<sup>75</sup>

Меморандум относно окончателната констатация от разследването за налагане на изравнително мито, свързано с промазана(хромова) хартия от Китайската народна република, 17 октомври 2007 г.; Федерален регистър на САЩ, C-570-907.

получаване на субсидията възниква автоматично. В допълнение програмата също е специфична по смисъла на член 4, параграф 4, буква б) от основния регламент, тъй като субсидията зависи от използването на стоки местно производство вместо вносни стоки.

д) *Изчисляване на размера на субсидията*

- (303) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установените през ПР ползи за получателите. Предоставените на получателите ползи се равняват на размера на възстановения ДДС върху закупеното произведено в страната оборудване. В отсъствие на информация за оценяването на тези ползи и тъй като тази програма вече е разгледана от ЕС в предишна процедура за изравнителни мита, най-подходящият източник на информация за оценяването на ползите за изнасящите производители е оценката, извършена за тази програма по време на процедурата, свързана с фина хартия с покритие, надлежно коригирана, ако е необходимо, съгласно съображение 252 по-горе.
- (304) Процентът на субсидията, изчислен по този начин за всички неосказващи съдействие дружества, се определя на 0,04 %, което съответства на средната аритметична стойност на процентите за тази програма по време на процедурата, свързана с фина хартия с покритие.

3.3.6.3. Приспадане на ДДС върху дълготрайни активи в Централен регион

а) *Описание*

- (305) Тази програма обхваща данъкоплатците, които дължат ДДС и чиято дейност е основно в областта на някои обхванати сектори, включително металургичния сектор. Програмата предвижда допустимите съгласно изискванията данъчно задължени лица по ДДС, разположени в 26 града в старите промишлени центрове на Централен регион, които инвестират в някои дълготрайни материални активи, да могат да приспадат размера на ДДС, платен върху тези активи от общия размер на дължимия от тях ДДС.

б) *Правно основание*

- (306) Правните основания на тази програма са Известие на Министерство на финансите и Държавната данъчна администрация, с което се издават Междинни мерки за разширяване на обхвата на приспадането на ДДС в Централен регион, № 75, 2007 г., както и Известие на Министерство на финансите и Държавната данъчна администрация относно няколко въпроса, свързани с националното прилагане на реформата в областта на ДДС, № 170 [2008 г.] на Министерство на финансите.

в) *Неосказване на съдействие*

- (307) ПКНР твърди, че тази програма е прекратена в Известие № 170 [2008 г.], считано от 1 януари 2009 г. и посочва отговорите на включените в извадката производители като източник на информация относно ползите, които може да са били реализирани по програмата. Комисията посочва аргументите си относно искането, отправено до ПКНР да предостави пълни отговори (съображение 34 и последващи по-горе). Комисията отбелязва, че в Известие № 170 действително

се заявява, че ползите от приспадане на ДДС за предприятията, разположени в Централен регион, са прекратени в края на 2008 г. и могат да бъдат продължени само до януари 2009 г. Въпреки това подобни ползи, тъй като са свързани с дълготрайни материални активи, могат да бъдат разпределени във времето и да продължат през ПР; освен това известието също така изглежда съдържа друга преференциална система за ДДС за тези предприятия, разположени в Централен регион, приложима от януари 2009 г., която предвижда половината от приложимия ДДС. При липсата на разяснения от страна на ПКНР относно постепенното прекратяване на ползите по тази програма или относно подробна информация за заместваща програма, Комисията основава констатациите си по отношение на програмата на наличните доказателства съгласно член 28 от основния регламент.

*г) Констатации от разследването*

- (308) Програмата се определя като субсидия под формата на пропуснати приходи от страна на ПКНР по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii), като така се предоставят ползи на дружествата получатели по смисъла на член 3, параграф 2 от основния регламент в размер на икономии от ДДС, генерирани при приспадането от стойността на закупените дълготрайни материални активи. Програмата е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент, тъй като достъпът до нея е ограничен от законодателството до определени предприятия, т.е. производства в обхванатите сектори. Програмата е специфична и по смисъла на член 4, параграф 3 от основния регламент, тъй като е ограничена в някои определени райони, т.е. градове в старите промишлени центрове на Централен регион.

*д) Изчисляване на размера на субсидията*

- (309) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. Предоставената на получателите полза е в размер на икономии от ДДС, генерирани при приспадането от закупените дълготрайни материални активи. В отсъствие на информация за оценяването на тези ползи и тъй като подобна програма за ДДС вече е разгледана в тази процедура, най-подходящият източник на информация за оценяването на ползите за изнасящите производители е оценката, посочена в съображения 297 и 298.
- (310) Процентът на субсидията, определен по този начин за всички неосказващи съдействие дружества, е 0,89 %.

3.3.6.4. Други данъчни привилегии, предвидени за провинция Ma'anshan

*а) Констатации от разследването*

- (311) В жалбата се посочват различни данъчни привилегии за периода 2008—2010 г., ползвани от производителите на стоманени продукти с органично покритие, разположени в провинциите Ma'anshan и Wuhan, включително освобождаване от данък за поддръжка на градска инфраструктура и данък сгради, както и от допълнителни такси за обучение. Комисията отправи искане до ПКНР да предостави информация относно тези данъчни облекчения. В отговора си ПКНР заяви, че поисканата информация не е свързана с разследването, защото нито

един от включените в извадката производители износители не е разположен в провинция Ma'anshan. Комисията посочва, че е било отправено искане до ПКНР да предостави информация също така по отношение на твърденията за субсидиране, свързани с дружества, които не са включени в извадката (съображение 34—35 по-горе).

- (312) При липсата на информация, предоставена от ПКНР, Комисията заключава, че данъчните привилегии, предоставяни в провинции Ma'anshan и Wuhan следва да се считат за субсидии под формата на пропуснати от ПКНР приходи в съответствие с член 3, параграф 1), буква а), подточка (ii). Те предоставят на дружествата получатели ползи по смисъла на член 3, параграф 2 от основния регламент, като предоставят данъчна икономия в размер на разликата между платения данък и обичайно дължимия данък, ако програмата не съществува. Програмата е специфична по смисъла на член 4, параграф 3 от основния регламент, тъй като е ограничена в някои определени райони или общини в провинция Ma'anshan.

*б) Изчисляване на размера на субсидията*

- (313) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. При липсата на друга информация относно оценяването на тази полза Комисията основа констатациите си на информацията, съдържаща се в жалбата. В съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент така изчисленият размер на субсидията се отнася към целия оборот от износа на разглеждания продукт през ПР като подходящ знаменател, тъй като субсидията не зависи от реализирания износ и не е обвързана с изработените, произведени, изнесени или транспортирани количества.
- (314) Процентът на субсидията, определен по този начин за всички неосказващи съдействие дружества, възлиза на 0,08 %.

**3.3.7. Програми за отпускане на безвъзмездни средства**

- (315) В жалбата се твърди, че считано от 2005 г. до неотдавна (включително през 2009 г.) дружествата производители на съответния продукт са получавали ползи по няколко програми и подпрограми за отпускане на безвъзмездни средства. Не може да бъде изключено, че плащания по тази програма или все още се извършват, или са извършвани еднократно във връзка с капиталови инвестиции, следователно ползите от тях продължават и след посочения 15-годишен срок на амортизация. До ПКНР беше отправено искане да предостави информация относно тези програми, но то не даде аргументиран отговор във връзка с която и да е от програмите. Следователно, при липсата на отговори от страна на ПКНР по всички тези въпроси, Комисията основава констатациите си на наличните доказателства в съответствие с член 28 от основния регламент

**3.3.7.1. Програма „China World Top Brand“**

*а) Правно основание*

- (316) Правните основания на тази програма, както са описани в жалбата, са следните:

- *Циркуляр за оценяването на продукти, които да бъдат признати за „China World Top Brand“, GZJH [2005 г.] № 95*
- *Съобщение № 5, 2005 г. на Китайския комитет за стратегията за насърчаване на продукти от типа „China Top Brand“, с което се публикува списък на тези продукти*
- *Циркуляр относно прилагането на програмата China World Top Brands през 2006 г., ZJZH [2006 г.] № 11;*
- *Съобщение № 6, 2006 г. на Китайския комитет за стратегията за насърчаване на продукти от типа „China Top Brand“, с което се публикува списък на тези продукти;*
- *Съобщение № 6, 2007 г. на Китайския комитет за стратегията за насърчаване на продукти от типа „China Top Brand“, с което се публикува списък на тези продукти;*
- *Циркуляр относно прилагането на програмата China World Top Brands през 2008 г., ZJZH [2008 г.] № 23;*
- *Мерки за администриране на продукти от типа „Top-Brand“ от страна на ПКНР*

*б) Допустимост*

- (317) Само производители, получили обозначението „China World Top Brand“, имат право на облекчения по тази програма. В жалбата се докладват някои стоманени продукти, произведени от стоманодобивни предприятия, предмет на това разследване, като получатели на обозначението.

*в) Констатации от разследването*

- (318) С оглед на липсата на съдействие от страна на ПКНР, констатациите се основават на наличната информация в съответствие с член 28 от основния регламент.
- (319) Тази програма предоставя финансово участие под формата на безвъзмездна помощ, заеми с лихва под пазарната и други стимули, които представляват директно прехвърляне на средства, което води до ползи за дружествата получатели по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) и член 3, параграф 2 от основния регламент.
- (320) Субсидията е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент, защото законодателството ограничава достъпа до нея до определен вид дружества, тоест предприятията, получили обозначението „China World Top Brand“ за продуктите си. Освен това, липсват обективни критерии, определени от предоставящия субсидията орган по отношение да допустимостта до схемата, която не възниква автоматично съгласно член 4, параграф 2, буква б) от основния регламент.

*г) Изчисляване на размера на субсидията*

(321) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. При липсата на друга точна информация, най-подходящият източник на информация относно оценяването на ползите за производителите износители остават сходните решения, издадени от властите на САЩ. Както се посочва по-горе, когато размерът на субсидията се основава на констатации в други разследвания, в целия регламент взема предвид, *inter alia*, дали са настъпили значителни промени във въпросната схема и дали размерът на субсидията е намалял във времето. Отбелязва се, че размерът на повтарящите се субсидии обикновено не намалява по този начин. В отсъствието на подобни промени или намаляване на размера на субсидията, се използва първоначалният процент на субсидиране, установен във въпросното разследване, като размер на субсидията и в настоящия случай.

(322) Процентът на субсидията, определен по този начин по отношение на схемата по време на периода на разследване за всички неосказващи съдействие дружества е 0,13 %, което е средната аритметична стойност за подобни програми, установени в Меморандум за решение на САЩ от 6 април 2009 г. относно лимонената киселина и цитратите (стр. 6) (Федерален регистър, том 74, № 69, стр. 16836 / 13 април 2009 г.), Меморандум за решение на САЩ от 14 май 2010 г. относно снопове от усукани стоманени нишки за предварително напрегнат стоманобетон (стр. 29) (Федерален регистър, том 75, № 98, стр. 28557, 21 май 2010 г.), Меморандум за решение на САЩ от 28 май 2010 г. относно някои видове стоманени решетки (стр. 18) (Федерален регистър, том 75, № 109, стр. 32362 от 8 юни 2010 г.), Меморандум за решение на САЩ от 28 март 2011 г. относно екструдирани алуминиеви изделия (стр. 19) (Федерален регистър, том 76, № 64, стр. 18521 от 4 април 2011 г.), както и Меморандум за решение на САЩ от 11 октомври 2011 г. относно многопластови подови настилки (стр. 17) (Федерален регистър, том 76, № 201, стр. 64313 от 18 октомври 2011 г.). По отношение на разследванията, проведени от властите на САЩ, се отбелязва, че използваната методология за изчисляване на размера на ползите от програмите за безвъзмездна помощ е по същество еднаква с тази, използвана от ЕС<sup>76</sup>.

### 3.3.7.2. Програма „Известни търговски марки“ и нейните подпрограми (в провинциите Chongqing, Hubei, Ma'anshan, Shandong, Wuhan)

#### а) Правно основание

(323) Правните основания на тази програма, както са описани в жалбата по отношение на подпрограмата в провинция Shandong, са следните:

- *Известие относно отпечатването и разпространението на Политиките за насърчаване и разширяване на чуждестранния износ към провинция Shandong от 2003 г. LWJMCZ, [2003 г.] № 180;*
- *Политики за насърчаване и развитие на външната търговия и икономическото сътрудничество в провинция Shandong за 2004 г., LWJMCZ, [2003 г.] № 1037;*

<sup>76</sup>

Методологията за изчисляване на размера на субсидията е обяснена на стр. 18 от Меморандум за решение на САЩ от 28 май 2010 г. относно някои видове стоманени решетки (Федерален регистър, том 75, № 109, стр. 32362 / 8 юни 2010 г.)

- *Политики за насърчаване и развитие на външната търговия и икономическото сътрудничество в провинция Shandong за 2005 г.;*
- *Известие относно отпечатването и разпространението на Политики за насърчаване и развитие на външната търговия и икономическото сътрудничество в провинция Shandong за 2006 г., LCQ, [2006 г.] № 5.*
- *Бюджет на специален фонд за развитие на търговски марки за износ, Lucaiqizhi, 2008 г., № 75.*

*б) Допустимост*

- (324) Тази програма предоставя облекчения за производителите на продукти, обозначени като „известни търговски марки“ и предвидени за износ. Жалбата посочва някои производители на разглежданите продукти, които са реализирали полза по тази програма най-малко до 2009 г.

*в) Констатации от разследването*

- (325) В жалбата се твърди, че тази програма е създадена, за да насърчава местните високотехнологични сектори и да стимулира износа на техните продукти на световните пазари. Основната рамка на тази програма е предвидена в централната програма, а в провинциите и на ниво местно управление се разработват индивидуални програми за техните продукти („известни търговски марки“) в съгласуваност с централната програма, за да насърчават износа на местни продукти. САЩ са оспорили тази програма за отпускане на безвъзмездни средства на ниво СТО (DS 387). Освен това властите на САЩ са приложили изравнителни мерки спрямо тази програма в няколко процедури, посочени в жалбата. По отношение на облекченията по тази програма бяха предприети изравнителни мерки от Комисията в случая, свързан с фина хартия с покритие<sup>77</sup>.
- (326) Програма „Известни търговски марки“ осигурява финансово участие под формата на субсидирана лихва по заеми, финансиране на научноизследователска и развойна дейност и награди за износ под формата на безвъзмездни средства в брой. Тези стимули представляват директно прехвърляне на средства, който води до ползи за дружествата получатели по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) и член 3, параграф 2 от основния регламент.
- (327) Тази субсидия е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент, тъй като достъпът до нея е ограничен до онези предприятия, които имат разрешение за износ на продукти, обозначени като известни търговски марки („famous brands“). Освен това, с оглед на липсата на обективни критерии и условия за прилагането на програмата от предоставящия субсидията орган, се установява специфичност и съгласно член 4, параграф 2, буква б) от основния регламент. Преференциалното третиране по тази програма е специфично по смисъла на член 4, параграф 4, буква а) от основния регламент, тъй като ползите от него зависят от реализирания износ на продукти, обозначени като известни търговски марки.

<sup>77</sup>

Съображения 172—181 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 452/2011 на Съвета от 6 май 2011 г. (ОВ L 128, 14 май 2011 г.).

г) *Изчисляване на размера на субсидията*

- (328) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установените през ПР ползи за получателите. При липсата на друга точна информация, най-подходящият източник на информация относно оценяването на ползите за производителите износители остават сходните решения (основани на сходността по отношение естеството на програмата), издадени от властите на САЩ. Както се посочва по-горе, когато размерът на субсидията се основава на констатации в други разследвания, в целия регламент се отчита, *inter alia*, дали са настъпили значителни промени във въпросната схема и дали размерът на субсидията е намалял във времето. Отбелязва се, че размерът на повтарящите се субсидии обикновено не намалява по този начин. В отсъствието на подобни промени или намаляване на размера на субсидията, се използва първоначалният процент на субсидиране, установен във въпросното разследване, като размер на субсидията и в настоящия случай.
- (329) Процентът на субсидията, определен по този начин по отношение на схемата по време на периода на разследване за всички неосказващи съдействие дружества е 0,13 %, което е средната аритметична стойност за подобни програми, установени в Меморандум за решение на САЩ от 6 април 2009 г. относно лимонената киселина и цитратите (стр. 6) (Федерален регистър, том 74, № 69, стр. 16836 / 13 април 2009 г.), Меморандум за решение на САЩ от 14 май 2010 г. относно снопове от усукани стоманени нишки за предварително напрегнат стоманобетон (стр. 29) (Федерален регистър, том 75, № 98, стр. 28557, 21 май 2010 г.), Меморандум за решение на САЩ от 28 май 2010 г. относно някои видове стоманени решетки (стр. 18) (Федерален регистър, том 75, № 109, стр. 32362 от 8 юни 2010 г.), Меморандум за решение на САЩ от 28 март 2011 г. относно екструдирани алуминиеви изделия (стр. 19) (Федерален регистър, том 76, № 64, стр. 18521 от 4 април 2011 г.), както и Меморандум за решение на САЩ от 11 октомври 2011 г. относно многопластови подови настилки (стр. 17) (Федерален регистър, том 76, № 201, стр. 64313 от 18 октомври 2011 г.). По отношение на разследванията, проведени от властите на САЩ, се отбелязва, че използваната методология за изчисляване на размера на ползите от програмите за безвъзмездна помощ е по същество еднаква с тази, използвана от ЕС<sup>78</sup>.

3.3.7.3. Държавен фонд „Проект за ключови технологии“

а) *Неосказване на съдействие от страна на правителството на Китай*

- (330) В отговора си на въпросника ПКНР единствено заяви, че тази програма е била прекратена през 2003 г. и че никой от включените в извадката износители не е реализирал ползи от нея. Тъй като ПКНР не подкрепи отговора си с никакви доказателства или допълнителни разяснения, Комисията анализира програмата на основата на наличните факти в съответствие с член 28 от основния регламент.

б) *Правно основание*

- (331) Правните основания на тази програма, както са посочени в жалбата, са следните:

<sup>78</sup>

Методологията за изчисляване на размера на субсидията е обяснена на стр. 18 от Меморандум за решение на САЩ от 28 май 2010 г. относно някои видове стоманени решетки (Федерален регистър, том 75, № 109, стр. 32362 / 8 юни 2010 г.)



- *Държавни циркуляри: Guojingmao Touzi № 886 от 1999 г., Guojingmao Touzi № 122 от 1999 г., Guojingmao Touzi № 1038 от 1999 г., Guojingmao Touzi № 822 от 2000 г. и*
- *Мерки за администрирането на Специалния фонд за националния дълг във връзка с национални проекти за обновяване на ключови технологии*

*в) Допустимост*

- (332) В съответствие с цитати от правните основания, включени в жалбата, предприятията, подкрепени по тази програма, „се подбират основно сред големите предприятия с мажоритарен дял на държавата, сред които 512 ключови, 120 групи от пилотни предприятия и водещи предприятия в промишлеността.“ Съществува също така географско предпочитание към предприятия, разположени в старите промишлени центрове в североизточните, централните и западните райони.

*г) Констатации от разследването*

- (333) С оглед на липсата на съдействие от страна на ПКНР, Комисията разчита на елементите, включени в жалбата, и/или другите източници, посочени в нея<sup>79</sup>.
- (334) В жалбата се посочва, че тази програма цели да предоставя финансова подкрепа на отговарящите на критериите за допустимост предприятия, за да насърчава: технологичното обновяване на ключовите технологии, предприятия и продукти; улесняване на технологичното обновяване; подобряване на структурата на продукта; подобряване на качеството; увеличаване на предлагането; увеличаване на местното търсене; непрекъснато и стабилно развитие на държавната икономика. Съгласно жалбата, фондът е оказал подкрепа на 47 предприятия от сектора на черната металургия под формата на инвестиции с общ размер 75 млрд. RMB. Властите на САЩ са приложили изравнителни мерки спрямо тази програма най-малко в две процедури.
- (335) Програмата се счита за субсидия, тъй като предоставя финансово участие под формата на безвъзмездни средства за придобиването на дълготрайни материални активи в съответствие с член 3, параграф 1, буква а), подточка i) от основния регламент, което води до ползи за получателите. Тъй като субсидията е свързана с дълготрайни активи и се разпределя във времето, въз основа на наличните факти се заключава, че тази полза продължава и през ПР.
- (336) Субсидията е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент, защото подкрепата е ограничена до някои големи предприятия с държавно участие и предприятия с мажоритарен дял на държавата сред 512 ключови предприятия и 120 групи от пилотни предприятия. Доколкото проектът акцентира върху предприятията, разположени в конкретно определени географски райони в старите промишлени центрове в

<sup>79</sup>

Например Конференция на високотехнологичните отрасли на Китайската академия на науките, 11 ноември 2002 г., Меморандум за решение и въпроси относно окончателна положителна констатация по процедурата за изравнителни мита: Автомобилни гуми за висока проходимост от КНР, 18 април 2011 г.; Федерален регистър на САЩ, C-570-913, стр. 24.

североизточните, централните и западни региони, той е специфичен и по смисъла на член 4, параграф 3 от основния регламент..

д) *Изчисляване на размера на субсидията*

- (337) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. При липсата на друга точна информация, най-подходящият източник на информация относно оценяването на ползите за производителите износители остават сходните решения, издадени от властите на САЩ, а именно Меморандум за решение на САЩ от 10 септември 2010 г. относно стандарта за някои видове безшевни стандартни тръби, тръбопроводи и напорни тръби от въглеродна и легирана стомана (стр. 19) (Федерален регистър, том 75, № 182, стр. 57444 / 21 септември 2010 г.).
- (338) Процентът на субсидията, определен във връзка с тази схема през ПР за всички неосказващи съдействие дружества, възлиза на 0,01%, процентът за сходна схема съгласно предвиденото в Решението на САЩ, посочено в предишното съображение.

3.3.7.4. Програми за субсидиране на съдебни разноски по антидъмпингови дела

а) *Неоказване на съдействие от страна на ПКНР*

- (339) В жалбата се посочват различните разследвания, проведени от властите на САЩ<sup>80</sup> и Комисията (процедура за *фина хартия с покритие*), които са установили, че програмите в някои провинции подлежат на изравнителни мерки, защото по тях 40 % от съдебните разноски, свързани с участието на предприятието в антидъмпинговата процедура, се възстановяват от местната финансова служба. Тъй като ПКНР не отговори на въпросите относно тази програма, като единствено заяви, че включените в извадката износители не са реализирали ползи по нея, Комисията основа констатациите си на наличните по случая доказателства, в съответствие с член 28 от основния регламент.

б) *Правно основание*

- (340) В съответствие с жалбата и Решението на Комисията относно фина хартия с покритие (съображение 193), правното основание на тази програма е следното:

– Правилник за изпълнение на политиката за оказване на подкрепа на респондентите в антидъмпингови, антисубсидийни и защитни разследвания.

в) *Допустимост*

<sup>80</sup>

Меморандум за решение и въпроси относно окончателна положителна констатация по процедурата за изравнителни мита: Ламинирани тъкани торби за КНР, 16 юни 2008 г.; Федерален регистър на САЩ, С-570-917, стр. 27; Меморандум за решение и въпроси относно окончателното определяне на разследването за изравнителни мита във връзка с цилиндрични заварени тръбопроводи от въглеродна стомана с произход КНР, 23 март 2009 г., С-570-936, стр. 18, Меморандум за решение и въпроси относно окончателното определяне на разследването за изравнителни мита във връзка с тънкостенни тръби с квадратно сечение с произход КНР, 13 юни 2008 г., Федерален регистър на САЩ, С-570-915, стр.13

- (341) До участие в програмата се допускат дружества, свързани с антидъмпинговите разследвания и работещи в съответствие с инструкциите на Министерството на търговията и на властите на отделните провинции.

*г) Констатации от разследването*

- (342) Програмата се счита за субсидия, тъй като предоставя финансово участие под формата на директно прехвърляне на средства по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) от основния регламент, за покриването на съдебни разноски, свързани с антидъмпинговите процедури, което води до ползи за получателите по смисъла на член 3, параграф 2 от основния регламент. Тази субсидия е специфична съгласно член 4, параграф 2, букви а) и в) от основния регламент, тъй като достъпът до нея е ограничен до определени предприятия, които подлежат на чуждестранни антидъмпингови процедури. Програмата е специфична също така по смисъла на член 4, параграф 3 от основния регламент, тъй като е ограничена до някои определени предприятия, установени в определени географски райони, управлявани от съответните власти на отделните провинции, където се изпълнява тя.

*д) Изчисляване на размера на субсидията*

- (343) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. В отсъствие на информация за оценяването на тези ползи и тъй като тази програма вече е разгледана от ЕС в предишна антисубсидийна процедура, най-подходящият източник на информация за оценяването на ползите за производителите износители е оценката, извършена за тази програма по време на процедурата, свързана с фина хартия с покритие, надлежно коригирана, ако е необходимо, съгласно съображение 252 по-горе.
- (344) Процентът на субсидията за всички неоказващи съдействие дружества, определен по този начин въз основа на констатациите от разследването, свързано с фина хартия с покритие<sup>81</sup>, възлиза на 0,01 %.

**3.3.8. Закупуване на стоки от държавата на завишени цени**

- (345) В жалбата се съдържат доказателства за закупуването от страна на ПКНР чрез ДП на стоманени продукти с органично покритие от предприятията производители. В жалбата се посочват закупените от ПКНР стоманени продукти, включително листове с цветно покритие, рулони от листове горещо валцувана стомана, листове от студено валцувана стомана, листовата стомана със средна дебелина, поцинковани стоманени листове и много други. От жалбата е видно, че цените за закупуване на тези стоки от ДП са определяни посредством различни елементи и/или референтни стойности и че в зависимост от различните стоки и дали сделката се отнася до свързани страни, са били определяни тавани на цените или корекции.

<sup>81</sup> Съображение 202 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 452/2011 на Съвета от 6 май 2011 г. за налагане на окончателно антисубсидийно мито върху вноса на фина хартия с покритие с произход от Китайската народна република

- (346) ПКНР отговори, като се позова на общите си аргументи във връзка с ДП, а именно, че не е доказано, че ДП, които са закупили тези стоманени продукти, са публични организации по смисъла на Споразумението за СИМ, и че не е било възможно за ПКНР да събере конкретна информация за сделките по отношение на неизвестни за него субекти. ПКНР също така заяви, че в жалбата не се посочва закупуване на стоки, в което участват включените в извадката износители. Комисията се позовава на заключенията си относно идентифицирането на купувачите на стоманени продукти с органично покритие и други стоманени продукти като ДП (съображения 49—73) и на искането си, отправено до ПКНР да предостави информация относно износителите, които не са включени в извадката (виж съображения 34—35 по-горе). При липсата на допълнителна информация от страна на ПКНР във връзка с тази програма, Комисията основава констатациите си на наличната информация в съответствие с член 28 от основния регламент.
- (347) Доколкото цените са завишени в сравнение с пазарните, а производителите на стоманени продукти с органично покритие получават ползи от държавата с помощта на ДП като купувачи, тази програма подлежи на изравняване съгласно член 3, параграф 1, буква а), подточка iii) и член 6, буква г) от основния регламент. Също така трябва да се вземе предвид, че твърдението в жалбата, че няма надеждни цени на частни доставчици на пазара, поради преобладаващия дял на публичния сектор на пазара на стомана, е потвърдено от разследването, тъй като ДП преобладават на пазара на стомана в Китай, поне по отношение на горещо валцуваната и студено валцуваната стомана (виж съображения 76—79). Тази субсидия е специфична също така съгласно член 4, параграф 2 от основния регламент, тъй като достъпът до нея е ограничен до определени предприятия с участие на държавата в стоманодобивния сектор. Сложността на тези сделки и на съответните им договори, заедно с липсата на необходимата информация в документацията на процедурата, не позволиха на Комисията да стигне до твърдо заключение относно тази програма. Поради това Комисията реши да не продължава да оценява програмата.

### 3.3.9. Други регионални програми

#### *а) Неоказване на съдействие от страна на ПКНР*

- (348) Правителството на Китай заяви в отговора си, че нито един от включените в извадката производители не е разположен в районите на прилагане на регионалните програми, включени в настоящия раздел, следователно поисканата от Комисията информация няма връзка с разследването. Предвид значението на тази информация за разследването (виж съображения 34—35 по-горе) и при липсата на отговор от страна на ПКНР, Комисията основа решението си относно всички регионални програми в настоящия раздел на наличната по случая информация, в съответствие с член 28 от основния регламент.

#### 3.3.9.1. Предоставени субсидии в районите Tianjin Binhai New Area и икономическа и технологична зона за развитие Tianjin

##### *а) Правно основание*

- (349) Правното основание за схемата за ускорена амортизация е Циркуляр на Министерството на финансите и държавната данъчна администрация относно свързаните преференциалните политики за облагане на доходите на предприятията с цел осигуряване на подкрепа на развитието и откриването на района Tianjin Binhai New Area .

*б) Констатации от разследването*

- (350) В жалбата се твърди, че целта на програмата е да насърчава изграждането на научнотехнологична инфраструктура в Tianjin Binhai New Area (TBNA) и икономическата и технологична зона за развитие Tianjin (TETDA), както и създаването на система за научно и технологично обновяване и предоставяне на услуги. В жалбата се заявява, че финансовите ползи по тази програма са били предоставени по линия на Фонда за наука и технологии и на Програмата за ускорена амортизация. Достъпът до тези ползи е ограничен до предприятията в юрисдикцията на Административния комитет на Tianjin Binhai New Area, включително производители износители на разглеждания продукт. В жалбата се посочва решението на властите на САЩ в процедурата за изравнителни мита относно стандарта за някои видове безшевни стандартни тръби, тръбопроводи и напорни тръби от въглеродна и легирана стомана с произход от Китайската народна република, в което тази програма се определя като подлежаща на изравнителни мерки <sup>82</sup>.
- (351) При липсата на съдействие от страна на ПКНР, Комисията основава решението си относно тази програма, в съответствие с член 28 от основния регламент, на наличната информация, която се съдържа в жалбата и посоченото решение на властите на САЩ.
- (352) Програмата предлага еднократни ползи за получателя под формата на безвъзмездни средства от Фонда за наука и технологии по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) от основния регламент (директно прехвърляне на средства) и под формата на пропуснати приходи съгласно член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент по отношение на Програмата за ускорена амортизация.
- (353) Субсидиите от Фонда за наука и технологии и по Програмата за ускорена амортизация са специфични по смисъла на член 4, параграф 3 от основния регламент, тъй като са ограничени до някои предприятия в определени географски райони (TBNA и/или TETDA)

*в) Изчисляване на размера на субсидията*

- (354) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. При липсата на друга точна информация, най-подходящият източник на информация относно оценяването на ползите за производителите износители остават сходните решения, издадени от властите на САЩ, а именно Меморандум за решение на САЩ от 10

<sup>82</sup>

*Стандарт относно някои видове безшевни стандартни тръби, тръбопроводи и напорни тръби от въглеродна и легирана стомана с произход Китайската народна република, окончателна положителна констатация по процедурата за изравнителни мита, 21 септември 2010 г., Федерален регистър на САЩ, том 75, № 182, стр. 57444.*

септември 2010 г. относно стандарта за някои видове безшевни стандартни тръби, тръбопроводи и напорни тръби от въглеродна и легирана стомана (стр. 20—21) (Федерален регистър, том 75, № 182, стр. 57444 / 21 септември 2010 г.). По отношение на разследванията, проведени от властите на САЩ, се отбелязва, че използваната за изчисляване на размера на ползите от програмите за данъчни преференции и безвъзмездна помощ методология е по същество еднаква с тази, използвана от ЕС<sup>83</sup>.

- (355) Общият процент на субсидията, определен във връзка с тази схема през ПР за всички неосказващи съдействие дружества, възлиза на 0,61 %, — стойност, която отговаря на натрупаното за съответните схеми съгласно предвиденото в решението, посочено в предишното съображение.

### 3.3.9.2. Програми за Североизточния регион

#### Програма за възстановяване на Североизточния регион

##### *а) Правно основание*

- (356) Правното основание е Циркулярът на Министерството на финансите и Държавната данъчна администрация относно издаването и разпространението на Правилника относно въпроси, свързани с разширяването на обхвата на приспадане на ДДС в североизточните райони от 14 септември 2004 г.

##### *б) Констатации от разследването*

- (357) Жалбоподателят потвърди, че ПКНР е приело Програма за възстановяване на Североизточния регион през 2003 г., за да съживи стария промишлен център Dalian City и трите североизточни провинции Liaoning, Jilin и Heilongjiang, които са традиционен център на китайската стоманодобивна промишленост. Според посоченото в жалбата, ПКНР е създадо специална банка, Североизточна банка за възстановяване (СБВ) под контрола на Държавния съвет с правомощия да отпуска финансови средства за възстановяването на североизточния център на тежката промишленост.
- (358) В жалбата се посочват и субсидиите, предоставени по тази програма от Китайската банка за насърчаване на износа и вноса (“ExIm Bank”) чрез нейния клон в Dalian в общ размер от 5 млрд. RMB под формата на експортни кредити и други кредити при изгодни лихвени условия в размер на 150 млн. RMB икономии за местните предприятия от ноември 2003 г. насам. В жалбата също така се посочва, че са отпускани заеми и на некредитоспособни предприятия за повишаване на конкурентоспособността на по-добре развиващи се ДП, които се ползват от несъразмерен достъп до финансови средства въпреки факта, че имат най-голям дял необслужвани кредити в страната.
- (359) При липсата на съдействие от страна на ПКНР, Комисията основава решението си относно тази програма на информацията, която се съдържа в жалбата и

<sup>83</sup>

Методологията за изчисляване на размера на субсидията е обяснена на стр. 20—21 от Меморандум за решение на САЩ от 10 септември 2010 г. относно стандарта за някои видове безшевни стандартни тръби, тръбопроводи и напорни тръби от въглеродна и легирана стомана (Федерален регистър, том 75, № 182, стр. 57444 / 21 септември 2010 г.)

Меморандум за решение на САЩ от 17 ноември 2008 г. относно цилиндрични заварени тръбопроводи от въглеродна стомана (тръбопровод) (стр. 21—22) (Федерален регистър, том 73, № 227, стр.70961 / 24 ноември 2008 г.), надлежно коригирана, ако е необходимо, съгласно съображение 252 по-горе.

- (360) Тази програма предоставя привилегии за дружествата получатели под формата на: i) безвъзмездни средства под формата на експортни лихвени субсидии; ii) възстановяване на ДДС върху закупените дълготрайни материални активи.
- (361) По отношение на i) експортни лихвени субсидии – предоставянето на лихвени субсидии представлява субсидия под формата на безвъзмездни средства по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) от основния регламент. Решението на САЩ посочва тази програма като „Фонд за развитие на външната търговия“ на мястото на „Програма за възстановяване на Североизточния регион“, както се упоменава в жалбата. Тази програма се управлява от местните власти в провинция Liaoning (а именно Службата за външна търговия и икономическо сътрудничество, както и финансовата администрация на провинция Liaoning). Допустимите проекти включват тези, изпълнявани от предприятия износители, *inter alia*, за да повишат конкурентоспособността на износа си и да проучат международните пазари. Тъй като отпускането на безвъзмездни средства зависи от реализирания износ, тази програма е специфична по смисъла на член 4, параграф 4, буква а) от основния регламент.
- (362) По отношение на възстановяването на ДДС върху закупените дълготрайни материални активи по точка ii) по-горе, те представляват субсидия под формата на пропуснати от държавата приходи в съответствие с член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Тази програма предвижда данъкоплатците от определени промишлени отрасли, които дължат ДДС, да могат да приспадат ДДС при закупуването на дълготрайни материални активи от ДДС при продажбата на готова продукция. Това приспадане на ДДС е ограничено до предприятия, разположени в Североизточния регион, и следователно е регионално специфична субсидия по смисъла на член 4, параграф 3 от основния регламент, .

в) *Изчисляване на размера на субсидията*

- (363) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установените през ПР ползи за получателите. При липсата на друга точна информация, най-подходящият източник на информация относно оценяването на ползите за производителите износители остава сходно решение (основано на сходността по отношение естеството на програмата), издадено от властите на САЩ.
- (364) Общият процент на субсидията, установен за Програмата за възстановяване на Североизточния регион през ПР за всички неосказващи съдействие дружества, възлиза на 0,18 %, което отговаря на натрупаното във връзка с безвъзмездните средства и възстановения ДДС, получени по Програмата на Фонда за развитие на външната търговия, съгласно Меморандум за решение на САЩ от 17 ноември 2008 г. относно цилиндрични заварени тръбопроводи от въглеродна стомана (тръбопровод) (стр. 21—22) (Федерален регистър, том 73, № 227, стр.70961 / 24 ноември 2008 г.). По отношение на разследванията, проведени от властите на

САЩ, се отбелязва, че използваната за изчисляване на размера на ползите от подобни програми методология е по същество еднаква с тази, използвана от ЕС<sup>84</sup>.

#### Експортни лихвени субсидии

##### *а) Правно основание*

- (365) Правното основание е Временни административни мерки относно високотехнологични продукти и оборудване — финансова помощ в областта на производството и износа, приети на 16 декември 2004 г.

##### *б) Констатации от разследването*

- (366) В жалбата се твърди, че тази програма предоставя помощ на дружества с цел разширяване на износа на високотехнологични продукти и подпомага развитието на предприятия, разположени в провинция Liaoning. Тази програма се управлява от Службата за външна търговия и икономическо сътрудничество, финансовата администрация и Икономическата комисия на провинция Liaoning. Властите на САЩ определят тази програма като подлежаща на изравнителни мерки в гореспоменатото решение относно тръбопроводите (виж съображение 359).

- (367) Тази програма води до ползи под формата на директно прехвърляне на средства от ПКНР, използвани за изплащането на лихви по банкови заеми по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) от основния регламент. Експортни кредити са краткосрочни заеми, които получават предприятията производители на високотехнологични продукти и производствено оборудване в провинцията, от банки и други финансови институции, поради недостига на необходимите средства за производство и дейност в периода между издаването на декларацията за износ и получаването на плащането. Допустимите предприятия трябва да разполагат с годишен износ на стойност над 1 млн. USD и да са изнасяли продукти, включени в Каталога на китайските високотехнологични продукти за износ или в категорията производствено оборудване. Тази програма е следователно специфична по смисъла на член 4, параграф 2 от основния регламент, тъй като достъпът до нея е ограничен до определени предприятия, които отговарят на тези критерии. Тази програма също така зависи от реализирания износ в съответствие с член 4, параграф 4, буква а) от основния регламент. Програмата е и регионално специфична по смисъла на член 4, параграф 3, тъй като достъпът до нея е ограничен до предприятия, разположени в определени географски райони в североизточен Китай.

##### *в) Изчисляване на размера на субсидията*

- (368) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установените през ПР ползи за получателите. При липсата на друга точна информация, най-подходящият източник на информация относно оценяването

<sup>84</sup>

Методологията за изчисляване на размера на субсидията е обяснена на стр. 20—21 от Меморандум за решение на САЩ от 17 ноември 2008 г. относно цилиндрични заварени тръбопроводи от въглеродна стомана (тръбопровод) (Федерален регистър, том 73, № 227, стр.70961 / 24 ноември 2008 г.)



на ползите за производителите износители остава сходно решение (основано на сходността по отношение естеството на програмата), издадено от властите на САЩ.

- (369) Процентът на субсидията, установен през ПР за всички неосказващи съдействие дружества, възлиза на 0,43 %, което отговаря на процента за схемата за експортните лихвени субсидии съгласно Меморандум за решение на САЩ от 17 ноември 2008 г. относно цилиндрични заварени тръбопроводи от въглеродна стомана (тръбопровод) (стр. 23) (Федерален регистър, том 73, № 227, стр.70961 / 24 ноември 2008 г.). По отношение на разследванията, проведени от властите на САЩ, се отбелязва, че използваната методология за изчисляване на размера на ползите от подобни програми е по същество еднаква с тази, използвана от ЕС<sup>85</sup>.

#### Експортни кредити

##### *а) Констатации от разследването*

- (370) В жалбата се посочва предишната програма за експортни лихвени субсидии, където допустимостта се определя единствено въз основа на отпуснати „експортни кредити“. Властите на САЩ определят и тази програма като подлежаща на изравнителни мерки в решението относно тръбопроводите.
- (371) Правното основание е Временни административни мерки относно високотехнологични продукти и производствено оборудване — финансова помощ в областта на производството и износа, приети на 16 декември 2004 г.
- (372) Тази програма води до ползи под формата на директно прехвърляне на средства от ПКНР по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) от основния регламент. Субсидията води до ползи съгласно член 3, параграф 2 и член 6, буква б) от основния регламент, чиято стойност се равнява на разликата между платеното от получателите и това, която те биха платили за подобен търговски заем в отсъствието на програмата. Тези заеми се отпускат от правителството чрез стратегически банки и държавни търговски банки (виж анализа в съображения 157—180 по-горе). Тези експортни заеми са специфични по смисъла на член 4, параграф 4 от основния регламент, тъй като зависят от реализирания износ, както и по смисъла на член 4, параграф 3, тъй като са ограничени до предприятия, разположени в определени географски райони в Китай.

##### *б) Изчисляване на размера на субсидията*

- (373) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. При липсата на друга точна информация, най-подходящият източник на информация относно оценяването на ползите за производителите износители остава сходно решение (основано на сходността по отношение естеството на програмата), издадено от властите на САЩ.

<sup>85</sup>

Методологията за изчисляване на размера на субсидията е обяснена на стр. 23 от Меморандум за решение на САЩ от 17 ноември 2008 г. относно цилиндрични заварени тръбопроводи от въглеродна стомана (тръбопровод) (Федерален регистър, том 73, № 227, стр.70961 / 24 ноември 2008 г.)

- (374) Процентът на субсидията, установен през ПР за всички неосказващи съдействие дружества, възлиза на 1,05 %, което отговаря на средната аритметична стойност на нивата на експортните кредити по схемата съгласно Меморандум за решение на САЩ от 17 ноември 2008 г. относно цилиндрични заварени тръбопроводи от въглеродна стомана (тръбопровод) (стр. 23) (Федерален регистър, том 73, № 227, стр.70961 / 24 ноември 2008 г.). По отношение на разследванията, проведени от властите на САЩ, се отбелязва, че използваната методология за изчисляване на размера на ползите от подобни програми е по същество еднаква с тази, използвана от ЕС<sup>86</sup>.

Безвъзмездни средства, отпускани в провинция Liaoning — програмата „Пет зони, един крайбрежен пояс“

*а) Констатации от разследването*

- (375) В жалбата се заявява, че програмата „Пет зони, един крайбрежен пояс“ е била въведена на 21 януари 2006 г. от правителството на провинция Liaoning. Правителството на провинция Liaoning предоставя субсидии за някои предприятия, разположени в района. Приоритет имат предприятията, установени в петте ключови зони като предприятия, които произвеждат стоки за износ. Преференциалното третиране включва определени ползи, сред които по-ниско облагане на доходите в размер на 15 % за предприятия, сертифицирани като високотехнологични; освобождаване от данъчно облагане на доходите на местни високотехнологични предприятия; приоритет за получаването на лихвени субсидии; привилегии, свързани с икономическото управление; и освобождаване от държавни такси. Съгласно жалбата Китайската банка за развитие, държавна стратегическа банка, предоставя преференциални заеми по тази програма.
- (376) Властите на САЩ определят тази програма като подлежаща на изравнителни мерки в гореспоменатото решение относно тръбопроводите.
- (377) Правното основание на тази програма е „Становище на провинция Liaoning относно разширяване на отварянето на зоните“. Комитетът за развитие и реформа на провинция Liaoning, както и Финансовата служба на провинцията, заедно с промишления парк Huludao Beigang и Службата за промишленост и търговия определят освобождаването от такси, предвидено по тази програма.
- (378) Програмата осигурява финансови привилегии под формата на директно прехвърляне на средства от ПКНР по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) от основния регламент и/или във връзка с пропуснати или несъбрани приходи по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Тези субсидии водят до ползи съгласно член 3, параграф 2 от основния регламент, които съответстват на размера на отпуснатите безвъзмездни средства и/или на освобождаването от данъци/такси. Тези субсидии са специфични по смисъла на член 4, параграф 3 от основния регламент, тъй като достъпът до тях е ограничен до някои предприятия, разположени в дадената юрисдикция на властите на провинция Liaoning.

<sup>86</sup>

Методологията за изчисляване на размера на субсидията е обяснена на стр. 23 от Меморандум за решение на САЩ от 17 ноември 2008 г. относно цилиндрични заварени тръбопроводи от въглеродна стомана (тръбопровод) (Федерален регистър, том 73, № 227, стр.70961 / 24 ноември 2008 г.)

Приоритет за получаването на тези субсидии се дава на предприятия, установени в петте ключови зони като предприятия, които произвеждат стоки за износ, следователно субсидиите също са специфични по смисъла на член 4, параграф 4, буква а) от основния регламент доколкото зависят от осъществения износ.

*б) Изчисляване на размера на субсидията*

- (379) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. При липсата на друга точна информация, най-подходящият източник на информация относно оценяването на ползите за производителите износители остава сходно решение (основано на сходността по отношение естеството на програмата), издадено от властите на САЩ.
- (380) Процентът на субсидията, установен през ПР за всички неосказващи съдействие дружества, възлиза на 0,30 %, което отговаря на процента за тази схема съгласно Меморандум за решение на САЩ от 17 ноември 2008 г. относно цилиндрични заварени тръбопроводи от въглеродна стомана (тръбопровод) (стр. 23) (Федерален регистър, том 73, № 227, стр.70961 / 24 ноември 2008 г.). По отношение на разследванията, проведени от властите на САЩ, се отбелязва, че използваната методология за изчисляване на размера на ползите от програмите за безвъзмездна помощ е по същество еднаква с тази, използвана от ЕС<sup>87</sup>.

3.3.9.3. Безвъзмездни средства по програмата за наука и технологии в провинция Jiangsu

*а) Правно основание*

- (381) Правното основание на тази програма са Административните мерки по отношение на наукотехнологичната платформа за обществени услуги Jiangsu (Sukeji (2006 г.) № 102; Sucaijiao (2006 г.) № 22).

*б) Констатации от разследването*

- (382) В жалбата се посочва, че тази програма предоставя, *inter alia*, безвъзмездни средства на някои предприятия. ПКНР заявява в отговорите си на въпросника, че нито едно от включените в извадката дружества не е реализирало ползи по тази програма. Комисията се позовава на аргументите си, че ПКНР е трябвало да предостави пълни отговори и на въпросите, свързани с дружества, които не са включени в извадката (съображение 34—35 по-горе). Освен това Комисията отбелязва, че в жалбата се посочват като потенциални бенефициери както дружества, включени в извадката, така и други производители на стоманени продукти с органично покритие, които не са включени в извадката, но са разположени в район, където се прилага програмата. Следователно Комисията основава констатациите си на наличните факти в съответствие с член 28 от основния регламент, по-специално на информацията, която се съдържа в жалбата и констатациите на властите на САЩ, които са определили тази

<sup>87</sup>

Методологията за изчисляване на размера на субсидията е обяснена на стр. 23 от Меморандум за решение на САЩ от 17 ноември 2008 г. относно цилиндрични заварени тръбопроводи от въглеродна стомана (тръбопровод) (Федерален регистър, том 73, № 227, стр.70961 / 24 ноември 2008 г.)

програма като подлежаща на изравнителни мерки в решението относно снопове от усукани стоманени нишки за предварително напрегнат стоманобетон с произход от КНР.<sup>88</sup>

- (383) Финансовите привилегии под формата на безвъзмездни средства осигуряват участие по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) от основния регламент. Тези субсидии са специфични по смисъла на член 4, параграф 2, буква в) от основния регламент, защото изглежда, че няма обективни критерии или условия, които определят допустимостта за получаване на ползи по тази схема (както е предвидено в член 4, параграф 2, буква б) от основния регламент) и заключението на основата на наличните факти е, че решенията на Департамента за наука и технологии на провинция Jiangsu не са обективни.

*в) Изчисляване на размера на субсидията*

- (384) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. При липсата на друга точна информация, най-подходящият източник на информация относно оценяването на ползите за производителите износители остава сходно решение (основано на сходността по отношение естеството на програмата), издадено от властите на САЩ.
- (385) Процентът на субсидията, установен през ПР за всички неосказващи съдействие дружества, възлиза на 0,01 %, което отговаря на процента за тази схема съгласно Меморандум за решение на САЩ от 14 май 2010 г. относно снопове от усукани стоманени нишки за предварително напрегнат стоманобетон (стр. 35) (Федерален регистър, том 75, № 98, стр.28557 / 21 май 2010 г.). По отношение на разследванията, проведени от властите на САЩ, се отбелязва, че използваната за изчисляване на размера на ползите от програмите за безвъзмездна помощ методология е по същество еднаква с тази, използвана от ЕС<sup>89</sup>.

3.3.9.4. Безвъзмездни средства по програмата за наука и технологии в провинция Hebei

*а) Констатации от разследването*

- (386) В жалбата се посочват двете субсидии под формата на безвъзмездни средства, осигурени през 2009 г. по Програмата за наука и технологии на провинция Hebei на един производител на стоманени продукти с органично покритие по тази програма на стойност 700 000 RMB и 2 080 000 RMB . В отговорите си на въпросника ПКНР заяви, че поисканата информация не е свързана с разследването, защото нито едно от включените в извадката дружества не е разположено в провинция Hebei. Комисията се позовава на аргументите си, че ПКНР е трябвало да предостави пълни отговори и на въпросите, свързани с дружества, които не са включени в извадката (съображения 34—35 по-горе).

<sup>88</sup> Снопове от усукани стоманени нишки за предварително напрегнат стоманобетон с произход от Китайската народна република, предварителна положителна констатация по процедурата за изравнителни мита, 2 ноември 2009 г., Федерален регистър на САЩ, документ с № E9-26322, стр. 56576—56592.

<sup>89</sup> Методологията за изчисляване на размера на субсидията е обяснена на стр. 35 от Меморандум за решение на САЩ от 14 май 2010 г. относно снопове от усукани стоманени нишки за предварително напрегнат стоманобетон (Федерален регистър, том 75, № 98, стр.28557 / 21 май 2010 г.)

Констатациите на Комисията следователно се основават на наличните факти (в този случай жалбата) в съответствие с член 28 от основния регламент.

- (387) Финансовите привилегии по тази програма под формата на безвъзмездни средства представляват субсидии, тъй като осигуряват финансово участие по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) от основния регламент. Тези субсидии водят до ползи съгласно член 3, параграф 2 от основния регламент, които съответстват на размера на отпуснатите безвъзмездни средства. Тези субсидии са специфични по смисъла на член 4, параграф 3 от основния регламент, тъй като се предоставят само на предприятия, разположени в провинция Hebei.

*б) Изчисляване на размера на субсидията*

- (388) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия се изчислява в зависимост от установената през ПР полза за получателите. При липсата на друга информация относно оценяването на тази полза Комисията основа констатациите си на информацията, съдържаща се в жалбата. В съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент така изчисленият размер на субсидията се отнася към целия оборот от износа на разглеждания продукт през ПР като подходящ знаменател, тъй като субсидията не зависи от реализирания износ и не е обвързана с изработените, произведени, изнесени или транспортирани количества.
- (389) Процентът на субсидията, определен по този начин за всички неосказващи съдействие дружества, е пренебрежимо малък (по-малко от 0,01 %).

### 3.3.10. Субсидии на ad hoc принцип

*а) Констатации от разследването*

- (390) В жалбата се изброяват определени субсидии на ad hoc принцип, за които се твърди, че са били отпуснати на някои производители на стоманени продукти с органично покритие, както ДП, така и частни дружества. Тези субсидии са били или под формата на безвъзмездни средства или, *inter alia*, на освобождаване от данъци или на данъчни облекчения с цел финансиране на конкретни проекти или активи. Субсидиите са били предоставени в контекста на общата стратегическа политика за обновяване на стоманодобивната промишленост.
- (391) Комисията отправи искане до ПКНР да предостави информация относно тези субсидии на ad hoc принцип. ПКНР отговори, че твърденията в жалбата се основават на цитати от годишните доклади и нито едно от тях не е свързано с включените в извадката дружества. Следователно ПКНР заключи, че не е необходимо да разглеждат свързаните със сделките твърдения относно дружествата и провинциите, които не са включени в извадката. Освен това ПКНР повтори един от основните си коментари, според който изброяването на някои сделки като „субсидии“ в годишния отчет на дадено дружество не може да бъде достатъчно доказателство за започване на разследване във връзка с тях, тъй като това „не представлява достатъчно *prima facie* доказателство в съответствие с член 11.2 от Споразумението за СИМ“.
- (392) Комисията се позовава на аргументите си, като обяснява защо от ПКНР е поискано да предостави информация също така по отношение на твърденията за

субсидиране, свързани с дружества, които не са включени в извадката (съображение 34—35 по-горе). Констатациите на Комисията относно тези субсидии на ad hoc принцип се основават на наличните факти в съответствие с член 28 от основния регламент.

- (393) Субсидиите на ad hoc принцип, изброени в жалбата, представляват субсидии под формата на директно прехвърляне на средства като безвъзмездна помощ или подобно прехвърляне на ресурси по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) от основния регламент, или под формата на пропуснати приходи в резултат на различни видове освобождаване от данъчно облагане или намаляване на данъци и/или такси по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент, които са обичайно дължими на централно равнище, на равнище провинция или на общинско равнище. Комисията отбелязва, че в годишните отчети на различните производители на стоманени продукти с органично покритие това финансово участие се определя като „субсидия“. На пръв поглед част от тези субсидии са специфични де юре или де факто по смисъла на член 4, параграф 2 от основния регламент, защото при липсата на съдействие от страна на ПКНР се счита, че субсидиите са отпуснати на ограничен брой стоманодобивни предприятия в насърчавания стоманодобивен сектор и/или защото правото на преценка на органите да отпускат субсидии е било упражнено по определен начин. Освен това изглежда, че някои от тези субсидии също са специфични съгласно член 4, параграф 3 от основния регламент, тъй като са ограничени до някои определени предприятия, установени в определени географски райони на територията на дадена провинция.

*б) Изчисляване на размера на субсидията*

- (394) Комисията внимателно проучи наличната информация относно всяка от тези субсидии на ad hoc принцип за различните производители на стоманени продукти с органично покритие. Комисията констатира, че някои от тези субсидии не нарушават търговията и/или осигуряват сравнително малки по размер средства за производителите на стоманени продукти с органично покритие. В същото време има някои специфични субсидии, които се счита, че предоставят значителни средства на производителите на стоманени продукти с органично покритие. С оглед на това и наличната по случая информация Комисията счита, че е подходящо да се изчисли приложимото изравнително мито с позоваване на средната аритметична стойност на отпуснатите безвъзмездни средства и програмите за данъчни облекчения, подлежащи на изравнителни мерки в тази процедура, въпреки неосказването на съдействие от страна на ПКНР и съответните производители.
- (395) Процентът на субсидията, определен по този начин за всички неосказващи съдействие дружества, е 0,5 %.

3.4. Коментари на страните след разгласяване на окончателните мерки

- (396) ПКНР, един включен в извадката производител износител (Zhejiang Huadong) и жалбоподателят представиха коментари относно разгласяването на окончателните мерки.

### 3.4.1. Коментари на ПКНР относно разгласяване на окончателните мерки

- (397) С оглед на многобройните и изключително подробни аргументи, представени от ПКНР, както и факта, че би било неосъществимо (също така поради присъствието на поверителна информация) да се включат всички те в този регламент, Комисията обясни двустранно и в писмен вид на ПКНР всички правни и фактически елементи, залегнали в отхвърлянето на тези твърдения.

#### 3.4.1.1. Процедурни въпроси

- (398) В някои от аргументите си относно започването на разследването ПКНР посочва доклада на специалната група относно текстурирана плоско валцувана електротехническа стомана<sup>90</sup> като водещ в тълкуването на някои разпоредби на Споразумението за СИМ и основния регламент на ЕС. Например ПКНР споменава съмненията си относно неговото „изключване“ от страна на специалната група относно текстурирана плоско валцувана електротехническа стомана<sup>91</sup>. От една страна, Комисията взе предвид констатациите на специалната група в тази насока и не изразява несъгласие с много от нейните заключения, но тези констатации не изменят съответното споразумение или правен език, по-специално членове 11.2 и 11.3 от Споразумението на СТО за субсидиите или член 9, параграфи 2 и 3 от основния Регламент относно изравнителните мита, които са приложими и правно задължителни за Комисията във всички нейни антисубсидийни процедури.
- (399) ПКНР твърди, че Комисията е в нарушение на член 11.2 от Споразумението за СИМ, защото е започнала това разследване на основата на жалба, в която не се съдържат доказателства за „съществуването, степента и въздействието на дадена/(всяка) предполагаема субсидия“ и следователно Комисията не е спазила задължението си по член 11.3 да разгледа точността и адекватността на доказателствата.

Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. Позоваването на ПКНР на „съществуването, степента и въздействието“ на субсидията е цитат от член 11.1 от Споразумението за СИМ и описва целта на дадено разследване. Според Комисията това твърдение не е свързано с член 11.2 от Споразумението за СИМ, съгласно което се изисква жалбоподателят да предостави „достатъчни доказателства за съществуването на субсидия и, ако е възможно, нейния размер“ и да включи „наличната информация“, с която той разполага. Комисията анализира доказателствата, предоставени от жалбоподателя, които бяха съществени, както е видно от версията на разположение за преглед от заинтересованите по жалбата страни. Службите на Комисията предложиха започването на разследване едва след като надлежно бяха анализирани точността и адекватността на доказателствата, които те считат за *prima facie* достатъчни.

- (400) ПКНР предложи всеки елемент (финансовото участие, ползата и специфичността) на всяка схема за субсидиране да бъде определян поотделно. Комисията се съгласи с ПКНР, че твърденията във връзка със субсидиите трябва

<sup>90</sup> Доклад на специалната група относно Китай — изравнителни и антидъмпингови мита относно текстурирана плоско валцувана електротехническа стомана с произход от САЩ

<sup>91</sup> Пак там.

да бъдат *разглеждани* поотделно. Това не означава обаче, че всяко представено доказателство по отношение на всеки елемент на всяка програма за субсидиране трябва да бъде разглеждано поотделно. Например доказателства за специфичността на една програма могат да бъдат пряко свързани с определянето на специфичността по отношение на друга програма, *inter alia*, в зависимост от това какъв обем информация относно въпросните програми е обществено достъпен, както и от степента, в която програмите са тясно свързани и към тях се прилага същото законодателство.

- (401) ПКНР твърди, че са необходими доказателства (над прага „*de minimis*“) за размера на субсидията през ПР за всяка програма и че трябва да има достатъчни доказателства за настоящото финансиране на всяка субсидия, а не за „потенциалните“ или „вероятни“ ползи. По този въпрос Комисията не изразява съгласие с ПКНР, тъй като няма изискване в основния регламент или в Споразумението за СИМ да се предоставят доказателства за това, че субсидиите по дадена програма са над прага „*de minimis*“. Няма разногласие по въпроса, че от дадена субсидия трябва да са произтекли ползи през ПР, за да подлежи тя на изравнителни мерки, за което жалбоподателите трябва да предоставят съответните доказателства. В същото време в член 11.2 от Споразумението за СИМ се изискват „достатъчни доказателства“ за съществуването на субсидия на основата на „*наличната информация*“, с която разполага жалбоподателят. Тъй като голяма част от информацията относно ползите от субсидиите (например освобождаване от данъци, отпускане на безвъзмездни средства, доставка на стоки) не е обществено достъпна, често е невъзможно за жалбоподателите да установят със сигурност дали от субсидията са произтекли ползи за производителите на съответния продукт. В такива ситуации от жалбоподателя се изисква да предостави най-подходящите налични доказателства, че, например, производителите на съответния продукт отговарят на критериите за *допустимост* за субсидията и че програмата все още се прилага или продължава да води до ползи. Обемът на необходимите доказателства зависи от фактите по конкретния случай и от това доколко информацията е достъпна за жалбоподателя.
- (402) ПКНР твърди, че Известието за започване на антисубсидийна процедура (Известие за започване) е в нарушение на член 22.2, подточка iii) от Споразумението за СИМ, като според него повторението на имената на различните програми само по себе си не представлява „описание“ на същите. Комисията счита, че практиките на субсидиране, които са предмет на разследване, са достатъчно добре описани в Известието за започване, като са посочени съответните схеми и следователно известието не нарушава член 22.2, подточка iii) от Споразумението за СИМ.
- (403) ПКНР твърди, че Комисията погрешно е започнала антисубсидийни процедури относно определени програми за субсидиране, защото е разгледала жалбата по един „холистичен“ начин, или „в нейната цялост“, вместо да разгледа всяка програма поотделно; ПКНР също така заяви, че констатациите на други разследващи органи по отношение на различни програми не са сами по себе си достатъчно доказателство за започване на процедура. Както е обяснено по-горе (съображение 400), службите на Комисията са разгледали всяка програма поотделно. Степента, в която констатациите на други органи относно конкретна програма могат да представляват достатъчно доказателство за започване на



процедура е индивидуална преценка и частично зависи от останалата налична информация, с която разполага жалбоподателят.

- (404) ПКНР (в цитат от документацията на САЩ по случая с текстурираната плоско валцувана електротехническа стомана <sup>92</sup>) се твърди, че статутът на „насърчавани“ производители на стоманени продукти с органично покритие, посочен в правителствените стратегически планове, може да е бил използван като общоприложим за доказване на специфичност. Това не отговаря на действителността. Законодателството, което определя производителите на стоманени продукти с органично покритие като „насърчавани“ <sup>93</sup> (и последствията от това) не представлява (както твърди ПКНР) „обща информация относно правителствената политика без пряка връзка с въпросната програма“. С оглед на факта, че подобно законодателство ограничава достъпа до програмите до определени предприятия (или им осигурява преференциално третиране), то очевидно има пряка връзка с въпросната програма.
- (405) ПКНР твърди, че трябва да има доказателства за текуща полза от дадена програма за субсидиране и че фактът, че такива програми са били подложени на изравнителни мерки в други случаи е недостатъчен, тъй като такива констатации са свързани с друг ПР. Няма разногласие по въпроса, че дадена субсидия трябва да е осигурила ползи през ПР, за да бъде подложена на изравнителни мерки и че жалбоподателите трябва да предоставят такива доказателства. Въпреки това, за целите на започването на процедура са необходими доказателства за използването на програмата през относително неотдавнашен период, които могат да бъдат изключително полезни, ако например няма обществено достъпна информация, че програмата е била прекратена или променена. Позоваването на специалната група относно текстурирана плоско валцувана електротехническа стомана с произход <sup>94</sup> от ПКНР (на точка 7.72 от доклада на групата) не води до ясни заключения, защото посочва ситуации, когато е „ясно“, че няма текущо субсидиране, което не съответства на описания тук случай.
- (406) ПКНР твърди, че, за да бъде започната процедура, трябва да има доказателства за това, че някои производители на съответния продукт действително са получили полза от програмата. Това твърдение беше отхвърлено. Няма изискване в основния регламент или в член 11.2 от Споразумението за СИМ, съгласно което са необходими „достатъчни доказателства за съществуването на субсидия...“, или съответно категорични доказателства за действителното ѝ усвояване от някои производители. Тъй като голяма част от информацията относно ползите от субсидиите (например освобождаване от данъци, отпускане на безвъзмездни средства, доставка на стоки) не е обществено достъпна, често е невъзможно за жалбоподателите да установят със сигурност дали от субсидията са произтекли ползи за производителите на съответния продукт. В такива ситуации от жалбоподателя се изисква да предостави най-подходящите налични доказателства, че, например, производителите на съответния продукт отговарят на критериите за *допустимост* за субсидията и че програмата все още се

<sup>92</sup> Доклад на специалната група относно Китай — изравнителни и антидъмпингови мита относно текстурирана плоско валцувана електротехническа стомана с произход от САЩ

<sup>93</sup> Решение № 40 на Държавния съвет за приемане и изпълнение на „Временните разпоредби за насърчаване на промишленото реструктуриране“

<sup>94</sup> Доклад на специалната група относно Китай — изравнителни и антидъмпингови мита относно текстурирана плоско валцувана електротехническа стомана с произход от САЩ

прилага или продължава да води до ползи. Обемът на необходимите доказателства зависи от фактите по конкретния случай и от това доколко информацията е достъпна за жалбоподателя. Налагането на подобно изискване на жалбоподателите би създало по-благоприятни условия за непрозрачните системи в сравнение с прозрачните, които отпускат същия вид субсидия.

- (407) ПКНР твърди, че Комисията не е предоставила „разумен срок“ на ПКНР да представи необходимата информация по член 12.7 от Споразумението за СИМ. ПКНР също така твърди, че Комисията не е предоставила „достатъчно възможности“ на ПКНР да представи в писмен вид съответните доказателства във връзка с разследването в съответствие с член 12.1 от Споразумението за СИМ. Тези аргументи трябва да бъдат отхвърлени, тъй като Комисията е дала разумен срок и достатъчно възможности на ПКНР да представи съответната информация в съответствие с въпросните разпоредби на СТО и на основния регламент. Комисията отбелязва, че изключително щедро е удължила сроковете за предоставяне на отговори на първоначалния въпросник, като срокът е бил увеличен от общо 37 дена до почти 2 месеца. Като се вземе предвид и процесът на искане за предоставяне на допълнителна информация, ПКНР е разполагало с над 3 месеца от началото на процедурата, за да представи поисканата информация. На ПКНР също така беше предоставена възможност да представи липсващата информация до посещението за проверка. Комисията също така отбелязва, че „разумен срок“ е понятие, което следва да се тълкува в процедурен контекст, в който съгласно основния антисубсидиен регламент Комисията трябва да приключи разследването в рамките на 13 месеца. Допълнителното удължаване на сроковете съгласно поисканото от ПКНР неизбежно би се отразило отрицателно на възможността на Комисията да работи бързо, за да спазва съответните законоустановени срокове.
- (408) ПКНР също така посочи искането си за помощ от страна на Комисията в изготвянето на отговорите на въпросника, което е било отхвърлено според ПКНР. Това не отговаря на действителността, защото искането на ПКНР за помощ е били толкова общо и неясно (т.е. обхващало е *всеки* въпрос във въпросника и приложенията), че Комисията е била в състояние единствено да предложи помощ на ПКНР по отношение на конкретни проблеми, с които ПКНР се е сблъскало при изготвянето на отговорите, а не по отношение на отделните въпроси. ПКНР е взело решение да не продължава да се възползва от предложената помощ. Комисията също отбелязва, че в член 12.11 на Споразумението за СИМ се заявява, че поисканата помощ трябва да бъде „осъществима“, а случаят с общите и неясни искания, които представляват непосилна тежест за разследващия орган, не е такъв, особено когато въпросникът не се нуждае от обяснение. Комисията отбелязва, че ПКНР разполага с богат опит в антисубсидийните разследвания и използва услугите на външни юристи.
- (409) По отношение на програмите за субсидиране, посочени в жалбата, които не са били използвани от включените в извадката износители, ПКНР твърди, че няма да може да представи исканата информация за всички тези програми в срока, определен от Комисията, поради разпокъсаното състояние на стоманодобивната промишленост. ПКНР също така твърди, че едва на късен етап на процедурата е разбрало от Комисията какви са потенциалните последици от непредставянето на исканата информация относно тези програми, като се има предвид, че те се

отнасят до дружествата, които не са включени в извадката. От самото начало Комисията е установила несъответствия в позицията на ПКНР, тъй като твърдението му, че не разполага с достатъчно време да предостави отговори в определения срок не съответства на съзнателното му решение да не предостави отговори във връзка с всички програми, които не са използвани от включените в извадката износители, защото се предполага, че не разбира целта на искането на Комисията и последиците от отказа да предостави исканата информация. Както се посочва по-горе (съображение 407), Комисията е удължила срока няколко пъти, за да може ПКНР да предостави исканата информация относно всички програми. Следователно общият срок (т.е. над 3 месеца, в това число процеса на искане на допълнителна информация) е бил повече от достатъчен за предоставянето на исканата информация. ПКНР също открито признава в коментарите си, че е заявило тази позиция, а именно, че не е трябвало да бъде поискано от него да предостави информация относно другите програми, което е видно и от факта, че то дори не е направило опит да предостави частични или непълни отговори, за да покаже желание за оказване на съдействие, а просто не е представило никаква информация в това отношение.

- (410) Комисията също така отхвърля аргумента на ПКНР, че не е разбрало потенциалните последици от непредставянето на поисканата информация относно програмите, неизползвани от включените в извадката дружества. В действителност Комисията е разяснила тези последици няколко пъти от началото на процедурата. По-специално последиците от неоказване на съдействие са ясно посочени с позоваване на съответните разпоредби на основния регламент в известието за започване на процедура и заглавната страница на въпросника. Комисията също така предостави подробни отговори относно целта на извадката и необходимостта ПКНР да предостави исканата информация, с оглед на високата степен на неоказване на съдействие и възможното разглеждане на исканията за индивидуално третиране в писма с дати 19 март, 11 април, 4 май (писмо с искане на допълнителна информация), 7 юни (писмо, предхождащо проверката) и 14 август 2012 г. Следователно ПКНР не може да не е било наясно или да не е разбрало последиците от липсата на съдействие от негова страна относно програмите, неизползвани от включените в извадката производители износители. От основно значение е, че ПКНР изглежда не е обърнало внимание на факта, че в качеството си на *орган, който отпуска* предполагаемите субсидии по съответните схеми, от него се очаква да съдейства и да предоставя информация по отношение на всички схеми на субсидиране, които се отнасят до продукта, предмет на разследването.
- (411) ПКНР също така представи аргументи по отношение на процеса на проверка и самото посещение за проверка. ПКНР отправи възражения във връзка с писмото на Комисията, предхождащо проверката, от което не могло да установи нивото на проверка на съответната информация и подаде оплакване срещу предполагаемия отказ от страна на Комисията да предостави по-конкретно описание на проверката. ПКНР добави, че най-малкото разполага с правото на определено „стесняване“ на обхвата на проверката (например чрез предварителен списък в писмен вид на всички въпроси, които служителите на

Комисията ще зададат)<sup>95</sup>, който според ПКНР не би могъл да бъде изчерпателен предвид кратката продължителност на посещението. По отношение на последния аргумент на ПКНР Комисията го отхвърля, тъй като няма правно основание нито в Споразумението за СИМ, нито в основния антисубсидиен регламент на ЕС, което да удовлетворява претенцията за право на това стесняване на обхвата на посещението. Не съществува и решение на СТО, което да намежда за съществуването на такова право.

По отношение на другите аргументи на ПКНР Комисията отбелязва, че е изпратила подробно писмо, предхождащо проверката на 7 юни 2012 г., в което ясно се посочва i) предложение за график, предварително неформално договорен с ПКНР, ii) цел на посещението за проверка, iii) обхват, съдържание и предмет на посещението, както и iv) възможното прибягване до наличните факти относно програмите, които не са използвани от включените в извадката производители (виж по-горе). С цел да се ограничи нуждата от присъствие на съответните служители на ПКНР, в него също така се посочва деня, в който всяка от програмите ще бъде разгледана. Комисията предложи дори повече в духа на тясното сътрудничество, за да удовлетвори исканията от страна на ПКНР за допълнителна информация относно посещенията за проверка, тъй като се среща с представителите на ПКНР в много кратки срокове, за да предостави разяснения относно подробностите, свързани с тези посещения. След това Комисията предприе последващи действия като в писмен вид отговори на допълнителни искания за разяснения в електронни съобщения, обменени с ПКНР. Следователно Комисията е направила всичко възможно, за да осигури успешното посещение за проверка, но въпреки това ПКНР не е взело под внимание всички тези усилия.

#### 3.4.1.2. Доставка на ГВС и СВС на занижени цени

- (412) ПКНР твърди, че Комисията е трябвало да посочи „праг“ за определянето на дадена публична организация като такава преди да поиска свързана със сделки информация в приложение В на въпросника, предназначен за ПКНР. Това твърдение се отхвърля, тъй като би било невъзможно да се раздели разследването на два етапа по този начин, при което Комисията ще трябва да отправи две отделни искания за информация и да извърши две посещения за проверка в Китай. Освен съображенията от гледна точка на ресурсите, това би направило практически невъзможно приключването на разследването в определените срокове. Във всеки случай общият обем от доказателства (включително информация, свързана със сделките, която се отнася до цени и количества) може да бъде от полза за определянето на публичната организация.
- (413) ПКНР твърди, че непредоставянето на отговори в приложение В относно ДП, които извършват доставки на ГВС и СВС за производителите на стоманени продукти с органично покритие, не би трябвало да води до прилагане на член 28 от основния регламент и съответно прилагането от страна на Комисията на наличните факти по този начин е в нарушение на член 12.7 от Споразумението за СИМ. ПКНР твърди още, че Комисията е поискала приложение В да бъде попълнено от много дружества, които не са свързани с разследването. Това

<sup>95</sup>

От гледна точка на Комисията подобен списък би бил изчерпателен и съответно би отнел гъвкавостта на проверката, като така би направил невъзможно задаването на последващи въпроси или въпроси в резултат на аргументи или факти, възникнали по време на проверката.

твърдение трябва да бъде отхвърлено. Комисията е изготвила приложение В по начин, чрез който да провери дали твърденията в жалбата са достоверни и да направи това в съответствие с констатациите на Апелативния орган на СТО в доклад с номер DS379, където се дават някои насоки за определянето на публична организация. Твърдението на ПКНР, че се включват „не само ДП, до които се отнася приложение В“, не съответства на действителността. Първоначално Комисията действително поиска от всички производители на ГВС/СВС да попълнят приложение, но след като ПКНР отговори на въпросника и за да се улесни работата на ПКНР при попълването на приложение В, Комисията ограничи искането си само до засегнатите ДП<sup>96</sup>. Въпреки положените от Комисията усилия и независимо от факта, че в жалбата става ясно, че ДП, които доставят ГВС/СВС на производителите износители на стоманени продукти с органично покритие, са свързани с разследването, ПКНР и засегнатите ДП не отговориха на въпросите в приложение В.

- (414) Като взе горепосоченото предвид, Комисията нямаше друг избор, освен да приложи член 28, параграф 1 от основния регламент, в пълно съответствие с член 12.7 от Споразумението за СИМ.
- (415) ПКНР твърди, че наличните факти, използвани от Комисията не подкрепят заключението, че цитираните насоки относно стоманодобивната промишленост са законово задължителни. Основният стратегически документ в областта на стоманодобивната промишленост, на основата на който Комисията направи своите констатации относно съществуването на дадена публична организация е Постановление № 35 на Комитета за национално развитие и реформи — Политики за развитие на черната металургия. Комисията зададе пряк въпрос относно правния статут на постановленията, издадени от Комитета за национално развитие и реформа, и беше потвърдено, че постановленията в китайското законодателство са правно обвързващи, тъй като попадат в една от четирите категории нормативни актове в Китай. Следователно това твърдение е в противоречие със съответната информация по случая.
- (416) ПКНР твърди, че нарушаването на пазара, установено от Комисията в стоманодобивния сектор няма отношение към определянето на производителите на ГВС/СВС като публични организации и това определяне е трябвало да бъде извършено по отношение на субектите, които доставят ГВС/СВС на двете включени в извадката групи производители износители, а не само по отношение на всички ДП, които произвеждат ГВС/СВС в Китай като цяло. Според ПКНР, ако Комисията не разполага с информация относно тези предприятия, тя не може да извърши съответното определяне; в противен случай това би бил недопустим неблагоприятен извод. Комисията отхвърля това твърдение. Съществуването на нарушение на пазара е свързан, макар и не определящ, фактор в този анализ. Констатацията за „публична организация“ на Комисията в контекста на тази процедура се отнася до всички производители на ГВС/СВС, които са частично или изцяло държавна собственост, защото тя е направена на основата на доказателства, свързани с широкообхватни фактори в областта на политиката и сектора, а не е определяне на конкретно дружество. ДП, които доставят ГВС/СВС на двата включени в извадката производители износители, очевидно попадат в обхвата на констатацията относно публичните организации,

<sup>96</sup>

Въпрос 5.12 от писмото с искане за допълнителна информация, отправено до ПКНР

следователно не е било сметено за необходимо да се извърши конкретно определяне, ограничено само до тях. Във всеки случай ПКНР не предостави информация, която би могла да послужи за конкретно определяне на дружество в отговор на въпросника на Комисията.

Аргументът на ПКНР, че Комисията не може да извърши определяне при липсата на „действителни факти“ относно конкретни ДП означава, че ПКНР в действителност би имало полза от неоказването на съдействие (тъй като е отказало да предостави „фактите“) и по този начин би получило „по-благоприятен“ резултат, отколкото чрез оказване на съдействие, което е обратното на неблагоприятен извод.

- (417) ПКНР възрази с твърдението, че е била уведомена от Комисията за анализите по това „възлагане и нареждане“ едва след етапа на окончателното разгласяване и следователно правата му на защита са били нарушени. Комисията обаче не би могла да предвиди заключението си на по-ранен етап от разследването. Тази констатация е резултат от цялата информация и данни, събрани през цялата процедура и беше разгласена веднага след окончателното определяне, т.е. едновременно с разгласяването на окончателните мерки. В жалбата се твърди, че са налице субсидии, свързани с доставката на стоки за ДП от държавата. Разследването показва, че политиката на правителството в тази област, която основно засяга ДП, се отнася и до частни субекти, което води до заключението за „възлагане и нареждане“ от страна на правителството.
- (418) ПКНР твърди, че фактите, разгледани от Комисията, по никакъв начин не обосновават заключението, че на всяка частна организация в стоманодобивния сектор е възложено и наредено да предоставя субсидиите, които подлежат на изравнителни мерки. Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. В анализите си относно нареждането и възлагането Комисията посочва определени планове и политики на правителството, и цитира раздели от тези документи, които показват пряка връзка между правителството и поведението на частните стоманодобивни предприятия, и подкрепя тази констатация с примери за действия от страна на тези частни оператори.
- (419) ПКНР твърди, че Комисията не е установила разликата между последиците от действията на правителството и намеренията за такива действия при анализа на възлагането и нареждането. Това твърдение също се отхвърля. Комисията е установила съществуването на правителствена политика за подкрепа на стоманодобивната промишленост, както и за доставки на ГВС/СВС чрез публични организации (ДП) на цени, по-ниски от пазарните. Освен това беше установено, че тази политика (чрез преобладаващия дял на ДП и липса на насърчаване на износа на ГВС/СВС) ефективно принуждава частните производители да правят доставки за местния сектор на производство на СОП на същите занижени цени, определени от ДП. Действително има доказателства, че цените, предлагани от частни доставчици, са явно свързани с цените на ДП. Комисията установи, че една от целите на политиката е да нарежда и възлага на частни субекти да следват същите практики като ДП. Това е класически случай на упражняване от страна на правителството на „контрол“ над частните доставчици самостоятелно и чрез ДП. Политиката съдържа всички необходими елементи за възлагане и нареждане, т.е. „действие на правителството“, „насочено към определен субект“, „чиято цел е конкретна задача или

задължение“. Като илюстрация на намеренията на правителството, някои разпоредби на Постановление № 35 предвиждат санкции за дружества, които не действат в съответствие с описаните в нея политики. Това показва, че ПКНР възнамерява да заема водеща позиция в цялата стоманодобивна промишленост в определена посока и че ако има дружества, които не я следват, за тях ще има определени последици.

- (420) ПКНР също твърди, че Комисията не е установила наличието на политика на ПКНР за доставки на ГВС и СВС за сектора за производство на СОП, съответно не е стигнала до подобно заключение. Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. Както се вижда в анализа в съображения 49—72 по-горе, тези ДП, които доставят ГВС/СВС на производителите на стоманени продукти с органично покритие са публични органи, представляващи ПКНР и е ясно, че доставят ГВС/СВС на производителите износители на СОП. Също така беше установено, че цените на тази ресурси не съответстват на пазарната им стойност. Следователно се стига до заключението, че чрез тези ДП ПКНР осъществява политиката си на осигуряване на евтини ГВС и СВС.
- (421) ПКНР твърди, че Комисията погрешно е заключила, че съществува пълен контрол от страна на правителството върху стоманодобивния сектор като цяло и че стоманодобивната промишленост спазва определени насоки, без да стигне до заключението, че доставките на стомана за сектора на производителите на СОП на цени под пазарните са целта на тази политика. Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. Както е обяснено в съображение 419 по-горе, Комисията констатира, че политиката на правителството обхваща намерението да нареди на частните доставчици да следват практиките на ДП за доставки на цени под пазарните.
- (422) ПКНР твърди, че Комисията не е констатирала, че съществува конкретното намерение от страна на ПКНР да предостави действително финансово участие, за което става въпрос в случая с доставките на ГВС и СВС, както се предвижда в доклада на АО, САЩ — *Разследване за налагане на изравнително мито върху DRAMS от Корея*<sup>97</sup>. Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. Въпросните действия на правителството се основават на правителствената политика, чиято цел е да нарежда на частните доставчици да следват примера на ДП за доставки на цени под пазарните. Това не е „следствие“ или „вторичен продукт“ от държавна намеса; Това е нейната цел. Ясно е, че в този случай частните доставчици на ГВС и СВС не упражняват „свободен избор“ на пазара, защото пазарните условия са нарушени от преобладаващия дял на ДП и износът на ГВС/СВС не се насърчава.
- (423) ПКНР твърди, че Комисията не е стигнала до констатации относно действителни частни субекти, които доставят ГВС/СВС на включените в извадката дружества. Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. Както в случая с публичните организации, Комисията е извършила определяне на възлагането и нареждането

<sup>97</sup>

АО в разследването на САЩ за налагане на изравнително мито върху DRAMS: Възлагането и нареждането не покриват „ситуация, в която правителството се намесва на пазара по някакъв начин, който може да доведе до конкретен резултат само на основата на дадените факти и обстоятелства, и упражняването на свободен избор от страна на участниците на пазара. Това „възлагане“ и „нареждане“ от страна на правителството не може да бъде непреднамерено или просто вторичен продукт от неговата регулаторна дейност

за целия сектор, което се отнася до всички частни доставчици. Тъй като въпросната правителствена политика се прилага за всички подобни субекти, не е необходимо да се извършва определяне на конкретни дружества.

- (424) ПКНР твърди, че Комисията е отхвърлила доказателствата на ПКНР във връзка с дела на ДП в китайското производство на ГВС и СВС. Таблицата, предоставена от ПКНР в това отношение, не може да се счита за доказателство. ПКНР отказа да предостави данни за източниците си преди и след проверката на тази таблица, следователно тя не може да се счита за надеждна информация. По тази причина Комисията използва информация от Световната книга за капацитет в стоманодобива (World Steel Capacity Book), която е призната от световната стоманодобивна промишленост.
- (425) ПКНР твърди, че Комисията не е обяснила защо световните пазарни цени на ГВС и СВС са най-подходящата референтна стойност и посочи решението на АО по случая US-Softwood Lumber IV, като поясни, че външната референтна стойност „трябва да има връзка или да се отнася, или да е свързано с преобладаващите пазарни условия в държавата на доставка и трябва да отразява цената, качеството, наличността, търгуемостта, транспорта и другите условия на закупуване или продажба“. ПКНР също така твърди, че „доминиращата позиция на държавата“ не може да води до отслабване на закона, защото ако това беше възможен вариант, нямаше да съществува изобщо външната референтна стойност. ПКНР твърди, че Комисията не е спазила изискванията на член 14 от Споразумението за СИМ. Комисията отхвърли това твърдение. Преобладаващите на пазара условия в Китай са нарушени, както констатира Комисията и както е обяснено в съображения 49—97 по-горе. Тъй като стомана се произвежда навсякъде чрез подобни процеси и се търгува в световен мащаб, най-разумното външна референтна стойност е цената на световния пазар, понеже ако Китай се намираше в нормална пазарна ситуация без нарушения, вероятно цените отново щяха да се изравнят със световните. ПКНР предостави много малко информация относно пазара на стомана в Китай, въпреки че до него беше отправено изрично искане за това от Комисията. Китай също така не предложи друга референтна стойност, освен вътрешното за страната ниво, което не беше подходящо поради установените нарушения на пазара.

ПКНР твърди, че Комисията не е основала констатацията си за специфичност по отношение на доставките на ГВС/СВС при занижени цени на друго, освен на повтарящото се твърдение на жалбоподателите, а това е недостатъчно, за да бъдат изпълнени изискванията на Споразумението за СИМ. Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. Както ГВС, така и СВС се използват като суровина само от ограничен брой дружества, тъй като дружествата в много сектори не се нуждаят от тези продукти. ПКНР потвърди в отговора си на въпросника, че ГВС и СВС се използват само от ограничен брой сектори на промишлеността. ПКНР не оспори този факт в коментарите си относно окончателното разгласяване. Затова се потвърждава, че тази субсидия е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква в) от основния регламент, който повтаря член 2.1., буква в) от Споразумението за СИМ.

#### 3.4.1.3. Преференциални заеми и лихви в сектора за производство на СОП



- (426) ПКНР твърди, че от банките не се изисква да спазват насоките за сектора, не им се диктуват определени бизнес решения от правителството, а държавата не заема преобладаващ дял в банковия сектор. Това твърдение не може да бъде прието. В членове 24 и 25 на Постановление № 35 се ограничава отпускането на заеми само до дружества, които изпълняват политиките за национално развитие в областта на черната металургия, следователно твърдението на ПКНР, че от предприятията не се изисква да изпълняват политиките, е в противоречие с доказателствата. Очевидно е, че тези разпоредби ограничават видовете дружества, които банките имат право да финансират или не. В допълнение, твърдението, че държавата не заема преобладаващ дял в банковия сектор трябва да бъде отхвърлено. В това отношение се отбелязва, че ПКНР предоставя единствено много ограничена информация относно структурата на собствеността в банковия сектор, като твърди, че не разполага с такава информация, въпреки че съгласно член 24 от Закона за търговските банки, банките са задължени да съобщават подобна информация на китайската Комисия за регулиране на банковия сектор, държавна агенция, оправомощена от Държавния съвет. Другата информация по цитираните в този закон случаи води до заключението, че държавата действително заема преобладаващ дял в банковия сектор в Китай (виж съображения 166—169 по-горе). Освен източниците, посочени в закона, в Доклад № 11/321 на МВФ за Китай от ноември 2011 г. се заявява, че държавата също участва пряко и непряко във финансовия сектор и препоръчва преориентирането по отношение на ролята и отговорностите на държавата във финансовия сектор с цел прекратяване на използването на банковата система за изпълнението на политическите цели на правителството и разрешаване решенията за отпускане на заеми да се определят от търговски цели<sup>98 99</sup>.
- (427) ПКНР твърди, че невъзможността му да спази изискванията на приложение А към въпросника на ПКНР не трябва да води до допустимо използване на наличните факти, защото Комисията не е трябвало да счита ПКНР за длъжно да предостави вътрешна, чувствителна информация по конкретни сделки, свързани с банки, много от които не са по никакъв начин собственост на държавата. Както се посочва в съображение 426 по-горе, ПКНР е имало достъп най-малко до част от исканата информация, но е отказало да отговори на въпросите в приложение А. В това отношение също се отбелязва, че тъй като ПКНР е отказало да предостави данни за собствеността, във връзка с много банки Комисията не е разполагала с информация кои от тях са държавни и кои не.

<sup>98</sup> „Банките със значителни експозиции спрямо държавните предприятия, гарантирани маржове в съответствие със законодателството относно лихвените проценти, все още ограничена отговорност и склонност да прилагат различни лихвени проценти в съчетание с неофициален контрол по отношение на темпото и посоката на развитие на новото кредитиране поставят под въпрос развитието на ефективното управление на кредитния риск на банките. Важно е банките да разполагат с механизми и стимули, за да вземат решения за отпускане на заеми изцяло въз основа на търговски цели.

<sup>99</sup> Голям дял от банковия сектор е собственост на държавата, както и значителна част от корпоративните клиенти на банките. Като мажоритарен акционер държавата определя висшето ръководство във всички големи банки. В отсъствието на официална система за гарантиране на депозитите и рамка за оздравяване на банките държавата гарантира всички депозити. Значителното участие на държавата в много аспекти на финансовата система намалява дисциплината на пазара, отслабва корпоративното управление и представлява риск от леки бюджетни ограничения.

- (428) Във връзка с някои циркуляри на КНБ ПКНР твърди, че обществено достъпните резюмета на съдържанието на съответните циркуляри, заедно с показанията на служители на КНБ, са достатъчни да заместят действителните циркуляри на КНБ и не е необходимо да се прилагат налични факти поради невъзможността на ПКНР да предостави циркулярите. ПКНР твърди също, че Комисията е отхвърлила добросъвестно предоставената информация, т.е. показанията на служителя на КНБ, както и резюмето на въпросните циркуляри, и се позова на член 28 от основния регламент, съгласно който не се взема предвид само информация, която е невярна или подвеждаща. Освен това ПКНР твърди, че Комисията не е основала констатациите си на действителни налични факти или на предоставената информация, а по-скоро задължава ПКНР да докаже, че установеното в случая с фина хартия с покритие вече е невалидно. В този случай, според ПКНР, констатациите относно фината хартия с покритие дори не противоречат на информацията, предоставена от ПКНР, тъй като те се основават на информация, като цяло свързана с различен период от време.

Що се отнася до извадките, предоставени от КНБ и уебсайта, както и показанията на служителя на КНБ, те не могат да бъдат проверени без източниците им, т.е. самите циркуляри. Комисията не разбира защо от една страна ПКНР счита, че те са поверителна вътрешна документация, а от друга съдържанието им се предполага да е публикувано на сайта на КНБ. Констатациите относно фина хартия с покритие са пряко свързани с настоящия случай. Фактът, че тази информация се отнася за различен период от време не е от особено значение, тъй като фактите по случая (включително жалбата) показват, че въпросните практики не са се променили оттогава. По отношение на твърдението на ПКНР, че Комисията прехвърля тежестта на доказателствата, се отбелязва, че констатациите относно фина хартия с покритие са част от общите доказателства, взети предвид, като не е необходимо ПКНР да ги опровергава. Оказването на съдействие в подобни разследвания е двупосочен процес и всички страни могат да предоставят доказателства или аргументи, за да опровергават други доказателства по случая.

- (429) ПКНР твърди, че Комисията не е констатирала референтни стойности на ПКНР, които отразяват нетърговско нарушение (като така признава, че лихвените проценти на китайския пазар като цяло отговарят на адекватни цени), а фактът, че съществува само долен праг за лихвите върху търговските заеми е по-скоро във вреда, а не от полза за производителите износители, които използват такива заеми. Без наложения от КНБ долен праг тези лихви биха могли да бъдат значително по-ниски. Този аргумент е погрешен. Фактът, че ПКНР (КНБ) произволно определя референтната стойност на процентите показва нетърговско поведение на първо място. Това се потвърждава и от доклад на МВФ № 11/321<sup>100</sup> за Китай от ноември 2011 г., който се отнася до законодателството, свързано с лихвите.
- (430) ПКНР твърди, че Комисията не е оценила кредитоспособността на действително разследваните страни, както е направила в случая с фина хартия с покритие. Следователно не беше оценена и кредитоспособността на включените в извадката производители износители, тъй като тя е със сигурност е повлияна от

<sup>100</sup> 2011 г. Международен валутен фонд, ноември 2011 г., Доклад № 11/321, Китайска народна банка: Оценка на финансовата стабилност

промишлените политики и от държавната подкрепа и намеса. Тъй като беше констатирано, че финансовата система в Китай е нарушена, това би било безсмислено действие. Не е извършена подобна оценка на кредитоспособността в случая с фина хартия с покритие.

- (431) ПКНР също така възрази срещу констатацията относно кредитния рейтинг ВВ (Bloomberg), защото според него той е „чисто наказателен“ и „във всеки случай аргументите на Комисията за този избор не са разгласени по начин, който може да бъде подложен на детайлно разглеждане.“ Според ПКНР, ако Комисията констатира, че китайската референтна стойност плюс рисковата премия ВВ представляват този лихвен процент, тогава тя трябва да обясни аргументите си на основата на конкретен производител и заем. Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. С оглед на нарушенията и липсата на достатъчна кредитоспособност или оценка на риска, свързан с производителите на стоманени продукти с органично покритие от страна на банките кредитори, Комисията няма как да е взела предвид кредитния рейтинг (ако са имали такъв) на отделните производители износители като точна информация. Рейтингът ВВ в този случай е благоприятен за производителите износители, защото е най-добрият подобен рейтинг на пазара (рейтинг на облигациите в клас спекулативен).

#### 3.4.1.4. Предоставяне на права за ползване на земя при занижени цени

- (432) ПКНР твърди, че Комисията е признала, че твърденията на ПКНР във връзка с предлагането на права за ползване на земя на конкурентна основа биха премахнали необходимостта от външна референтна стойност. ПКНР твърди също, че в цялото си обяснение относно аргументите за отхвърляне на твърденията на ПКНР Комисията се концентрира единствено върху доказателствата на ПКНР, а не върху действително наличните факти. ПКНР отправя искане до Комисията да разгласи действителните факти, въз основа на които е констатирала, че цените, определени от местните власти са произволни, т.е. че те не са свързани с търсенето и предлагането на промишлени терени.

Тълкуването на ПКНР на този въпрос не е правилно. Комисията не е констатирала, че правата за ползване на земя се предоставят на конкурентна основа. Комисията е констатирала, че само при 6 от 13 сделки за право на ползване на земя е била предвидена процедура за търг с тайно/явно наддаване. По отношение на тези 6 сделки предоставените доказателства показват, че тържните процедури не са били проведени на конкурентен принцип, тъй като е имало само една оферта и цената е била определена от властите. Комисията не разбира исканията на ПКНР за разгласяване на използваните налични факти във връзка с липсата на пазар на земя, когато такива факти не са използвани за отхвърляне на твърденията на ПКНР по този въпрос, а анализът е бил направен на основата на информация, предоставена от ПКНР и производителите износители. Фактите, на които се основава констатацията — произволно определените цени — се посочва в съображения 114—116 по-горе, т.е. информация относно действителни сделки, предоставена от включените в извадката производители износители, Системата за оценяване на градски терени и Постановление № 35.

- (433) Според ПКНР Комисията не е констатирала специфичност съгласно членове 2.1 и 2.2 от Споразумението за СИМ, нито е обосновала ясно констатациите си относно специфичността въз основата на преки доказателства, както се изисква в член 2.4 от Споразумението за СИМ. Освен това тя не е обосновала необходимостта да се аргументира размера на ползата с външна референтна стойност, нито е определила избраната референтна стойност по начин, съответстващ на член 14, буква г) от Споразумението за СИМ. Тези твърдения трябваше да бъдат отхвърлени. Констатациите за специфичност от страна на Комисията се основават на факта, че всички дружества, които не изпълняват промишлените политики, определени от държавата, се изключват от предоставянето на права за ползване на земя, цените често са произволно определени от властите, а държавните практики са неясни и непрозрачни. Необходимостта от външна референтна стойност беше обяснена и обоснована в параграфи 109, 118, 120—121 по-горе. Тъй като беше констатирано, че пазарът на земя в Китай е нарушен, не беше възможно да се приложи вътрешна за страната референтна стойност, както предложи ПКНР. Комисията отхвърля твърдението, че референтната стойност е определена по начин, който противоречи на член 14, буква г) от Споразумението за СИМ. Референтната стойност за Тайван се счита за най-добрата алтернатива от Комисията и съответства на препоръките на АО от доклад DS 379.
- (434) ПКНР твърди, че е предложило референтната стойност да бъде вътрешна и да се основава на цените, които заплащат „ненасърчаваните“ отрасли на китайската промишленост; според ПКНР това се дължи именно на липсата на разграничаване на първо място, следователно размерът на субсидията трябва да е равен на нула. Комисията отхвърля това твърдение, а ПКНР във всеки случай не е предоставило никаква информация относно цените за правото на ползване на земя, които заплащат „ненасърчаваните“ отрасли, които теоретично биха могли да бъдат използвани за определяне на референтната стойност.
- (435) ПКНР твърди също, че жалбоподателят не е осигурил показатели или доказателства, че правата за ползване на земя се предоставят по-специално на група от предприятия и ЕС не е констатирал значимия факт, че предоставянето на права за ползване на земя е ясно ограничено до някои/насърчавани предприятия. Комисията е констатирала, че предоставянето на права за ползване на земя е ограничено до дружества, които изпълняват промишлените политики, определени от ПКНР в Постановление № 35 (съображение 116 по-горе).
- (436) ПКНР твърди, че Комисията не е извършила щателна проверка, за да установи референтна стойност, която е свързана със ситуацията в Китай, и че Комисията не е направила всичко възможно, за да определи референтна стойност, която се приближава до пазарните условия, които биха преобладавали в отсъствието на нарушение, или ако е направила това, то не го е заявила. Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. Комисията действително е разгледала в подробности различните показатели и е сравнила Тайван и КНР като цяло, както и отделните засегнати китайски провинции. След подобен анализ Комисията счита данните от Тайван<sup>101</sup> за подходяща референтна стойност поради цялата

<sup>101</sup> Информацията е взета от следните уебсайтове:  
<http://www.taiwanembassy.org/be/ct.asp?xItem=306196&CtNode=3382&mp=102&xp1> и  
<http://en.wikipedia.org/wiki/Taiwan>

информация по случая, т.е. i) равнището на икономическо развитие и икономическата структура в Тайван и съответните китайски провинции и градове<sup>102</sup>, където оказалият съдействие производители износители са установени; ii) физическата близост на тези две китайски провинции с Тайван; iii) високата степен на развитие на инфраструктурата на Тайван и двете китайски провинции; iv) тесните икономически връзки и трансграничната търговия между Тайван и КНР; v) сходната гъстота на населението в засегнатите китайски провинции и Тайван; vi) сходството между вида на терените и сделките, използвани за конструиране на съответната референтна стойност в Тайван с тези в КНР и vii) общите демографски, езикови и културни характеристики в Тайван и КНР. Освен това провинции Jiangsu и Zhejiang, заедно с град Chongqing, са считани за най-важните провинции от гледна точка на производствената промишленост в КНР. Въпреки че БВП на глава от населението на Тайван и китайските провинции, както и град Chongqing, не е еднакъв, този на китайските провинции и град Chongqing нараства бързо през последните години, т.е. достига понастоящем този на Тайван.

Освен това данните от последно време показват, че КНР като цяло, двете провинции и град Chongqing имат много по-висок темп на нарастването на БВП от Тайван<sup>103</sup>, т.е. те се изравняват много бързо. Важно е да се отбележи обаче, че точното сравнение между БВП на държава с непазарна икономика (КНР) и БВП на държава с добре функционираща пазарна икономика (Тайван) не е факт от решаващо значение, тъй като е нормално за държавата с непазарна икономика да изостава спрямо тази с пазарна икономика от гледна точка на БВП. Освен това много други фактори, например правилата в областта на планирането, екологичната политика, могат да оказат въздействие върху предлагането и търсенето на терени за промишлени цели. Действителният въпрос е какви биха били „преобладаващите пазарни условия“ във връзка с правата за ползване на земя, ако КНР беше функционираща пазарна икономика; на базата на всички доказателства те биха били много сходни с тези в Тайван.

- (437) ПКНР твърди също, че в изчисленията си Комисията е използвала срок на амортизация от 50 години, докато не всички свързани със случая договори за право на използване на земя са сключени за период от 50 години. Това твърдение е неправилно. Всички договори за правото на ползване на земя, предоставянето на които подлежи на изравнителни мерки в настоящото разследване, са сключени за период от 50 години.

#### 3.4.1.5. Програма, включваща електроснабдяване на занижени цени

- (438) ПКНР твърди, че заключението относно специфичността е „изцяло изкуствено достигнато“ въз основа на това, че икономическата дейност, при която се плаща редовната цена, обхваща по-голямата част от китайската икономика. ПКНР също оспори констатацията на Комисията относно „регионалната“ специфичност и по-специално заключението, че тази субсидия се отпуска само в географските райони, където е установен производителят износител. Според ПКНР санкцията се прилага общо за всички географски райони, където има производители

<sup>102</sup> Информацията за Тайван е взета от следния уебсайт: <http://en.wikipedia.org/wiki/Jiangsu>; <http://en.wikipedia.org/wiki/Zhejiang#Economy> и <http://en.wikipedia.org/wiki/Chongqing#Economy>

<sup>103</sup> Информацията е взета от следния уебсайт: <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/rankorder>

износители и следователно няма регионална специфичност. Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. Комисията отбеляза, че ПКНР изглежда основава коментарите си изключително и само на диференцираното ценообразуване за категориите „насърчавани“, „ограничавани“, „забранени“ и „разрешени“ предприятия, посочени в Решение № 40. Въпреки това Комисията основа констатациите си на специалната система за ценообразуване на електроенергията, която се прилага в община Chongqing, където един от включените в извадката съдействащи износители разполага с производствено предприятие. Този износител се ползва от по-ниска цена на електричеството, която се прилага само към подгрупа дружества в определени сектори (по-специално производители на електропечи за феросплави и производители на торове) в рамките на същата категория големи промишлени ползватели. Следователно Комисията заключи, че по-ниската цена на електроенергията, която се прилага само за тази ограничена подгрупа от дружества в тези специфични допустими сектори, е *de jure* специфична.

По отношение на „регионалната“ специфичност, в съображение 149 не се посочва система за санкции, както твърди ПКНР в коментарите си. Този параграф пояснява, че тази благоприятна цена на електроенергията, която се прилага за ограничената подгрупа дружества, включително производителя на въпросния продукт, е част от определен географски район (т.е. община Chongqing), който е част от китайския Западен регион, насърчаван съгласно закона, цитиран в същото съображение и допълнително разяснен в съображение 233 по-горе. Както се посочва в съображение 149, този закон определя ценообразуването на електроенергията като един от инструментите, с които се постигат основните цели на политиката за насърчаване на развитието на този регион. Констатацията на Комисията, че тази субсидия също е регионално специфична, беше съответно потвърдена.

- (439) ПКНР оспори заключенията в съображение 146 по-горе, които се отнасят до специфичността на основата на диференцирано ценообразуване между категориите „насърчавани“, „ограничени“, „забранени“ и „разрешени“ предприятия. ПКНР отново обяснява, че разликата в цените на електроенергията, платени от специфично „ненасърчаваните“ проекти и всички останали, функционира като санкция или допълнителна такса, чрез която да бъдат ограничавани конкретни проекти, отколкото като „отстъпка“ за насърчаваните проекти. ПКНР заключава, че Комисията трябва да констатира какви цени биха били счетени за адекватни и в този случай Комисията предполага, че завишената цена би била определена за адекватна. Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. Както е обяснено подробно по-горе, констатацията на Комисията относно финансовото участие се отнася до по-ниската цена на електроенергията, на която има право това дружество като част от ограничената подгрупа от дружества в рамките на категорията големи промишлени ползватели. Аргументите на ПКНР следователно нямат отношение към констатациите от страна на Комисията.

- 3.4.1.6. Други програми за облагане на доходите и други данъци, които не се използват от включените в извадката производители, подлежащи на изравнителни мерки, с оглед на остатъчното мито

- (440) ПКНР твърди, че Комисията не прилага последователно съответните правила на СТО относно изготвянето на извадка, които се съдържат в Антидъмпинговото споразумение на СТО (т.е. членове 6.10, 9.2 и 9.3), защото целта на извадката е да се ограничи обхвата на разследването. Този аргумент е свързан с член 19.4 от Споразумението за СИМ, чрез който се ограничава размера на изравнителното мито спрямо размера на „констатираната“ субсидия. ПКНР заключава, че ако Комисията не е взела предвид обхвата на субсидиране в достатъчна степен въз основа на избраната извадка, решението би било *да бъдат включени още дружества в извадката*. На първо място, Комисията отбелязва, че аналогията между изготвянето на извадката в антидъмпингови и антисубсидийни разследвания има някои ограничения, защото за разлика от антидъмпинговите разследвания, в антисубсидийните разследвания няма общо правило, че всеки износител получава отделно мито, а така наречените случаи на общо обмитяване са изрично разрешени. Освен това, за разлика от антидъмпинговите случаи, правителството е задължителен участник и респондент в процедура за изравнителни мита, при което правителството поначало е включено в обхвата на всяка извадка за целите на изготвянето на констатацията относно изравнителните мита. С други думи, действията на правителството като орган, който отпуска предполагаемото субсидиране винаги попада в категорията на антисубсидийното разследване, независимо от използването на извадка от производители износители.
- (441) По отношение на ПКНР и коментара му, че прибягването до включване на още дружества в извадката, Комисията отбелязва, че в случая тя е направила именно това. След оттеглянето на съдействието на един от износителите, който първоначално се е съгласил да съдейства, Комисията реши да включи друг износител в извадката. Въпреки това скоро след като дружеството беше информирано за включването му в извадката, то уведоми Комисията, че вече не възнамерява да сътрудничи в разследването. Следователно Комисията беше принудена да ограничи извадката до двамата оставащи износители, първоначално включени в нея, които не са оттеглили сътрудничеството си, за да избегне допълнително забавяне, които би застрашило бързото приключване на разследването в рамките на предвидените по закон срокове. Комисията отбелязва, че този неуспешен опит, изложен на риск единствено от поведението на износителя, показва, че твърдението на ПКНР не е достоверно, тъй като не засяга проблема с дружества, които поначало отказват да участват в извадката или се оттеглят, ако бъдат избрани.
- (442) По отношение на използването на наличните факти ПКНР посочва член 12.7 от Споразумението за СИМ и се позова на юриспруденцията на СТО, според която наличните по случая факти могат единствено да бъдат използвани да заместят липсваща информация, а неоказването на съдействие не обосновава констатациите, които не са подкрепени с факти. Комисията не разбира логиката на това твърдение, като се вземе предвид, че в нейната констатация тя е използвала фактите по случая, съгласно предвиденото в разпоредбите на СТО и основния регламент и в пълно съответствие със съответната юриспруденция на СТО. Както ПКНР също признава, констатациите по процедурата относно фина хартия с покритие и в различните решения на Департамента на търговията в САЩ съставляват най-достоверните факти, налични за Комисията и са използвани именно, за да заместят липсваща информация поради неоказването на съдействие от ПКНР.

ПКНР също оспорва използването на тези факти, тъй като те не отразяват настоящото субсидиране и не са свързани по конкретен начин със съответните продукти. Комисията отбелязва в това отношение, че по-голямата част от тези програми за субсидиране се отнасят до еднократни субсидии (например безвъзмездни средства, данъчни преференции, свързани с инвестициите в активи), които обикновено се амортизират в продължение на няколко години и следователно ползите от тях продължават в бъдещето, съответно след ПР в този случай. Когато става въпрос за повтарящи се субсидии, няма доказателства, че тези програми са се променили от началото на въпросното разследване. Колкото до връзката между тези програми и разглеждания продукт, Комисията припомня, че всички тези програми обхващат стоманодобивния сектор (не са свързани с конкретен продукт) или се прилагат в регион, където са разположени заводите на износителите на стоманени продукти с органично покритие. В отсъствието на доказателства за противното по случая, Комисията реши, че е разумно да заключи, че ползите по тези програми все още представляват най-добрата алтернатива за сравнение с настоящото субсидиране за производители на разглеждания продукт. Подчертава се, че ПКНР разполага с големи възможности да предостави доказателства за противното относно всички тези програми, но умишлено е решило да не ги предостави, в резултат на което Комисията трябва да прибегне до използването на наличните по случая факти, както се предвижда от основния регламент и Споразумението за СИМ.

#### 3.4.1.7. Капиталови програми

- (443) ПКНР твърди, че всички тези програми (неизплатени дивиденди, замени на дълг срещу капитал и вливания на капитал) не са създадени в съответствие с изискванията на членове 11.2 и 11.3 от Споразумението за СИМ.

Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. Както вече беше обяснено в раздела относно отговора на коментарите на ПКНР във връзка със започването на разследването (съображения 399—406 по-горе), службите на Комисията анализираха доказателствата, предоставени от жалбоподателя, които бяха съществени, както е видно от версията за справка на заинтересованите страни по жалбата. Службите на Комисията предложиха започването на разследване на конкретните схеми едва след като надлежно анализираха точността и адекватността на доказателствата, които те считат за *prima facie* достатъчни.

- (444) Предвид факта, че капиталовите програми на ПКНР са уникални по рода си субсидии на ad-hoc принцип, доколкото съществуват, поради приложението им само по отношение на конкретен получател, а не съгласно конкретно законодателство, и тъй като „Комисията е установила със сигурност, че дружествата, за които се прилага остатъчно мито, не само не са получили, но и не са могли да получат субсидии, с оглед на тяхното ad-hoc естество“, те не подлежат на изравняване. Освен това ПКНР твърди, че доколкото се извършват констатации въз основа на налични факти, тези факти трябва да са действителни. По тази причина прилагането на изравнителни мерки към субсидиите на ad hoc принцип, отпуснати на дружества, различни от тези, за които се твърди, че са ги получили, е нарушение на член 12.7 от Споразумението за СИМ.



Отбелязва се, че ПКНР не е дало отговор на нито един от въпросите във въпросника или на писмото с искане за допълнителна информация относно тези схеми. Затова и изявлението на ПКНР, че „Комисията е установила със сигурност, че дружествата, за които се прилага остатъчно мито не само не са получили, но и не са могли да получат субсидии, с оглед на тяхното ad-hoc естество”, не отговаря на действителността. Напротив, жалбоподателят е изброил няколко дружества, които реализират ползи от тези капиталови схеми, без да твърди, че списъкът е изчерпателен. Тъй като ПКНР не е предоставило никаква информация относно естеството или критериите за допустимост по тези схеми, Комисията няма друга алтернатива, освен да използва наличните факти.

### 3.4.2. Коментари на Zhejiang Huadong

#### 3.4.2.1. Предоставяне на права за ползване на земя на занижени цени

- (445) Zhejiang Huadong твърди, че е предоставило на Комисията цялото приложимо законодателство в областта на механизма за и определянето на размера на продажбите на права за ползване на земя в Китай и посочи *Разпоредбите относно предоставянето на права за ползване на земя за строителство чрез обществени поръчки — публични търгове с тайно и явно наддаване, и покани за представяне на оферти*, за да покаже, че съществува добре функциониращ пазар на недвижимото имущество в Китай, където офертите и изплатените цени се съобщават публично. То твърди още, че пазарът на недвижима собственост, който съществува днес в Китай, както и наличната изчерпателна официална статистика относно цените на правата за ползване на земя представляват най-доброто доказателство за оценяване на ценообразуването на правата за ползване на земя в момента, когато даденият производител износител ги е закупил.

Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. Комисията обяснява констатациите си относно правата за ползване на земя на Zhejiang Huadong, посочени в съображение 115 по-горе. Тези констатации не бяха оспорени в коментарите му относно окончателното разгласяване. Наличните доказателства показват, че пазарът на земя в Китай е нарушен, тъй като разследваните тържни процедури при проверка на място от Комисията са се оказали в нарушение на конкуренцията и цените са били произволно определени от властите. Фактите, на които се основава констатацията — произволно определените цени — се посочват в съображения 114—116 по-горе, т.е. информация относно действителни сделки, предоставена от включените в извадката производители износители, Системата за оценяване на градски терени и Постановление № 35.

- (446) Zhejiang Huadong твърди, че съгласно член 14, буква г) от Споразумението за СИМ адекватните на референтната стойност цени трябва да са свързани с преобладаващите на пазара условия на първо място в страната на предлагане, или при липсата на такива условия, всяка външна референтна стойност трябва да бъде съответно коригирана, за да се избегне прилагането на изравнителни мерки спрямо други подобни преференции. То твърди още, че въз основа на параграф 15, буква б) от Протокола за присъединяване на Китай към СТО, когато няма преобладаващи условия в Китай, които да послужат за подходяща референтна стойност, внасящият член на СТО трябва да коригира тези преобладаващи условия, когато това е възможно, преди да реши да използва преобладаващи извън Китай условия. Ако от една страна Комисията изразява съгласие с голяма

част от правната теория зад това твърдение, тя също така заключава, че няма функциониращ пазар на земя в Китай и поради тази причина е била използвана външна референтна стойност за цените на земята. Необходимостта от външна референтна стойност беше обяснена и обоснована в съображения 109, 118, както и съображения 120—121 по-горе. Тъй като беше констатирано, че пазарът на земя в Китай е нарушен, не беше възможно да се приложи вътрешна за страната референтна стойност, както е предложило Zhejiang Huadong, и нямаше основа, на която да се коригира подобна стойност. В допълнение, от информацията, предоставена относно предложената от Zhejiang Huadong (Xiaoshan в провинция Zhejiang) референтна стойност е неясна и не може да бъде проверено дали информацията за цените е ограничена само до цените на правото на ползване на земя в предполагаемите „ненасърчавани” отрасли на промишлеността.

- (447) Zhejiang Huadong твърди, че изборът на Тайван като референтна стойност не е приемлив и обективен по следните причини: 1) Провинция Zhejiang не е развит регион с голям БВП, подобен на Тайван през периода, когато правата за ползване на земя са били закупени; 2) изборът на Комисията на действителни цени на земята в Тайван се основава на оферти за продажба на промишлени терени, а не на действителни цени на договор за аренда за промишлени цели, подобно на правата за ползване на земя, предоставени на Zhejiang Huadong.

Това твърдение трябва да бъде отхвърлено. По отношение на 1) както е посочено в съображение 436, Комисията е разгледала в подробности различните показатели и е сравнила Тайван и КНР като цяло, както и отделните засегнати китайски провинции. След подобен анализ Комисията счита, че Тайван е подходяща референтна стойност в съответствие с основния регламент и правилата на СТО. По отношение на 2) се отбелязва, че Комисията е използвала най-достоверната налична информация.

- (448) Zhejiang Huadong посочи аритметична грешка в изчисляването на размера на инфлацията, използван при коригирането на референтната стойност спрямо инфлацията. Комисията взе това твърдение предвид и коригира съответното изчисление.
- (449) Zhejiang Huadong твърди, че няма специфичност в придобиването му на права за ползване на земя, тъй като всички дружества в Китай се третират еднакво от закона. Zhejiang Huadong твърди също, че Комисията не е разгледала адекватно въпроса със специфичността и че няма аргумент в окончателното разгласяване относно причината, поради която платената от Zhejiang Huadong цена води до полза.

Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. Основание за констатациите за специфичност от страна на Комисията е фактът, че всички дружества, които не изпълняват промишлените политики, определени от държавата, се изключват от предоставянето на права за ползване на земя, цените често са произволно определени от властите и държавните практики са неясни и непрозрачни. Комисията констатира, че предоставянето на права за ползване на земя е ограничено до дружества, които изпълняват промишлените политики, определени от ПКНР в Постановление № 35 на КНРП (съображение 116 по-горе).

### 3.4.2.2. Доставка на СВС на занижени цени

- (450) Zhejiang Huadong твърди, че в името на разумността и обективността, както и за постигане на последователност, при конструирането на референтната стойност Комисията е трябвало да извлече данни за цените на стоманата от един и същ източник (т.е. Бюлетина за бизнес в стоманодобивния сектор (SBB) за всички региони, включени в групата за референтни стойности. То твърди също, че Бюлетинът съдържа и различни пазари на СВС с цени, различни от тези, избрани от Комисията, и предложи да бъдат добавени Мексико и Аржентина, тъй като тези страни представляват нововъзникналия пазар на стоманата на американския континент. Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено, тъй като при конструирането на референтната стойност Комисията е използвала данни за цените, които отразяват действителната ситуация на пазара във всяка страна или регион по възможно най-точен начин. Що се отнася до цените в Европа (по-голямата част от които са държави – членки на ЕС), Комисията счете, че разполага с по-подробна информация за ценообразуването от MEPS. Ако тя разполагаше с данни от MEPS за другите избрани страни, щеше да я използва. Що се отнася до включването на цените в Мексико и Аржентина, се отбелязва, че те са относително малки пазари в сравнение с Китай, както и с други страни/региони в групата от референтни стойности, използвана от Комисията.

Комисията преразглежда своето изчисление за процент на субсидията за тази схема след корекция в конструираната референтната стойност на цените на ГВС и СВС. Корекцията се отнасяше до цените на стоманата в Бразилия, използвани при конструирането на референтната стойност, която погрешно включваше данъци в изчисленията, разгласени на страните.

- (451) Zhejiang Huadong твърди също, че заключението на Комисията относно специфичността не е подкрепено с доказателства (няма положителни доказателства) и е необосновано, следователно предполагаемата субсидия чрез доставянето на СВС на занижени цени не подлежи на изравняване. Zhejiang Huadong заяви, че ползата, ако такава съществува, от доставянето на ГВС и СВС на занижени цени не се ограничава до някои предприятия или сектори, а се предоставя на всички потенциални купувачи и потребители от всички икономически сектори.

Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. ПКНР направи същия коментар и Комисията го разгледа в съображение 415 по-горе. „Потенциалните” купувачи са по дефиниция ограничени до някои предприятия.

### 3.4.3. Коментар на жалбоподателя

#### 3.4.3.1. Водоснабдяване и електроснабдяване на занижени цени

- (452) Жалбоподателят твърди, че поради нарушенията и влиянието на държавата на пазара на вода и електроенергия в Китай, Комисията е трябвало да използва външни референтни стойности и да изчисли ползите от тези схеми в съответствие с член 6, буква г), подточка ii) от основния регламент.

Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. В този конкретен случай

доказателствата по случая не дадоха възможност на Комисията да констатира, че пазарите на вода и електроенергия са нарушени до степен, в която използването на външна референтна стойност би било оправдано.

#### 3.4.3.2. Програми за данъчно облагане на предприятия с чуждестранно участие (ПЧУ)

- (453) Жалбоподателят твърди, че Комисията е трябвало да представи в количествено изражение размера на субсидията за двете програми за данъчно облагане на ПЧУ, тоест на данъчния кредит за закупуването на произведено в страната оборудване и освобождаването от данъчно облагане за период от две години, последвано от намалена наполовина данъчна ставка за период от три години за производствени ПЧУ, като се вземе предвид липсата на съдействие от страна на ПКНР и факта, че ПКНР е трябвало да предостави доказателства, че по тези програми няма ползи, получени от производителите на стоманени продукти с органично покритие през ПР.

Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. Както вече беше обяснено в съображение 282 по-горе, с цел да се намали административната тежест за всички засегнати страни и да се вземе предвид конкретната ситуация във връзка с наближаващото прекратяване на тези схеми, Комисията реши да не предприема изравнителни мерки спрямо тях.

#### 3.5. Размер на подлежащите на изравняване субсидии

- (454) Размерът на подлежащите на изравняване субсидии в съответствие с разпоредбите на основния регламент, изразен *ad valorem* за дружествата, които са в обхвата на настоящото разследване, е установен в таблицата по-долу:

| Производител износител                                  | ОКОНЧАТЕЛЕН ПРОЦЕНТ НА СУБСИДИЯТА |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| HUADONG GROUP                                           | 23,8 %                            |
| HUADONG GROUP                                           | 29,7 %                            |
| UNION STEEL CHINA                                       | 26,8 %                            |
| СЪДЕЙСТВАЩИ ДРУЖЕСТВА, КОИТО НЕ СА ВКЛЮЧЕНИ В ИЗВАДКАТА | 26,8 %                            |
| ВСИЧКИ ДРУГИ ДРУЖЕСТВА                                  | 44,7 %                            |

- (455) В съответствие с член 15, параграф 3 от основния регламент общият процент на субсидията за съдействащите дружества, които не са включени в извадката, изчислен на базата на общия среднопретеглен процент на субсидията, установен за съдействащите дружества, които са включени в извадката, възлиза на 26,8 %.
- (456) По отношение на всички други износители в Китайската народна република, Комисията първо установи степента на съдействие от тяхна страна. Сравнението

между данните на Евростат за вноса и обема на износа на разглеждания продукт за Съюза, съобщен за периода на разследване от съдействащите дружества показва, че степента на съдействие на производителите износители в КНР е била ниска, а именно 58 %. Предвид ниската степен на съдействие, общият процент на субсидията за всички неосказващи съдействие дружества е равностоеен на общия процент на субсидията, установен за всички неосказващи съдействащи дружества за всички разследвани схеми , т.е. възлиза на 44,7 %.

#### 4. ВРЕДА

##### 4.1. Производство и промишленост на Съюза

(457) За установяване на обема на общото производство на Съюза през разглеждания период беше използвана цялата налична информация относно производителите в Съюза, включително информацията, предоставена в жалбата, и данните, събрани от производителите в Съюза преди започването на разследването и след това, както и проверените отговори на въпросника от включените в извадката производители от Съюза.

(458) През ПР стоманени продукти с органично покритие са се произвеждали от 22-ма производители от Съюза. Въз основа на изложеното в горното съображение общото производство в Съюза през ПР се изчислява приблизително на 4 018 310 тона. Производителите в Съюза, които участват в общото производство в Съюза, съставляват промишлеността на Съюза по смисъла на член 9, параграф 1 от основния регламент и ще бъдат наричани по-долу „промишлеността на Съюза“.

##### 4.2. Определяне на съответния пазар на Съюза

(459) В хода на разследването беше установено, че значителна част от производството на включените в извадката производители в Съюза не е предназначено за свободния пазар, а за вътрешно потребление, т.е. то често е прехвърляно (без фактура) и/или е доставяно на трансферни цени в рамките на едно и също дружество или група от дружества за по-нататъшна обработка надолу по веригата.

(460) За да се установи дали промишлеността на Съюза е претърпяла вреда или не, и за да се определят потреблението и различните икономически показатели, свързани със състоянието на промишлеността на Съюза, бе разгледано дали и до каква степен последващата употреба на производството на промишлеността на Съюза на сходния продукт трябва да се вземе предвид в анализа.

(461) С цел да се състави възможно най-пълна картина на състоянието на промишлеността на Съюза Комисията събра и анализира данните, свързани с целия сектор на производство на стоманени продукти с органично покритие, и след това определи дали производството е предназначено за вътрешно потребление, или за свободния пазар.

(462) По отношение на обема на продажбите и продажните цени на пазара на Съюза и пазарния дял беше констатирано, че един смислен анализ и оценка на тези показатели трябва да се концентрира върху преобладаващата на свободния пазар ситуация.

- (463) Въпреки това другите икономически показатели могат да бъдат разгледани с позоваване на цялостната дейност, като се включат вътрешното потребление и продажбите. Производството, капацитетът, използването на капацитета, инвестициите, складовите наличности, заетостта, производителността, заплатите и способността за набиране на капитали зависят от цялостната дейност, независимо дали производството е за вътрешно потребление или продукцията се реализира на свободния пазар.

#### 4.3. Потребление в Съюза

- (464) Сходният продукт се продава от промишлеността на Съюза на несвързани клиенти и се продава/прехвърля на свързани дружества за по-нататъшна обработка надолу по веригата, т.е. в стоманопреработващи центрове.
- (465) При изчисляването на явното потребление на стоманени продукти с органично покритие в Съюза институциите добавиха общия им внос в Съюза по данни, докладвани от Евростат, както и обема на продажбите и вътрешното потребление на сходния продукт в Съюза, който се произвежда от промишлеността на Съюза, по посочените в жалбата данни, които бяха проверени в хода на посещенията за проверка при включените в извадката производители в Съюза.
- (466) Данните на Евростат за износа обаче се основават на пълните кодове по КН и е ясно, че за част от тези кодове се внася различен от разглеждания продукт.
- (467) Въз основа на това тенденциите в общото потребление в Съюза са, както следва:

|                          | 2008 г.    | 2009 г.   | 2010 г.   | ПР        |
|--------------------------|------------|-----------|-----------|-----------|
| Потребление (в тонове)   | 5 197 716  | 3 879 380 | 4 548 528 | 4 811 310 |
| <i>Индекс (2008=100)</i> | <i>100</i> | <i>75</i> | <i>88</i> | <i>93</i> |

- (468) Общото потребление на пазара на ЕС се е свило със 7 % през разглеждания период. Между 2008 и 2009 г. е отбелязан спад с около 25 %, основно в резултат на отрицателните последици от икономическата криза в световен мащаб, по-специално в строителната промишленост. След това потреблението е започнало да се възстановява, като се е увеличило общо с 24 % от 2009 г. до ПР, но все още е било под първоначалното си равнище от 2008 г.

#### 4.4. Внос от съответната държава и пазарен дял

- (469) Вносът в Съюза от КНР показва следното развитие през разглеждания период:

|                                 | 2008 г.    | 2009 г.   | 2010 г.   | ПР         |
|---------------------------------|------------|-----------|-----------|------------|
| Обем на вноса от КНР (в тонове) | 472 988    | 150 497   | 464 582   | 702 452    |
| <i>Индекс (2008=100)</i>        | <i>100</i> | <i>32</i> | <i>98</i> | <i>149</i> |
| Пазарен дял (%)                 | 9,1%       | 3,9%      | 10,2%     | 14,6%      |

|                          |     |    |     |     |
|--------------------------|-----|----|-----|-----|
| <i>Индекс (2008=100)</i> | 100 | 43 | 112 | 160 |
|--------------------------|-----|----|-----|-----|

Източник: Евростат

- (470) Въпреки спада в потреблението, обемът на вноса от КНР е нараснал значително, с 49 % през разглеждания период. Поради отрицателните последици от икономическата криза обемът на вноса от КНР е отбелязал рязък спад през 2009 г. Вносът от КНР обаче е започнал да се възстановява изключително бързо, така че от 2009 г. до ПР увеличението е внушително — 367 %.
- (471) Освен това неговият пазарен дял е нараснал с 60 % през разглеждания период. Въпреки че от 2008 г. до 2009 г. е спаднал с повече от 50 %, вносът е отбелязал впечатляваща тенденция за нарастване от 2009 г. до ПР и се е увеличил с 275 %.

#### 4.4.1. Цени на вноса и подбиване на цените

| Внос от КНР              | 2008 г. | 2009 г. | 2010 г. | ПР  |
|--------------------------|---------|---------|---------|-----|
| Средна цена в EUR/t      | 875     | 728     | 768     | 801 |
| <i>Индекс (2008=100)</i> | 100     | 83      | 88      | 91  |

Източник: Евростат

- (472) През разглеждания период средната цена на вноса от КНР е спаднала с 9 %. Между 2008 г. и 2009 г. тя е намаляла значително със 17 %, след което е нараснала с пет процентни пункта между 2009 г. и 2010 г. и с още три процентни пункта през ПР.
- (473) Цените на вноса от КНР постоянно са били на нива под продажните цени на промишлеността на Съюза през целия разглеждан период. Както се вижда в таблицата по-горе, докато през 2009 г. в разгара на икономическата криза дори рязкото намаляване на цените със 17 % не е успяло да спомогне за това пазарният дял на вноса от Китай да се запази на фона на внезапното свиване на потреблението и значително забавяне на пазара, то постоянното подбиване на цените през следващите години обяснява впечатляващото трайно нарастване на пазарния дял на вноса от КНР между 2009 г. и ПР.
- (474) С цел да се установи подбиване на цените през ПР бяха сравнени среднопретеглените продажни цени на включените в извадката производители от Съюза по вид на продукта за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на ниво франко завода, спрямо съответните среднопретеглени цени по вид на продукта на вноса от китайските съдействащи производители за първия независим клиент на пазара на Съюза, установени на база CIF и съответно коригирани с разходите след вноса.
- (475) Разходите, последващи вноса, посочени в горното съображение, са изчислени на основата на проверени данни от двама несвързани вносители на разглеждания продукт.
- (476) Сравнението на цените беше извършено за всеки отделен вид сделки на същото ниво на търговия, надлежно коригирано при необходимост, и след приспадането на всички отстъпки. Резултатът от сравнението, изразен като процент от оборота

на включените в извадката производители от Съюза, генериран през ПР, показва, че среднопретегленият процент на подбиване възлиза на 20,2 % от страна на съдействащите китайски производители износители.

- (477) След разгласяването, един производител износител поиска допълнителна информация относно начина на изчисляване на подбиването на цените, когато няма пълно съвпадение между вида на продукта, изнасян от КНР и вида на продукта, предлаган на пазара на ЕС от промишлеността на Съюза. Беше поискана и информация относно това дали е извършена корекция въз основа на разликите във физическите характеристики, когато не е установено точно съвпадение.
- (478) Когато няма точно съвпадение между вид на изнасяния продукт и продукта, предлаган от промишлеността на Съюза, Комисията сравнява изнасяния продукт с най-близкия до него продукт, предлаган от промишлеността на Съюза. В случаите, когато единствената разлика е била дебелината на субстрата, сравнението е извършено спрямо най-близкия продукт.
- (479) Когато е съществувал повече от един най-близък вид продукт, Комисията е сравнявала изнасяния вид продукт с по-евтиния продукт, предлаган на пазара на Съюза, независимо от това дали този по-евтин продукт е с по-голяма или по-малка дебелина на субстрата. Следователно не е била необходима корекция за разликата във физическите характеристики.

## 5. ИКОНОМИЧЕСКО СЪСТОЯНИЕ НА ПРОМИШЛЕНОСТТА НА СЪЮЗА

### 5.1. Предварителни бележки

- (480) Съгласно член 8, параграф 4 от основния регламент институциите разгледаха всички съответни икономически фактори и показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза.
- (481) Предоставените от жалбоподателя данни относно всички производители от Съюза на стоманени продукти с органично покритие, които бяха подложени на кръстосана проверка с други налични източници и проверени данни от включените в извадката производители от Съюза, бяха използвани за установяването на макроикономически показатели, като производство на промишлеността на Съюза, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, заетост и производителност.
- (482) Предоставените и потвърдени данни за шестимата включени в извадката производители от ЕС бяха използвани за установяване на микроикономически показатели, като продажни цени на единица продукция, производствени разходи на единица продукция, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите, способност за привличане на капитал, складови наличности и разходи за работна ръка.

### 5.2. Данни, отнасящи се до промишлеността на Съюза като цяло

#### 5.2.1. Производство, производствен капацитет и оползотворяване на капацитета



- (483) За установяване на обема на общото производство на Съюза през разглеждания период беше използвана цялата налична информация относно промишлеността на Съюза, включително информацията, предоставена в жалбата, и данните, събрани от производителите в Съюза преди започването на разследването и след това, както и проверените отговори на въпросника от включените в извадката производители от Съюза.

|                                  | 2008 г.   | 2009 г.   | 2010 г.   | ПР        |
|----------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Обем на производството (тонове)  | 4 447 780 | 3 514 965 | 3 992 209 | 4 018 310 |
| <i>Индекс (2008=100)</i>         | 100       | 79        | 90        | 90        |
| Производствен капацитет (тонове) | 6 007 536 | 6 128 301 | 6 099 587 | 5 923 311 |
| <i>Индекс (2008=100)</i>         | 100       | 102       | 102       | 99        |
| Оползотворяване на капацитета    | 74 %      | 57 %      | 65 %      | 68 %      |
| <i>Индекс (2008=100)</i>         | 100       | 77        | 88        | 92        |

Източник: жалба и отговори на въпросника

- (484) От таблицата по-горе е видно, че производството е намаляло с 10 % през разглеждания период. В съответствие със спада в търсенето производството е намаляло рязко през 2009 г., след което частично се е възстановило през 2010 г. Въпреки че потреблението е нараснало през ПР, обемът на производството се е запазил почти на същите нива като през 2010 г.
- (485) Производственият капацитет е останал устойчив фактор за целия разглеждан период. Използването на капацитета е следвало тенденциите в производството и е намаляло с 8 % през разглеждания период.

#### 5.2.2. Обем на продажбите, пазарен дял и ръст

|                             | 2008 г.   | 2009 г.   | 2010 г.   | ПР        |
|-----------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Обем на продажбите (тонове) | 2 951 468 | 2 280 304 | 2 643 923 | 2 592 540 |
| <i>Индекс (2008=100)</i>    | 100       | 77        | 90        | 88        |
| Пазарен дял (в тонове)      | 56,8%     | 58,8%     | 58,1%     | 53,9%     |
| <i>Индекс (2008=100)</i>    | 100       | 104       | 102       | 95        |

Източник: жалба и отговори на въпросника

- (486) През 2009 г. обемът на продажбите на несвързани клиенти от страна на промишлеността на Съюза е спаднал рязко с 23 %. През 2010 г. обемът на продажбите се е увеличил с тринадесет процентни пункта, но след това е спаднал с два процентни пункта през ПР.

- (487) Пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалял с 2,9 процентни пункта през разглеждания период. След първоначалното увеличаване на пазарния дял през 2009 г. промишлеността на Съюза е отбелязала намаляване на пазарния си дял през 2010 г. и ПР, като в резултат на това нейният пазарен дял е бил с 5 процентни пункта по-малък през ПР, отколкото през 2009 г. Това е станало на фона на увеличаване на потреблението с повече от 24 % от 2009 г. до края на ПР. По този начин тя не е била в състояние да се възползва от нарастващото потребление и да си възвърне обема на продажбите и част от пазарния дял, загубени преди това.
- (488) Докато потреблението в Съюза е намаляло със 7 % през разглеждания период, а обемът на продажбите на несвързани лица от страна на промишлеността на Съюза е спаднал с 12 %, пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалял с 2,9 процентни пункта от 56,8% през 2008 г. на 53,9 % през ПР.

### 5.2.3. Заетост и производителност

|                                                           | 2008  | 2009  | 2010  | ПР    |
|-----------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|
| Заетост (като еквивалент на пълно работно време)          | 7 088 | 6 470 | 6 097 | 6 046 |
| <i>Индекс (2008=100)</i>                                  | 100   | 91    | 86    | 85    |
| Производителност (тона/еквивалент на пълно работно време) | 627   | 543   | 655   | 665   |
| <i>Индекс (2008=100)</i>                                  | 100   | 87    | 104   | 106   |

Източник: жалба, отговори на въпросника, Eurofer

- (489) По отношение на заетостта в промишлеността на Съюза се наблюдава тенденция към все по-голям спад. Така например общият брой на наетите лица в промишлеността, измерен в еквивалент на пълно работно време (ЕПРВ), е намалял с 15 % през разглеждания период и е достигнал най-ниското си равнище през ПР. Производителността обаче се е увеличила с 6 % през разглеждания период, което показва, че промишлеността е правила опити за рационализиране на производствените разходи.

### 5.2.4. Вътрешно потребление и продажби за вътрешно потребление

|                                                                    | 2008      | 2009    | 2010    | ПР      |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|---------|---------|---------|
| Вътрешно потребление и продажби за вътрешно потребление (в тонове) | 1 135 987 | 914 412 | 986 386 | 970 757 |
| <i>Индекс (2008=100)</i>                                           | 100       | 80      | 87      | 85      |
| Пазарен дял (%)                                                    | 22 %      | 24 %    | 22 %    | 20 %    |
| <i>Индекс (2008=100)</i>                                           | 100       | 108     | 99      | 92      |

Източник: жалба и проверени отговори на въпросника, представени от включените в извадката производители

- (490) Както бе посочено в съображение 459, в ЕС съществува значителен пазар на стоманени продукти с органично покритие, който включва използването им надолу по веригата от промишлеността на Съюза.
- (491) Бе установено, че вътрешното потребление и продажбите за вътрешно потребление са били с цел по-нататъшното преработване от страна на самите дружества или свързани с тях дружества, чийто предмет на дейност обхваща главно стопанска дейност със строителни материали в качеството им на крайни ползватели на стоманени продукти с органично покритие.
- (492) Въз основа на набелязаното по-горе бе установено, че вътрешното потребление и продажбите за вътрешно потребление на промишлеността в Съюза представляват 24 % от общия обем на производството през ПР. През разглеждания период вътрешното потребление и свързаните с него обеми на продажбите са намалели с 15 %, а пазарният им дял се е свил с 8 %.
- (493) В хода на разследването се установи, че не е налице съществена разлика между вътрешното потребление и продажбите за вътрешно потребление по отношение на крайната употреба на продукта. Данни за вътрешно потребление представиха дружествата, при които производството надолу по веригата се извършва от същия правен субект, а продажбите за вътрешно потребление са продажби на свързани правни субекти, при които се издава фактура. Освен това методът на ценообразуване както при вътрешното потребление, така и при продажбите на свързани лица е сходен, т.е. включените в извадката предприятия са фактурирали както на свързаните дружества, така и на вътрешните звена надолу по производствената верига справедливата стойност (метода на надхвърлените разходи) на продукта.
- (494) Средната стойност на тон остана стабилна през разглеждания период и беше с 3 % по-ниска от продажната цена, която включените в извадката производители в Съюза са фактурирали на несвързани клиенти през ПР. Тази ценова разлика не се счита за значима и равнището на цената на продажбите за вътрешно потребление следва тенденцията в цената за несвързани клиенти.

|                                                                   | 2008 г.    | 2009 г.   | 2010 г.   | ПР         |
|-------------------------------------------------------------------|------------|-----------|-----------|------------|
| Вътрешно потребление и продажби за вътрешно потребление (в EUR/t) | 962        | 802       | 901       | 965        |
| <i>Индекс (2008=100)</i>                                          | <i>100</i> | <i>83</i> | <i>94</i> | <i>100</i> |

Източник: проверени отговори на въпросника, представени от включените в извадката производители

- (495) Като се има предвид, че по-голямата част от продажбите за вътрешно потребление и самото вътрешно потребление са били предназначени за стопанската дейност със строителни материали надолу по веригата от страна на производителите от Съюза, тези продажби и вътрешното потребление също са

били непряко обект на конкуренция от страна на други участници на пазара, в това число субсидирания внос от КНР. Вътрешното търсене на производството надолу по веригата зависи от възможността продуктите надолу по веригата да се продават на свободния пазар, който не е засегнат от субсидиран внос на стоманени продукти с органично покритие. Поради това може да се направи заключението, че свитите обеми и пазарен дял през разглеждания период са се дължали на конкуренцията, оказвана със субсидирания внос от КНР.

### 5.3. Данни, свързани с включените в извадката производители от Съюза

#### 5.3.1. Средни единични продажни цени в Съюза и производствени разходи

|                                                  | 2008 г. | 2009 г. | 2010 г. | ПР  |
|--------------------------------------------------|---------|---------|---------|-----|
| Единична цена в ЕС за несвързани клиенти (EUR/t) | 1 023   | 805     | 911     | 994 |
| Индекс (2008=100)                                | 100     | 79      | 89      | 97  |
| Единична производствена цена (EUR/t)             | 925     | 884     | 893     | 978 |
| Индекс (2008=100)                                | 100     | 95      | 97      | 106 |

Източник: проверени отговори на въпросника, представени от включените в извадката производители

(496) Средните продажни цени на включените в извадката производители от Съюза на несвързани клиенти в Съюза са намалели с 3 % през разглеждания период. Най-големият спад от 21 % настъпи през 2009 г. в съответствие със спада в потреблението. В периода от 2009 г. до ПР в съответствие с нарастването на потреблението и обема на продажбите цените са се възстановили с 23 %, но не са достигнали своето равнище от 2008 г.

(497) Същевременно средните разходи за производство и продажба на сходния продукт са нараснали с 6 % през разглеждания период поради нарасналите разходи за суровини.

(498) След спада в единичната цена за несвързани клиенти с 21 % през 2009 г., тази цена е започнала да се възстановява. В сравнение с 2009 г., през 2010 г. и по време на ПР промишлеността на Съюза е отбелязала повишаване на разходите и е повишила цените само в умерена степен, за да покрие тези разходи, което е било достатъчно само за запазването на рентабилността на същото ниско равнище през 2010 г. и ПР. Последницата от това е била допълнителна загуба на пазарен дял, тъй като цените на вноса от Китай постоянно са подбивали цените на промишлеността на Съюза.

#### 5.3.2. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

|                                                                      | 2008 г. | 2009 г. | 2010 г. | ПР   |
|----------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|------|
| Доходност от продажбите в ЕС на несвързани купувачи (% от оборота на | 6,7%    | -9,3%   | 2,8%    | 2,6% |

|                               |             |             |             |             |
|-------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| продажбите)                   |             |             |             |             |
| Индекс (2008=100)             | 100         | -138        | 41          | 39          |
| Паричен поток (в EUR)         | 328 190 880 | 211 298 356 | 152 030 083 | 204 650 414 |
| Индекс (2008=100)             | 100         | 64          | 46          | 62          |
| Инвестиции (в EUR)            | 55 717 957  | 4 537 128   | 12 530 132  | 15 302 264  |
| Индекс (2008=100)             | 100         | 8           | 22          | 27          |
| Възвръщаемост на инвестициите | 13,8 %      | -13,9 %     | 5,9 %       | 6 %         |
| Индекс (2008=100)             | 100         | -101        | 43          | 44          |

Източник: проверени отговори на въпросника, представени от включените в извадката производители

- (499) Рентабилността на промишлеността на Съюза бе установена чрез изразяване на нетната печалба (преди облагане с данъци) от продажбите на сходния продукт на несвързани клиенти като процент от оборота от тези продажби. През 2009 г. рентабилността на промишлеността на Съюза драстично е спаднала, което е довело до загуба от 9,3 %. От 2010 г. нататък тя е започнала да се възстановява, но нарастващите производствени разходи са попречили да бъде достигнато считаното за здравословно и устойчиво равнище за промишлеността (6,7 %). В рамките на целия разглеждан период рентабилността е спаднала с 61 %.
- (500) Тенденцията по отношение на паричния поток до известна степен следва отрицателната тенденция по отношение на рентабилността. Най-ниското равнище е достигнато през 2010 г. Също така възвръщаемостта на инвестициите е намаляла с 56 %, от 13,8 % през 2008 г. на 6 % през ПР.
- (501) Измененията на рентабилността, паричния поток и възвръщаемостта от инвестициите през разглеждания период са ограничили способността на промишлеността на Съюза да инвестира в свои дейности и е спънало нейното развитие. В началото на разглеждания период промишлеността на Съюза е успяла да направи значителни инвестиции, но след това инвестициите рязко са намалели през 2009 г., а общо през разглеждания период са се понижали със 73 %.
- (502) Като се вземе предвид естеството на промишлеността на Съюза, която до известна степен се състои от големи мултинационални интегрирани стоманодобивни дружества, способността на тези дружества за набиране на капитал не е била засегната от слабите финансови резултати на сектора за производство на стоманени продукти с органично покритие.

### 5.3.3. Складови наличности

|                                     | 2008 г. | 2009 г. | 2010 г. | ПР      |
|-------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
| Крайни складови наличности (тонове) | 116 852 | 97 533  | 124 848 | 130 593 |

|                   |     |    |     |     |
|-------------------|-----|----|-----|-----|
| Индекс (2008=100) | 100 | 83 | 107 | 112 |
|-------------------|-----|----|-----|-----|

Източник: проверени отговори на въпросника, представени от включените в извадката производители

- (503) За включените в извадката шестима производители от Съюза складовите наличности представляват около 8 % от производствения обем през ПР. През разглеждания период равнището на крайните наличности е нараснало с 12 %. Следва да се отбележи обаче, че складовите наличности не са значим показател за промишлеността, тъй като производството се извършва главно по поръчка, при това складовите наличности са се увеличили главно през периода от 2009 г. до ПР, което съвпада с рязкото увеличаване на субсидирания внос от КНР.

#### 5.3.4. Заетост, заплати и производителност

|                                                                                               |        |        |        |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|
| Средни разходи за труд за наето лице (в EUR за включените в извадката производители от Съюза) | 60 959 | 57 892 | 58 637 | 62 347 |
| Индекс (2008=100)                                                                             | 100    | 95     | 96     | 102    |

- (504) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители в Съюза са нараснали само с 2 %, което е по-малко от темпа на инфлация. Разследването показва, че включените в извадката производители са направили значителни съкращения, по-специално по отношение на общите и административните разходи, и следователно са положили усилия да бъдат по-ефективни.

#### 5.3.5. Въздействие от предишен дъмпинг или субсидиране

- (505) Тъй като това е първата антисубсидийна процедура по отношение на разглеждания продукт, не са налице данни, които предоставят възможност да се направи оценка на въздействие от евентуален предишен дъмпинг или субсидиране.

#### 5.4. Величина на реалния процент на субсидия

- (506) Всички установени и посочени по-горе проценти в раздела относно субсидиите значително надвишават нивото *de minimis*. Освен това, предвид обема и цените на субсидирания внос от КНР, въздействието на действителния процент на субсидия върху пазара на ЕС не може да се смята за пренебрежимо малко.

#### 5.5. Заключение за вредата

- (507) Разследването показва, че всички показатели за вреда (с изключение на производителността) са се влошили или не са се развили в съответствие с потреблението през разглеждания период.
- (508) През разглеждания период на фона на непрекъснато намаляващо потребление обемът на вноса от КНР е нараснал значително. Същевременно обемът на продажбите на промишлеността на Съюза е намалял с общо 12 %, а нейният пазарен дял е намалял от 56,8 % през 2008 г. на 53,9 % през ПР. Макар потреблението да се е възстановило с 24 % от 2009 г. до ПР, след като в годината

на икономическа криза търсенето е било засегнато, пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалявал. Промишлеността на Съюза не е успяла да си възвърне загубения пазарен дял поради значителното нарастване на субсидирания внос от КНР на пазара на ЕС. Субсидираният внос на ниски цени се е увеличавал през разглеждания период, като постоянно е подбивал цените на промишлеността на Съюза.

- (509) Освен това сериозно са били засегнати показателите за вреда, свързани с финансовите резултати на промишлеността на Съюза, като паричният поток и рентабилността. Това означава, че способността на промишлеността на Съюза да привлича капитал и да инвестира е била накърнена.
- (510) С оглед на гореизложеното бе направено заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда по смисъла на член 8, параграф 5 от основния регламент.

## 6. ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА

### 6.1. Въведение

- (511) В съответствие с член 8, параграф 5 и член 8, параграф 6 от основния регламент, бе проучено дали субсидираният внос с произход от КНР е причинил вреда на промишлеността на Съюза до степен, която позволява определянето ѝ като съществена. Освен това бяха разгледани и други известни фактори освен субсидирания внос, които е възможно по същото време да са нанесли вреда на промишлеността на Съюза, с цел да се гарантира, че всяка вреда, причинена от тях, не се приписва като дължаща се на субсидирания внос.

### 6.2. Въздействие на субсидирания внос

- (512) Разследването показва, че през разглеждания период потреблението в Съюза е намаляло със 7 %, докато обемът на субсидирания внос от КНР се е увеличил с около 49 %, а пазарният му дял също се е увеличил с 60 % от 9,1 % през 2008 г. на 14,6 % през ПР. Същевременно обемът на продажбите на промишлеността на Съюза е намалял с 12 % и техният пазарен дял е намалял с 2,9 % от 56,8 % през 2008 г. на 53,9% през ПР.
- (513) Въпреки че вносът от КНР също е бил засегнат от икономическата криза и е намалял с 68 % от 2008 г. до 2009 г., той много бързо се е възстановил от 2009 г. до ПР, като към края на ПР е нараснал с 367 %, независимо че през този период потреблението в Съюза е нараснало само с 24 %. Посредством намаляването на единичната цена с 9 % в сравнение с 2008 г. и посредством подбиването на цените на промишлеността на Съюза с 20,2 % през ПР пазарният дял на вноса от Китай се е увеличил от 2008 г. до ПР с 60 % и е достигнал 14,6 %.
- (514) В същото време от 2008 г. до ПР като цяло обемът на продажбите от страна на производителите в Съюза на несвързани лица е намалял с 12 %. В периода на възстановяването на пазара от 2009 г. до ПР промишлеността на Съюза е успяла да увеличи обема на продажбите си на несвързани лица само с 13 %, но е загубила пазарен дял от 8 %, като по този начин се е възползвала само в ограничена степен от нарасналото потребление. Възстановилото се потребление

се е отразило най-благоприятно върху вноса от Китай, при това в значително по-голяма степен, отколкото върху останалите участници на пазара.

- (515) Средните цени на вноса от КНР са спаднали с 9 % през разглеждания период. Независимо от тенденцията за повишаване на цените след рязкото им спадане през 2009 г., от 2009 г. до ПР те постоянно са били под равнището на цените на промишлеността на Съюза. Единичната цена за несвързани клиенти в ЕС е намаляла само с 3 %, което показва известна устойчивост спрямо натиска върху цените, упражняван посредством вноса от Китай. Въпреки това обаче тези цени очевидно са били поддържани за сметка на по-ниски обеми на продажбите и по-ниската рентабилност на тези продажби, тъй като те са намалели с 61 % от 6,7 % през 2008 г. на 2,6 % през ПР.
- (516) На основание изложеното по-горе беше направено заключението, че рязкото нарастване на субсидирания внос от КНР на цени, които постоянно подбиват цените на промишлеността на Съюза, е изиграло решаваща роля за съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза, като това е попречило на промишлеността на Съюза да се възползва в пълна степен от възстановеното потребление в Съюза.

### 6.3. Въздействие на други фактори

#### 6.3.1. Внос от трети държави

| Държава    |                              | 2008 г. | 2009 г. | 2010 г. | ПР      |
|------------|------------------------------|---------|---------|---------|---------|
| Южна Корея | Обем (в тонове)              | 228 123 | 226 568 | 173 935 | 237 164 |
|            | <i>Индекс<br/>(2008=100)</i> | 100     | 99      | 76      | 104     |
|            | Пазарен дял ( % )            | 4,4 %   | 5,8 %   | 3,8 %   | 4,9 %   |
|            | <i>Индекс<br/>(2008=100)</i> | 100     | 133     | 87      | 112     |
|            | Ср. цена                     | 901     | 727     | 846     | 903     |
|            | <i>Индекс<br/>(2008=100)</i> | 100     | 81      | 94      | 100     |
| Индия      | Обем (в тонове)              | 159 999 | 149 138 | 155 384 | 141 391 |
|            | <i>Индекс<br/>(2008=100)</i> | 100     | 93      | 97      | 88      |
|            | Пазарен дял ( % )            | 3,1 %   | 3,8 %   | 3,4 %   | 2,9 %   |
|            | <i>Индекс<br/>(2008=100)</i> | 100     | 125     | 111     | 95      |
|            | Ср. цена                     | 932     | 667     | 773     | 824     |
|            | <i>Индекс<br/>(2008=100)</i> | 100     | 72      | 83      | 88      |



|                                                   |                              |         |         |         |         |
|---------------------------------------------------|------------------------------|---------|---------|---------|---------|
| Други държави                                     | Обем (в тонове)              | 249 151 | 158 461 | 124 319 | 167 007 |
|                                                   | <i>Индекс<br/>(2008=100)</i> | 100     | 64      | 50      | 67      |
|                                                   | Пазарен дял ( % )            | 4,8 %   | 4,1 %   | 2,7 %   | 3,5 %   |
|                                                   | <i>Индекс<br/>(2008=100)</i> | 100     | 85      | 57      | 72      |
|                                                   | Средна цена                  | 951     | 809     | 924     | 955     |
|                                                   | <i>Индекс<br/>(2008=100)</i> | 100     | 85      | 97      | 100     |
| Общо за всички трети държави, с изключение на КНР | Обем (в тонове)              | 637 274 | 534 167 | 453 637 | 545 562 |
|                                                   | <i>Индекс<br/>(2008=100)</i> | 100     | 84      | 71      | 86      |
|                                                   | Пазарен дял ( % )            | 12,3 %  | 13,8 %  | 10,0 %  | 11,3 %  |
|                                                   | <i>Индекс<br/>(2008=100)</i> | 100     | 112     | 81      | 92      |
|                                                   | Средна цена                  | 929     | 735     | 842     | 898     |
|                                                   | <i>Индекс<br/>(2008=100)</i> | 100     | 79      | 91      | 97      |

Източник: Евростат

- (517) Докато вносът от КНР е съставлявал 56 % от целия внос в ЕС през ПР, други важни източници на внос са били Република Индия (Индия) (11 %) и Южна Корея (19 %). За разлика от вноса от КНР, вносът от Индия като цяло е намалял с 12 % през разглеждания период, а пазарният му дял се е свил с 5 % въпреки рязкото спадане на средната му цена с 12 %. Вносът от Южна Корея е нараснал само с 4 %, като средната цена е продължила да бъде на същото равнище както през 2008 г. Пазарният дял на вноса от Индия е бил 2,9 % през ПР, а делът на вноса от Южна Корея е бил 4,9 %.
- (518) Другият внос, който съставлява 14 % от общия внос, е намалял с 33 %, а средната му цена е продължила да бъде на същото равнище както през 2008 г.
- (519) Независимо че средната цена на целия друг внос е била под ценовото равнище на промишлеността на Съюза, въздействието на този внос, ако изобщо е налице, може да бъде само незначително. На първо място, Комисията не е получила доказателства, че вносът от други източници е извършван при несправедливи търговски условия. На второ място, за разлика от вноса от Китай, като цяло ценовото равнище на вноса от други основни източници е било по-устойчиво през целия разглеждан период, като това показва, че промишлеността на Съюза може успешно да се конкурира в пазарните сегменти с този внос. На трето

място, вносът от други държави в общи линии е намалял в хода на разглеждания период и все още остава на по-ниско равнище и като цяло, и за основните държави износители поотделно. Освен това намаляващият пазарен дял на другия внос потвърждава, че този внос не е могъл да причини вреда на промишлеността на Съюза.

### 6.3.2. Експортни показатели на промишлеността на Съюза

|                                                        | 2008 г.    | 2009 г.   | 2010 г.   | ПР         |
|--------------------------------------------------------|------------|-----------|-----------|------------|
| Износ по данни на Евростат (в тонове)                  | 669 790    | 612 204   | 580 477   | 605 760    |
| <i>Индекс (2008=100)</i>                               | <i>100</i> | <i>91</i> | <i>87</i> | <i>90</i>  |
| Средна цена (EUR/t)                                    | 1 068      | 937       | 995       | 1 092      |
| <i>Индекс (2008=100)</i>                               | <i>100</i> | <i>88</i> | <i>93</i> | <i>102</i> |
| Износ на включените в извадката производители от Съюза | 53 542     | 46 516    | 48 102    | 46 228     |
| <i>Индекс (2008=100)</i>                               | <i>100</i> | <i>87</i> | <i>90</i> | <i>86</i>  |
| Средни продажни цени (EUR/t)                           | 1 086      | 826       | 984       | 1 132      |
| <i>Индекс (2008=100)</i>                               | <i>100</i> | <i>76</i> | <i>91</i> | <i>104</i> |

Източник: Евростат и проверени отговори на въпросника

(520) По данни на Евростат през разглеждания период общият износ на стоманени продукти с органично покритие от страна на промишлеността на Съюза за трети държави е намалял с 10 %. Средната цена обаче е била сравнително висока и се е повишила с 2 % през разглеждания период. Износът е представлявал 15 % от общото производство в ЕС и с това е спомогнал промишлеността на Съюза да реализира икономии от мащаба и да намали общите производствени разходи. Поради това може да се направи заключението, че не е възможно износната дейност на промишлеността на Съюза да е евентуална причина за съществената вреда.

(521) Тази обща ситуация намира отражение при износа от включените в извадката производители в Съюза за несвързани клиенти в трети държави. През разглеждания период този износ е намалял с 14 %, но единичната износна цена постоянно е била по-висока (средно с 2 — 14 % в зависимост от годината) от цената в ЕС.

### 6.3.3. Внос от КНР от страна на жалбоподателите

(522) В хода на разследването и след окончателното разгласяване бе изтъкнато, че жалбоподателите (посредством свързаните с тях дружества) сами са извършвали внос на разглеждания продукт от КНР, като се твърди, че този внос е съставлявал 20 — 40 % от общия внос от КНР. Не бяха представени обаче

доказателства в подкрепа на това твърдение. В хода на разследването във връзка с тези твърдения посредством разглеждането на проверените данни от включените в извадката производители в Съюза беше установено, че през ПР тези производители са внесли само около 10 000 тона, което до голяма степен съответства на предоставените от жалбоподателя данни. Установено бе, че дружества, свързани с включените в извадката производители в Съюза, са внесли приблизително същия обем, което не е било разгласено в съответствие с член 29 от основния регламент. Заедно тези внесени количества представляват само 2 — 3 % от общия внос от КНР. Поради това не може да бъде направено заключението, че жалбоподателите са внасяли от КНР такива количества и по такъв начин, че да бъде поставено под въпрос собственото им положение на производители в Съюза по член 9, параграф 1, буква а) от основния регламент, или пък да причинят вреда на самите себе си. Поради това този аргумент се отхвърля.

#### 6.3.4. Вътрешно потребление и продажби за вътрешно потребление

- (523) Някои от заинтересованите страни изтъкнаха, че понесената от промишлеността на Съюза вреда е причинена от участието ѝ в стопанската дейност надолу по веригата за производство на строителни материали (например плоскости тип „сандвич“, трапецовидни профили и т.н.), било то пряко или чрез свързани дружества в групите. По-специално беше посочено, че промишлеността на Съюза е предоставяла на свои предприятия надолу по веригата стоманени продукти с органично покритие на по-ниски цени, отколкото на несвързаните предприятия, като по този начин е „субсидирала“ своите предприятия в рамките на групата и им е предоставяла възможност да подбиват цените на конкурентите си в сегмента надолу по веригата.
- (524) Както бе посочено по-горе, средната стойност на вътрешното потребление и продажбите за вътрешно потребление на тон е била само с 3 % по-ниска от продажната цена на несвързани клиенти през ПР. Разследването показва, че по всяка вероятност вътрешното потребление и продажбите за вътрешно потребление сами са били косвено засегнати от нелоялната конкуренция посредством субсидирания внос. Ако, както се твърди, предприятията надолу по веригата са извели ползи, това е щяло да намери отражение в сравнението между цените за продажбите за вътрешно потребление и цените за несвързани клиенти. Поради това този аргумент се отхвърля.
- (525) След окончателното разгласяване CISA заяви отново, че промишлеността на Съюза предоставя на свои свързани предприятия надолу по веригата стоманени продукти с органично покритие на по-ниски цени, като по този начин подбива техните конкуренти надолу по веригата. Не бяха представени обаче доказателства, обосноваващи промяна в заключението на Комисията в съображение 524, т.е. че разликата в цената за свързаните и несвързаните продажби е малка (2 %) и че това не представлява случай на самопричинена вреда.
- (526) Също така CISA оспори данните относно производствените разходи за стоманени продукти с органично покритие и съответно цената на тези продукти за свързаните страни. С оглед на продажните цени за потопени в горещ разтвор галванизирани рулони, суровина за производството на стоманени продукти с

органично покритие, CISA твърди, че производствените разходи за тях през ПР не могат да надвишат 900 EUR/тон.

- (527) Първо, не стана ясно до каква степен всички разходи, като например разходите ТОА и разходите за финансиране, са били включени в общите разходи, на които се позовава CISA. Второ, Комисията провери производствените разходи за стоманени продукти с органично покритие на всички включени в извадката производители от Съюза и се убеди, че пълните производствени разходи включват суровините, обработката, покритието, разходи ТОА, разходите за финансиране и т.н.
- (528) След това CISA заяви, че продажбата на стоманени продукти с органично покритие за свързаните страни се извършва на загуба и следователно причинява вреда на промишлеността на Съюза. Това твърдение се основава на сравнение между общите разходи за производство (978 EUR/тон) и средната цена на продажба за свързаните страни (965 EUR/тон).
- (529) Макар и наистина простото математическо сравнение да навежда на мисълта, че продажбите за свързаните страни се извършват на загуба, това би означавало, че промишлеността на Съюза прави същите разходи ТОА и други административни разходи за продажбите си за вътрешно потребление, както и за тези за несвързани клиенти. Както е посочено в съображение 493, продажбите за свързани лица са се извършвали въз основа на метода на надхвърлените разходи и следователно промишлеността на Съюза си е възстановявала разходите по тези продажби.

#### 6.3.5. Икономическа криза

- (530) Икономическата криза и нейното въздействие върху строителната промишленост поне частично обяснява свиването на търсенето и натиска върху цените през разглеждания период. Както беше посочено по-горе, през 2009 г. потреблението се е свило с 25 %. От 2010 г. нататък обаче пазарът е започнал да се възстановява и от 2009 г. до края на ПР потреблението се е увеличило с 24 %.
- (531) При анализа на вредата и причинно-следствената връзка обаче беше направена разбивка на пазара за 2009 г. и за последващото възстановяване от 2009 г. до ПР. При анализа на вредата и причинно-следствената връзка беше ясно доказано, че вносът от КНР се е възползвал в пълна степен от възстановяващото се потребление и освен това постоянно е подбивал цените на промишлеността на Съюза — по тази причина, вместо всички участници на пазара да имат еднаква възможност за възстановяване след спада, те са били принудени непрекъснато да се борят за своето оцеляване.
- (532) След крайния срок за коментари по окончателното разгласяване една заинтересована страна обяви закриването на завод в Белгия, както и това, че поради форсмажорни обстоятелства обичайното производство и доставката от други мощности в Белгия срещат трудности. Според заинтересованата страна това показва липса на сигурност на доставките на стоманени продукти с органично покритие в ЕС и е основание да се разреши на вносителите и ползвателите свободно да избират произхода на своите СОП от ЕС и от Китай.

- (533) Тези аргументи се отхвърлят. Предвид на това, че използването на капацитета в ЕС е ниско, тук не става въпрос за проблем при доставките, тъй като промишлеността на Съюза разполага с достатъчен наличен капацитет. Във всеки случай закритите мощности в Белгия не са произвеждали стоманени продукти с органично покритие. Сигурността на доставките е, разбира се, от значение, но предложените в този случай мита нямат за цел да се преустановят доставките на СОП от Китай, а просто да се избегне тези доставки да бъдат предмет на дъмпингов внос на пазара на ЕС.

#### 6.3.6. Структурен свръхкапацитет

- (534) Някои от заинтересованите страни изтъкнаха, че причина за понесената вреда от промишлеността на Съюза, която се състои от вертикално интегрирани стоманодобивни предприятия, е бил не вносът от КНР, а структурни проблеми на стоманодобивната промишленост в ЕС, като например нейния свръхкапацитет. Беше изтъкнато, че извършеното преди разглеждания период консолидиране на стоманодобивната промишленост е довело до свръхкапацитет, като евентуално претърпяната вреда е била последица от наличието на твърде голям брой производствени мощности.
- (535) Вярно е, че за производството на стоманени продукти с органично покритие е необходим значителен капитал, а постоянните разходи в тази промишленост са относително високи. Същевременно консолидирането на стоманодобивната промишленост, което се извърши преди началото на разглеждания период, не доведе до свръхкапацитет. След леко увеличаване на инсталираната мощност през 2009 г. производственият капацитет на промишлеността е спаднал през 2010 г. и отново през ПР. През ПР инсталираната мощност е била по-ниска от общото потребление на Съюза и ако търсенето през ПР се бе покачило до равнището си от 2008 г. и промишлеността на Съюза беше в състояние да се възползва от това растящо търсене, то използването на капацитета би било около 74 %.
- (536) Отрицателното влияние на свръхкапацитета може да бъде приписано само в малка степен на производителите на стоманени продукти с органично покритие в ЕС. На първо място, разследването показва, че промишлеността на Съюза очевидно е предприела мерки, за да поддържа ефективността си, тъй като производителността се е увеличила с 6 % в целия сектор. На второ място, непрекъснатите инвестиции в производствените линии и гъвкавостта при тяхното използване за производството на други продукти са спомогнали за реализирането на икономии от мащаба и намаляване на постоянните разходи. През разглеждания период във включените в извадката дружества използването на капацитета е намаляло с 18 %, а средните производствени разходи са се увеличили само с 6 %, като това увеличение включва и цените на суровините. Следователно не може да бъде направено заключението, че свръхкапацитетът може да наруши причинно-следствената връзка. Поради това този аргумент се отхвърля.

#### 6.4. Заключение относно причинно-следствената връзка

- (537) Бе установено, че е налице съществено увеличение в обема и пазарния дял на субсидирания внос с произход от КНР през разглеждания период, по-специално

от 2009 г. до ПР. Бе констатирано също така, че този внос постоянно е подбивал цените, фактурирани от промишлеността на Съюза на пазара на Съюза, по-специално през ПР.

- (538) Този ръст на обема и пазарния дял на субсидирания внос на ниски цени от КНР е съвпаднал с отрицателните тенденции по отношение на икономическото състояние на промишлеността на Съюза. Това състояние се е влошило през ПР, когато независимо от възстановяващото се потребление промишлеността на Съюза не е била в състояние да си възвърне загубения пазарен дял и рентабилност. Други финансови показатели, като възвръщаемостта на инвестициите, са останали на равнището си от 2010 г., а заетостта е достигнала най-ниското си равнище.
- (539) Разглеждането на другите известни фактори, които са могли да причинят вреда на промишлеността на Съюза, показва, че тези фактори не са от такова естество, че да нарушат причинно-следствената връзка между субсидирания внос от КНР и вредата, понесена от промишлеността на Съюза.
- (540) Въз основа на горния анализ, надлежно разграничил и отделил последиците от всички известни фактори за състоянието на промишлеността на Съюза от вредното въздействие на субсидирания износ, се стигна до заключението, че субсидираният внос от КНР е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза по смисъла на член 8, параграф 6 от основния регламент.

## 7. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

### 7.1. Предварителни бележки

- (541) В съответствие с член 31 от основния регламент институциите разгледаха дали, въпреки гореизложените констатации, има убедителни причини за заключението, че не е в интерес на Съюза да предприеме изравнителни мерки. Анализът на интереса на Съюза се основаваше на преценка на съвкупността от различните намесени интереси, включително тези на промишлеността на Съюза, на вносителите и на ползвателите на разглеждания продукт.

### 7.2. Интерес на промишлеността на Съюза

- (542) Промишлеността на Съюза като цяло е съставена от 22 известни производители, които представляват цялото производство на стоманени продукти с органично покритие в Съюза. Тези производители са установени в различни държави членки на Съюза и наемат пряко повече от 5 400 работници във връзка със сходния продукт.
- (543) Нито един от производителите не възрази срещу започването на разследването. Както се вижда от макроикономическите показатели по-горе, в цялата промишленост на ЕС е отбелязано влошаване на състоянието и отрицателно въздействие на субсидирания внос.
- (544) Промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда, причинена от субсидирания внос от КНР. Всички показатели за вреда показват негативна тенденция на развитие през разглеждания период. По-специално сериозно са били засегнати показателите за вреда, свързани с финансовите резултати на

производителите в Съюза, като рентабилност, паричен поток и възвръщаемост на инвестициите. При липсата на мерки е твърде вероятно икономическото състояние на промишлеността на Съюза да се влоши допълнително.

- (545) Очаква се налагането на изравнителни мита да възстанови справедливите условия за търговия на пазара на Съюза, което ще позволи на промишлеността на Съюза да изравни цените на стоманените продукти с органично покритие, така че да отразяват разходите по различните компоненти и пазарните условия. Може да се очаква, че налагането на изравнителни мерки ще позволи на промишлеността на Съюза да си възвърне поне част от изгубения през разглеждания период пазарен дял, което ще окаже положително въздействие върху нейната рентабилност и цялостното ѝ финансово състояние.
- (546) В случай че не бъдат наложени мерки, може да се очакват нови загуби на пазарен дял, а рентабилността на промишлеността на Съюза ще продължи да се влошава. Това положение не би могло да се задържи в средносрочен и дългосрочен план. Освен това е вероятно някои отделни производители да бъдат принудени да закрият производствените си мощности, тъй като са отчели загуби през разглеждания период. С оглед на претърпените загуби и високия дял на инвестиции в производството, извършени в началото на разглеждания период, може да се очаква, че повечето производители в Съюза няма да бъдат в състояние да възвърнат своите инвестиции, в случай че не бъдат наложени мерки.
- (547) Поради това бе направено заключението, че налагането на изравнителни мита ще бъде в интерес на промишлеността на Съюза.

### 7.3. Интерес на ползвателите и вносителите

- (548) Както беше посочено в съображение 14, петима вносители заявиха интерес, но само двама от тях изпратиха отговори на въпросника. От приблизително 100 ползватели, изброени в жалбата, 19 се представиха и заявиха своя интерес от процедурата. Впоследствие десет дружества представиха отговори на въпросника.
- (549) Най-активните ползватели и вносители представиха съвместно писмени становища, а в хода на разследването бяха проведени няколко изслушвания. По-долу е направен анализ на основните им аргументи във връзка с налагането на мерките.
- (550) След окончателното разгласяване бяха получени коментари от страна на вносителите и други заинтересовани страни. Не бяха предоставени обаче нови елементи с изключение на онези, посочени по-долу.

#### 7.3.1. Конкуренция на пазара на ЕС

- (551) Ползвателите и вносителите заявиха, че пазарът на стоманени продукти с органично покритие в ЕС не е достатъчно конкурентен и вносът от КНР е бил необходим, така че дружествата, които внасят и използват стоманени продукти с органично покритие, да разполагат с по-добри позиции при воденето на търговски преговори. Също така те изказаха предположението, че промишлеността на Съюза е участвала в олигополни договорености с цел

контролиране на пазара. Производителите на Съюза се конкурират на едни и същи пазари и често продават на едни и същи клиенти или взаимно на своите дружества от строителната промишленост. Като се има предвид, че не бяха предоставени доказателства освен единични жалби за трудности при договарянето на цените, както и че наред с петте групи производители в Съюза, които поддържат жалбата, в ЕС извършват дейност още 11 производители на СОП, някои от които са много големи, а също и многообразието на източниците на внос, това твърдение бе отхвърлено.

#### 7.3.2. Недостиг на доставките

- (552) Ползвателите и вносителите заявиха също, че налагането на мерки по отношение на вноса от Китай би довело до недостиг на стоманени продукти с органично покритие на пазара на ЕС. Като се има предвид описаното по-горе многообразие на източниците за доставка, както и свободният производствен капацитет на промишлеността на Съюза, не може да се счита за вероятно да настъпи такъв недостиг. Поради това този аргумент се отхвърля.

#### 7.3.3. Заключение относно интереса на ползвателите и вносителите

- (553) Десетимата съдействащи ползватели са осъществили 7 % от общия внос от Китай през ПР. Разследването показва, че всички ползватели разполагат с различни източници за доставка. Покупките от КНР са представлявали средно около 15 % от общо направените покупки на стоманени продукти с органично покритие; освен това най-големите обеми са били с източник производителите в ЕС (73 %), а 12 % са били внесени от други трети държави. Тъй като разглежданият продукт е високо стандартизиран, значението на обвързаността на клиентите е по-скоро относително — когато става въпрос за качеството на продукта, както ползвателите, така и вносителите могат много лесно да сменят източника за доставки.
- (554) Разследването показва, че всички съдействащи ползватели с изключение на един са отчетливи за рентабилност в сектора, в който се използва разглежданият продукт, като през ПР тяхната рентабилност е вариала между 1 % и 13 % в зависимост от дружеството. Рентабилността на тези предприятия не е зависела в значителна степен от вноса на разглеждания продукт от КНР.
- (555) Въз основа на предоставените от ползвателите отговори на въпросника беше оценено възможното въздействие на предлаганите мерки. Дори да се предположи, че ще настъпи малко вероятното най-неблагоприятно развитие за съдействащите ползватели, т.е. те да не могат да предадат повишението на цените и да бъдат задължени да внасят от КНР същите обеми, както през ПР, въздействието на равнището на митата върху техните производствени разходи би се изразило в повишение между 1 % и 5 %, а върху рентабилността — с намаляване с 1 — 2,8 процентни пункта за по-голямата част от вноса и с около 4 процентни пункта за вноса с налагането на остатъчно мито. По-вероятно обаче е въздействието да бъде в много по-малка степен от описаното. Вносът от КНР представлява по-скоро малка част от стопанската дейност на ползвателите и може да се очаква, че увеличението на цените вследствие на изравнителните мерки ще бъде сравнително лесно предадено. Освен това поради това, че много от производителите в ЕС разполагат със значителни алтернативни източници на



внос, по отношение на които не се прилагат мерки, като например Индия и Южна Корея, очаква се, че цените на пазара след налагането на мерките ще отразят и тези фактори.

- (556) През ПР двамата съдействащи вносителите са осъществили около 6 % от общия внос от КНР, като точният обем не е могъл да бъде разгласен в съответствие с член 29 от основния регламент. Подобно на ползвателите, вносителите също са продължавали да разполагат с различни източници за доставка наред с КНР. Освен това беше установено, че е възможно рентабилността на вносителите да бъде засегната в по-голяма степен от мерките, отколкото рентабилността на ползвателите, ако те продължават да внасят по същата схема, както през ПР. На практика обаче в качеството си на търговци вносителите имат склонност да проявяват дори по-голяма гъвкавост, отколкото ползвателите, и е много вероятно те първи да започнат да използват алтернативни източници за доставка.
- (557) Част от ползата, която извличат ползвателите и вносителите от вноса от Китай, всъщност произтича от практикуваната от китайските износители нелоялна ценова дискриминация и е възможна поради нея, а не поради естествено конкурентно предимство. Поради това възстановяването на равните възможности на пазара на ЕС посредством коригиране на произтичащото от субсидирания внос нарушаване на търговията всъщност ще предостави възможност на пазара на СОП отново да бъдат налице здравословни, основани на пазарната икономика динамични процеси и ценови тенденции, без същевременно да се поставят в неблагоприятно положение други участници (ползватели, производители и крайни потребители), които не могат да реализират непосредствена полза от субсидирания внос.

#### 7.4. Заключение относно интереса на Съюза

- (558) С оглед на гореизложеното бе направено заключението, че въз основа на наличната информация във връзка с интереса на Съюза не съществуват убедителни доводи срещу налагането на мерки върху вноса на разглеждания продукт с произход от КНР.

### 8. ОКОНЧАТЕЛНИ ИЗРАВНИТЕЛНИ МЕРКИ

#### 8.1. Равнище на отстраняване на вредата

- (559) Предвид направените заключения по отношение на субсидирането, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза следва да бъдат наложени изравнителни мерки, за да се предотврати причиняването на допълнителна вреда за промишлеността на Съюза от субсидирания внос.
- (560) За определянето на нивото на тези мерки бяха взети под внимание установеният процент на субсидията и размерът на митото, необходимо за отстраняване на вредата, претърпяна от промишлеността на Съюза.
- (561) При изчисляване на размера на митото, необходимо за отстраняване на последиците от вредоносното субсидиране, бе счетено, че всички мерки следва да предоставят възможност на промишлеността на Съюза да покрива своите производствени разходи и да реализира печалба преди облагане с данъци,

каквато с основание може да се очаква да бъде реализирана при продажбата на сходен продукт в Съюза от предприятие в този сектор при нормални условия на конкуренция, т.е. при отсъствие на субсидиран внос. Счита се, че за основа на печалбата, която би могла да бъде реализирана, ако не е налице субсидиран внос, следва да се приеме 2008 г., когато вносът от Китай е бил по-слабо разпространен на пазара на Съюза. Затова беше прието, че процент на печалбата в размер на 6,7% от оборота би могъл да се счита за целесъобразен минимум, който промишлеността на Съюза би могла да очаква да реализира при отсъствието на вредоносно субсидиране.

- (562) На тази основа беше изчислена невредоносна за промишлеността на Съюза цена на сходния продукт. Тази невредоносна цена беше получена чрез прибавяне на гореспоменатия процент на печалбата от 6,7 % към производствените разходи.
- (563) Необходимото увеличение на цената впоследствие беше определено въз основа на сравнение на среднопретеглената цена на вноса на съдействащите производители износители в КНР, надлежно коригирана за разходите по вноса и митата, с невредоносната цена на промишлеността на Съюза в рамките на пазара на Съюза през ПР. Всяка разлика, произтичаща от това сравнение, след това беше изразена като процент от средната CIF стойност на вноса на сравнените видове.
- (564) След окончателното разгласяване заинтересованите страни оспориха използването на референцията 6,7 % като целева печалба на промишлеността на Съюза и избора на 2008 г. като представителна година за рентабилност. Твърдението обаче, че реализираната през 2008 г. печалба от страна на промишлеността на Съюза е била повлияна от финансовата криза, което превръща 2008 г. в изключителна, изглежда сочи към аргумента, че реализираната през 2008 г. печалба е по-ниска от онази, която се очаква от промишлеността през нормална година. Този аргумент се отхвърля, тъй като няма предоставени доказателства относно това, каква би била печалбата на промишлеността на Съюза през 2008 г., ако не бе имало финансова криза.
- (565) Заинтересованите страни изтъкнаха също и факта, че обемът на вноса от Китай е достигнал най-ниското си равнище през 2009 г., а не през 2008 г. Предвид на това обаче, че промишлеността на Съюза не е реализирала печалби през 2009 г., е невъзможно данните от 2009 г. да бъдат определени за целева печалба на промишлеността на Съюза.
- (566) CISA изтъкна освен това, че печалбата от несвързани клиенти през 2008 г. не би могла да се използва за целева печалба, тъй като през тази година се наблюдават най-големите разлики в цените на продажбите на свързани и несвързани клиенти. Аргументът бе отхвърлен, тъй като разликата в цените не е релевантна при изчисляването на печалбата от продажбите на несвързани клиенти.
- (567) След това CISA предложи целевата печалба от продажбите на стоманени продукти с органично покритие на несвързани лица в Съюза да се основава на средната обща печалба на мултинационалното дружество ArcelorMittal за годините 2010 и 2011. Това предложение бе отхвърлено, тъй като не бе счетено за достоверен източник за печалбите по отношение на стоманените продукти с органично покритие в Съюза в отсъствие на дъмпингов внос, защото е очевидно,

че печалбата, реализирана от цялата група ArcelorMittal на световно равнище, не е представителна за печалбата от продажбите на стоманени продукти с органично покритие в Съюза.

- (568) Една от заинтересованите страни оспори използваната от Комисията методология за изчисляване на маржа на подбиване. Това оспорване обаче бе основано на погрешното схващане, че Комисията е изчислила маржа на подбиване чрез изваждането на средната печалба на промишлеността на Съюза през ПР (2,6 %) от пазарната цена за достигане до прага на рентабилност (т.е. цена, която би довела до нулева печалба) и след това е добавила целевата печалба към въпросния праг на рентабилност.
- (569) Маржът на подбиване е изчислен от Комисията чрез добавяне на целевата печалба към производствените разходи за всеки вид продукт. Предложената от тази заинтересована страна методология е погрешна, тъй като средната печалба от 2,6 % не е била автоматично постигана при всяка продажба на всеки модел от всички дружества, чиито данни са били използвани.
- (570) Една от заинтересованите страни оспори също изчисленията на Комисията по отношение на вредата. Предвид на това, че въпросната страна не е имала пълен достъп до данните, използвани от Комисията за изчисляване на маржа на вредата, тя се е опитала да извърши тези изчисления от своя страна въз основа на разбирането си за разликата в пазарните цени на субстратите с алуминиево-цинково покритие и субстратите с цинково покритие, която според нея е възлязла на 50 USD за тон. Това „преизчисляване“ въз основа на непълни данни е довело до по-нисък марж на вредата, отколкото маржа, изчислен и разгласен от Комисията.
- (571) Техните аргументи бяха отхвърлени, тъй като заявената разлика в цените не бе потвърдена при анализа на цялостните данни от производителите износители и от промишлеността на Съюза. Следователно трябва да се подчертае, че използваните от заинтересованата страна данни са били непълни и поради това недостоверни при възпроизвеждането на изчисленията на Комисията по отношение на вредата.

## 8.2. Окончателни мерки

- (572) С оглед на направените заключения по отношение на субсидирането, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза и в съответствие с член 15 от основния регламент следва да бъде наложено окончателно изравнително мито върху вноса на стоманени продукти с органично покритие с произход от КНР на равнището на установения процент на субсидията или маржа на вредата, което от двете е по-ниско, в съответствие с правилото за по-ниското мито. В конкретния случай митническата ставка следва да бъде определена съответно на равнището на установения процент на субсидиите. Въз основа на посоченото по-горе размерът на митата, които ще бъдат наложени, се определя както следва:

| Наименование на дружеството                | Процент на субсидията | Марж на вредата | Изравнително мито |
|--------------------------------------------|-----------------------|-----------------|-------------------|
| Zhangjiagang Panhua Steel Strip Co., Ltd.; | 29,7 %                | 55,8 %          | 29,7 %            |

|                                                                                                               |        |        |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|
| Chongqing Wanda Steel Strip Co., Ltd.;<br>Zhangjiagang Free Trade Zone Jiaxinda International Trade Co., Ltd. |        |        |        |
| Zhejiang Huadong Light Steel Building Material Co. Ltd.; Hangzhou P.R.P.T. Metal Material Co., Ltd.           | 23,8 % | 29,7 % | 23,8 % |
| Union Steel China                                                                                             | 26,8 % | 13,7 % | 13,7 % |
| Други съдействащи дружества                                                                                   | 26,8 % | 43,0 % | 26,8 % |
| Остатъчно мито                                                                                                | 44,7 % | 58,3 % | 44,7 % |

- (573) Индивидуалните ставки на изравнителното мито за отделните дружества, посочени в настоящия регламент, бяха определени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Поради това те отразяват състоянието, констатирано по време на разследването по отношение на тези дружества. Така тези ставки (за разлика от митото, което се прилага в национален мащаб за „всички останали дружества“) са приложими изключително за вноса на продукти с произход от засегнатата държава и произведени от съответните дружества, т.е. от посочените конкретни правни субекти. Внасяните продукти, произведени от което и да е друго дружество, което не е конкретно посочено в член 1 със своето наименование и адрес, включително и от субектите, свързани с конкретно посочените, не могат да се ползват от тези ставки и подлежат на обмитяване по ставката, приложима за „всички останали дружества“.
- (574) Всяко искане за прилагането на индивидуална ставка на изравнително мито (напр. при промяна в наименованието на субекта или при създаване на нови структури за производство и продажби), следва да бъде отправено до Комисията<sup>104</sup>, с цялата съответна информация, по-специално всякакви изменения в дейностите на дружеството, свързани с производството, вътрешните продажби и износа, произтекли във връзка с тази промяна в наименованието или тази промяна в структурите за производство и продажби. При необходимост след това регламентът ще бъде съответно изменен чрез актуализиране на списъка на дружествата, към които се прилагат индивидуални митнически ставки.
- (575) За да се обезпечи правилното прилагане на изравнителното мито, нивото на остатъчното мито следва да се прилага не само за неосказващите съдействие производители износители, но и за онези производители, които не са имали никакъв износ за Съюза през ПР,

<sup>104</sup>

European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, B-1049 Brussels.

## ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

### Член 1

1. Налага се окончателно изравнително мито върху вноса на някои стоманени продукти с органично покритие, т.е. плоско валцувани продукти от нелегирана или легирана стомана (с изключение на неръждаема стомана), които са боядисани, лакирани или покрити с пластмаса поне от едната страна, с изключение на т. нар. плоскост тип „сандвич“, от вида, който се използва в строителството и се състои от два външни метални листа с притисната между тях стабилизираща сърцевина от изолиращ материал, както и с изключение на продуктите със завършващо покритие от цинков прах (богата на цинк боя с тегловно съдържание на цинк 70 % или повече), класирани понастоящем в кодове по КН ex 7210 70 80, ex 7212 40 80, ex 7225 99 00, ex 7226 99 70 (кодове по ТАРИК 7210 70 80 11, 7210 70 80 91, 7212 40 80 01, 7212 40 80 21, 7212 40 80 91, 7225 99 00 11, 7225 99 00 91, 7226 99 70 11 и 7226 99 70 91) с произход от Китайската народна република.

2. Ставката на окончателното изравнително мито, приложима към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от посочените по-долу дружества, е както следва:

| Дружество                                                                                                                                             | Мито  | Допълнителен код по ТАРИК |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------|
| Union Steel China                                                                                                                                     | 13,7% | B311                      |
| Zhangjiagang Panhua Steel Strip Co., Ltd.; Chongqing Wanda Steel Strip Co., Ltd.; Zhangjiagang Free Trade Zone Jiaxinda International Trade Co., Ltd. | 29,7% | B312                      |
| Zhejiang Huadong Light Steel Building Material Co. Ltd.; Hangzhou P.R.P.T. Metal Material Co., Ltd.                                                   | 23,8% | B313                      |
| Angang Steel Company Ltd.                                                                                                                             | 26,8% | B314                      |
| Baoutou City Jialong Metal Works Co., Ltd.                                                                                                            | 26,8% | B317                      |
| Changshu Everbright Material Technology Co., Ltd.                                                                                                     | 26,8% | B318                      |
| Changzhou Changsong Metal Composite Material Co., Ltd.                                                                                                | 26,8% | B319                      |
| Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd.                                                                                                           | 26,8% | B321                      |
| Jigang Group Co., Ltd.                                                                                                                                | 26,8% | B324                      |
| Maanshan Iron & Steel Company Limited                                                                                                                 | 26,8% | B325                      |
| Qingdao Hangang Color Coated Sheet Co., Ltd.                                                                                                          | 26,8% | B326                      |
| Shandong Guanzhou Co., Ltd.                                                                                                                           | 26,8% | B327                      |

|                                           |       |      |
|-------------------------------------------|-------|------|
| Shenzen Sino Master Steel Sheet Co, .Ltd. | 26,8% | B328 |
| Tangshan Iron & Steel Group Co., Ltd.     | 26,8% | B329 |
| Tianjin Xinyu Color Plate Co., Ltd.       | 26,8% | B330 |
| Wuhan Iron and Steel Company Limited      | 26,8% | B331 |
| Zhejiang Tiannu Color Steel Co., Ltd.     | 26,8% | B334 |
| Всички останали дружества                 | 44,7% | B999 |

3. Освен когато е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби относно митата.

## *Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета*  
*Председател*